

# La Voz de Guipúzcoa

Jueves, 23 de agosto de 1934

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 50.º - Núm. 17.336

JUNTO AL ABISMO

## El volcán europeo

por Arturo Perucho

Los temores de una guerra inminente que por unos días han electrizado a la opinión de todos los países, no son infundados. La realidad europea actual—salvando diferencias estrictamente circunstanciales—, es idéntica a la que existía en los primeros meses de 1914. Hoy, como entonces, es desenfrenada la carrera de los armamentos, hay en todas partes "sobrepoblación", se atribuyen algunos países misiones providenciales que cumplir en el mundo, se habla de la necesidad de "conquistar" nuevos mercados y de la conveniencia de realizar un nuevo reparto del planeta. Hoy, como entonces, hay en todas partes gobiernos autoritarios que se esfuerzan por mantener un estado de cosas que ya no debiera ser más que un recuerdo histórico: el afán revanchista ha pasado de Francia a Alemania, deseosa de recuperar el Sarre, Dantzig y sus colonias africanas; la locura anexionista del kaiser y de Francisco José, que habían soñado con apoderarse de toda la Europa Oriental, revive hoy en la insensatez hitleriana de ampliar el territorio del Reich con el territorio austriaco; el deseo alemán de provocar una guerra para consagrarse como gran potencia militar y naval, se reproduce a los veinte años en Mussolini, que sueña con que su país reciba esa consagración sangrienta.

Austria representa hoy el mismo papel que Servia dos décadas atrás: es un Estado-tapón, la piedra de toque de toda la política europea, el obstáculo que las grandes potencias oponen a la expansión del imperialismo germano. Tocar a Servia era entonces tan peligroso como lo es actualmente atacar a Austria.

Lo que parece diferenciar un momento histórico de otro no hace, en realidad, más que asemejarlos con mayor exactitud. El hecho de que 1914 fuera la culminación de una época de prosperidad y de que 1934 sea el vértice de la crisis más aguda que el mundo haya jamás padecido, identifica ambas fechas dándoles una característica común: la inminencia de la guerra.

Evidentemente, las guerras han tenido siempre una causa de tipo económico; pero hasta el advenimiento del gran capital, de los monopolios y de las sociedades anónimas todopoderosas, este carácter materialista aparecía velado por motivos de índole ideal, religiosos, culturales o patrióticos, que todavía fueron alegados—con excelente resultado, por cierto—, en julio de 1914. Sin embargo, pronto se advirtió la ficción. Y se descubrió tan claramente, que ya nadie comete hoy el error de intentar imponerle nuevamente. En la actualidad, lo mismo Hitler que Mussolini, lo mismo el democrático gobierno de Suiza que el despótico tirano de Etiopía, enfocan el problema de la guerra con un criterio estrictamente económico, y lo consideran como un fenómeno natural, resultado de la evolución social, y tan fácilmente previsible como un eclipse o como la aparición de un cometa.

Las guerras imperialistas—y tal es el carácter de las de nuestro tiempo—se producen como consecuencia del proceso de concentración del capital. El capital engendra el monopolio y el monopolio se hace luego internacional para acaparar mercados, sacrificando a sus rivales, sean de la nación que sean. Y como unos países van más de prisa que otros por este camino de la do-

minación financiera, de ahí que, periódicamente, haya que provocar nuevos repartos del mundo "ya repartido", y esto sólo puede conseguirse mediante una guerra. Alemania provocó la de 1914, porque había tardado más que otros países en ser una gran potencia industrial y por lo tanto no había podido participar en el reparto anterior, de que fueron beneficiarias Inglaterra y Francia. Se hallaba en la misma situación en que hoy se encuentran Italia y el Japón y los Estados Unidos, y en que sigue encontrándose la propia Alemania por haber perdido la guerra de que todo lo esperaba.

En estas condiciones, ¿puede tacharse de alarmistas a quienes venimos prediciendo la proximidad de otra carnicería mundial? Todos sabemos cuáles son las causas profundas de la guerra; pero sabemos que, para que estalle, ha de haber un pretexto aparente. ¿Y qué mejor pretexto que los manejos nazis en Austria? Mussolini prometió hace meses a Dollfuss que si Alemania pusiera en peligro la "independencia" austriaca, Italia movilizaría para defenderla. En cuanto Mussolini hiciera esto, los yugoslavos invadirían Carintia, y como Italia ambiciona Dalmacia, no dejaría de aprovechar la ocasión para apoderarse de ella. Y he aquí el pretexto para la nueva guerra europea, porque Inglaterra y Francia no se cruzarían de brazos.

Ahora bien: ¿por qué no ha ocurrido ya esto? Simplemente, porque los gobiernos no están todavía seguros de la actitud que adoptaría el proletariado internacional. Esa incógnita es lo único que los detiene.

(Prohibida la reproducción).

## Dos navegantes en frágil embarcación se proponen ir de Buenos Aires a Norteamérica

BUENOS AIRES.—El español Francisco Cañadas y el argentino Benito Romero han emprendido ayer un viaje a los Estados Unidos en una ligera embarcación que tiene de eslora seis metros. Han puesto a esa embarcación el nombre de "Presidente Roosevelt" y se proponen regalársela a éste en cuanto lleguen a Norteamérica. (United Press.)

## ATENTADOS

### En el domicilio particular del presidente de la Comisión Gestora de Guipúzcoa estalló un artefacto

Hubo otro "atentado" en un taller de chocolatería de Tolosa

(POR TELEFONO)

Irún, 23.

Anoche, minutos después de las ocho, hizo explosión un petardo de bastante potencia que había sido colocado en el descansillo del piso en que habita el presidente de la Comisión Gestora de la Diputación de Guipúzcoa, don Julián Bellido. El artefacto fué colocado en un hueco abierto disimuladamente en un tabique. La explosión fué muy violenta y produjo destrozos de importancia en los tabiques y en el maderamen de la escalera. El pánico entre los vecinos de la casa fué considerable. También produjo gran alarma entre los transeúntes que circulaban por el Paseo de Colón, que a la hora citada se hallaba animadísimo.

Cuando ocurrió el hecho el señor Bellido se encontraba en su domicilio con sus familiares. Afortunadamente, no hubo que lamentar desgracias personales. La policía practica diligencias para descubrir al autor o autores del atentado.—Corresponsal.

Tolosa, 23.

Ayer, a las diez y media de la noche, fué cometido en Tolosa un atentado terrorista, o por lo menos altamente alarmista, que pudo haber tenido consecuencias mucho más graves de las que seguramente pretendía su autor.

## LA DISCIPLINA EN LA ARMADA

### Unos individuos de filiación extremista aspiraban a producir perturbaciones en un cuartel de Cartagena

Se han practicado algunas detenciones, incluso la de dos soldados desertores

MADRID.—La «Gaceta», en su número de ayer, publicó un decreto del Ministerio de Marina, disponiendo que los marineros de todos los Cuerpos y Jerarquías y asimilados al personal de la Armada, no podrán pertenecer a ningún partido político ni a ninguna organización social, cualquiera que sea su significación, mientras permanezcan en servicio activo. Tampoco podrán asistir a ningún acto de carácter social ni político, ni tomar parte en manifestaciones de ningún género.

También dispone que los buques, Cuerpos y Centros o dependencias de la Armada no podrán estar suscritos a ningún periódico ni revista de carácter político o social, cualquiera que fuere su ideología. Por lo tanto, a partir de la fecha de la publicación de este decreto, deberán anularse todas las suscripciones de ese carácter.

Desde hace dos días, «El Socialista» venía aludiendo a determinados hechos extraños ocurridos en Cartagena.

Ayer, el subsecretario de Marina, recibió a los periodistas y les dijo:

—Lo sucedido, no es más que lo que ya ha ocurrido en algún cuartel. En uno de los cuarteles de las fuerzas de Marina de Cartagena se habían mezclado elementos extremistas que realizaban ciertos manejos. Fueron detenidos seis o siete. Se hicieron registros y se encontraron una bandera comunista y millares de octavillas. Estos hechos dieron lugar al correspondiente sumario, en el que declararon muchos marineros. Dos de los elementos contra los que aparecían cargos, desertaron al verse descubiertos. Y esto es todo lo ocurrido.

De Barcelona comunican que esta madrugada los agentes de Policía recibieron orden de salir a las Rosas, donde fueron detenidos los dos marineros que desertaron de Cartagena, los cuales serán trasladados a dicho punto y puestos a disposición de las autoridades de Marina.

Los periódicos derechistas madrileños dan extraordinaria importancia a lo sucedido en Cartagena y dicen que se trata de un complot para un movimiento revolucionario relacionado con la situación po-

lítica. Dicen también que han sido hallados importantes documentos que prueban el alcance del movimiento.

Aseguran asimismo que el decreto de Marina publicado esta mañana, obedece precisamente a este complot.

CARTAGENA.—Los periódicos de la localidad, ocupándose de lo ocurrido en uno de los cuarteles en que se alojan fuerzas de la marinería, dicen que según rumores se trataba de un movimiento revolucionario que debía estallar el día 15 del actual. Un grupo de marineros extremistas se apoderaría del oficial de guardia, y otros se adueñarían del polvorín y de otras dependencias.

La oficialidad tuvo, a tiempo, conocimiento de lo que se tramaba y el complot fué abortado.

### Los yanquis van a gastarse quin-ce millones ciento setenta mil dólares

WASHINGTON.—Oficialmente se anuncia que de los 24 buques de guerra cuya próxima construcción está decidida por el Parlamento, 13 serán construidos por los astilleros del Estado y los once restantes por otras tantas compañías particulares. El valor total de estos once buques es de quince millones ciento sesenta mil dólares. (United Press.)

## Un asunto oscuro

### La señora Villapadierna denuncia que la han estafado 1.200.000 pesetas falsificando su firma

MADRID.—A última hora de la tarde de ayer algunos periodistas pudieron enterarse de que en el Banco de España se había registrado un hecho de transcendencia, sobre el cual se guardaba reserva.

Apesar de esa reserva, los periodistas pudieron averiguar que se había dado orden a la frontera para impedir la salida de España de determinadas personas a las que se supone complicadas en aquel hecho. Parece ser que se trata de una estafa de 1.200.000 pesetas en perjuicio de la cuenta corriente de la señora de Villapadierna. Se decía que de esa cuenta venía extrayendo cantidades importantes hasta llegar a la mencionada suma, una persona que falsificaba la firma de la citada señora. Esta se dio cuenta al presentárselle el saldo trimestral como es costumbre. Presentó la oportuna reclamación, y los peritos calígrafos examinaron las firmas de los cheques, comprobando que la de la señora de Villapadierna había sido falsificada.

El subgobernador del Banco dijo a los periodistas que se trataba de un acto delictivo al que son ajenos los funcionarios del establecimiento. A última hora fué detenido un individuo cuyo nombre se oculta por el momento.

## Después de la entrevista

### El canciller austriaco no quiere hacer declaraciones sobre la posibilidad de una restauración

NIZA.—Procedente de Génova llegó a Niza por la vía marítima el canciller de Austria señor Schuchnigg. Interrogado por un representante de la United Press dijo que se opondrá con todas sus fuerzas al pretendido anchluss y seguirá las huellas del canciller Dollfuss para la defensa de la independencia de Austria y su paz interior. Afirmó que Alemania no debe mezclarse en los asuntos interiores de Austria. No quiso el canciller austriaco hacer declaración alguna sobre la posibilidad de una restauración monárquica de la dinastía de los Habsburgo y se limitó a decir que la acción legal se refiere a la cuestión de una devolución de sus bienes a dicha familia. (United Press.)

## Monte Igueldo

JUEVES INFANTIL

Sin perjuicio del baile con regalos para las personas mayores, habrá una gran fiesta para los niños, que corearán en el salón preciosas canciones durante el reparto de regalos, que se hará a todos los niños. En el Cine, películas de risa y de muñecos, y a continuación, gran éxito: segunda presentación de la notabilísima y precoz bailarina María Paz Gascón, con lo mejor de su repertorio. A los niños y a los mayores os ofrece hoy Igueldo una tarde deliciosa de diversión y de salud.



## INFORMACION GENERAL

# El Ayuntamiento de Madrid proyecta unos presupuestos con 99 millones de gastos y 96 de ingresos

La Constructora Naval en Valencia ha despedido a los obreros huelguistas

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

## ATRAZADOR DETENIDO

MADRID.—Ayer, después de las dos de la tarde, los transeúntes que pasaban por la acera del ministerio de Hacienda vieron que dos individuos, pistola en mano, huían haciéndose paso amenazando a la gente con pistolas.

Los fugitivos salían de una sastrería de la calle de Alcalá y eran perseguidos por un empleado de la misma.

Muchos transeúntes se amedrentaron ante la actitud de los pistoleros, pero otros, en compañía de una pareja de la Guardia de Seguridad, se puso en su persecución y lograron detener a uno de ellos, mientras que el otro lograba desaparecer.

El detenido se llama Antonio Martínez García, de veintiocho años, y manifestó que en unión de su compañero penetró en la sastrería cuando en ella se hallaba únicamente el guarda de la misma, llamado Luis.

Este, que se hallaba comiendo, recibió la intimación de que se colocara junto a la caja de caudales, y lejos de amilanarse esgrimió un tenedor y se arrojó sobre los dos atracadores, agrediéndolos con tal energía que éstos se intimidaron.

Emprendieron la fuga perseguidos por Luis y salieron a la calle, en donde Antonio fué detenido.

## LA REFORMA INTERIOR DE MADRID

MADRID.—Bajo la presidencia del alcalde se reunieron ayer los técnicos municipales para estudiar el proyecto relativo a la reforma interior de la villa.

Después de la reunión dijo el alcalde que cuando quede aprobado el proyecto se estudiará la forma de llevarlo a la práctica lo más rápidamente posible. Una de las primeras obras será el traslado de la vía Norte y Sur entre la Puerta de Toledo y la Plaza de San Francisco.

## LOS PRESUPUESTOS DEL AYUNTAMIENTO MADRILEÑO PARA 1935

MADRID.—La Comisión de Hacienda del Ayuntamiento de Madrid ha comenzado a estudiar los presupuestos municipales para 1935. Los gastos se cifran en 99 millones de pesetas y los ingresos en 96 millones. La intervención cree que podrán lograrse un superavit inicial de 300.000 pesetas.

## LAS JUVENTUDES SOCIALISTAS

MADRID.—La Comisión ejecutiva de las Juventudes Socialistas ha publicado una nota anunciando que el día 23 de septiembre se celebrará en la Casa del Pueblo de Madrid una conferencia de jóvenes campesinos para tratar de importantes problemas que les afectan.

## DON JOSE ANTONIO BALBONTIN VA A ESTRENAR UN DRAMA

MADRID.—El ex diputado don José Antonio Balbontín ha leído a la Compañía Meliá-Cebrián un drama del que es autor. No se conoce su título, pero se sabe que la lectura ha constituido un éxito. La obra es de ambiente histórico del siglo XIX. Está inspirada en el proceso que llevó a la horca, du-

rante el Gobierno Narváez, a los hermanos Clara y Antonio Marina.

## NOTICIA DESMENTIDA

MADRID.—El jefe superior de Policía dijo ayer a los periodistas que era completamente falsa la noticia publicada por algún periódico, y según la cual se había aconsejado a don Alfonso Merry del Val que se ausente de España.

Agregó que lo que se ha hecho es ponerle una vigilancia que él mismo ha solicitado.

## LOS CONFLICTOS SOCIALES

MADRID.—Ayer se reintegraron al trabajo 83 obreros que trabajaban en las obras del Banco de España. Se cree que hoy se reintegrarán los restantes.

VALENCIA.—Ha terminado el plazo que se dio a los obreros huelguistas de la Constructora Naval para reintegrarse al trabajo y normalizar los servicios. Como los huelguistas no se han presentado, se ha colocado un aviso declarando despedido a todo el personal. Los obreros que venían trabajando se dieron por enterados del aviso y

## En la colonia de "Lore Toki"

Hoy, jueves, se celebrarán las finales de los campeonatos deportivos

Hoy, jueves, día 23, tendrá lugar en la colonia escolar de Lore-Toki las finales de los diversos campeonatos, con arreglo al programa siguiente:

9:30 mañana: Final de salto de altura y longitud.  
10:15: Foot-ball.  
11:—: Ejercicios gimnásticos.  
11:30: Comida niñas.  
12:30: Comida niños.

Durante la comida de los niños, el Jurado inspeccionará las construcciones para la concesión de la Copa.

3: Final de los campeonatos de toca y bolos.  
4: Final del campeonato de fuerza.  
5: Reparto de copas, Lanzamiento de globos. Carrera de sacos, etc., etc.

Se pone en conocimiento, tanto de los familiares de los escolares como del público en general, que pueden asistir a estos festejos organizados en la colonia, para lo cual pueden utilizar como medios de transporte el tranvía o el autobús de Tolosa hasta Recalde, próximo a cuyo lugar se encuentra enclavada la finca de Lore-Toki.

## La cotización de la libra esterlina

LONDRES.—La libra esterlina cerró cotización ayer a 5'09 1/2 dólares. (United Press.)

NUEVA YORK.—El cierre de la cotización de la libra esterlina fué ayer de 5'09 cinco octavos dólares. (United Press.)

Por ser insuperable, el ENCAUSTICO ALIRON se vende mucho Y, naturalmente, surgen los competidores. Pero el público, que es ya mayor de edad, sigue prefiriendo el ENCAUSTICO ALIRON



**¡NO SE PRIVE DE NADA!**

Puede usted comer cuanto apetezca, aunque sufra dolores gástricos, digestiones pesadas, acedias, etc., si toma después de cada comida la famosa MAGNESIA ROLY, que cura la hiperclorhidria y calma el dolor de estómago inmediatamente

## Los cigarros La Flor de la Isabela,


de Manila, envueltos en collophane, evitan toda posibilidad de contagio. Se venden desde 0'70 a 1'75 pesetas en todas las expendidurias. Compre también cigarrillos

## "Señoritas"

a 3'90 pesetas paquete de 20, impuesto incluido

## FUMADORES

H. UPMANN tiene a la venta cigarros habanos desde 0'80, todos de calidad excelente Vitola Londres, 1'10.



**URALITA DRENA**

TUBERIA SANITARIA

Oficinas: USANDIZAGA, 15 - Tel. 13518

## La trágica farsa

Hitler ante los votos adversos de los católicos parece que está dispuesto a estrechar sus relaciones con el Vaticano

BERLIN.—Ha sido puesto a la venta el libro que contiene las biografías del Partido Nacional-socialista. Tiene varias columnas en blanco, que, sin duda, contenían las biografías de los comprometidos en los sucesos del 30 de junio último, y otros nombres están tachados. (U. P.)

MUNICH.—En virtud de la amnistía decretada por Hitler el día 7 del presente mes, han sido libertados en Munich cerca de dos mil detenidos por delitos políticos. (U. Press.)

BERLIN.—Se asegura que Hitler está dispuesto a hacer las paces con la Santa Sede y a realizar esfuerzos para solucionar la cuestión del Concordato, estando dispuesto a admitir la demanda de la Santa Sede referente a la independencia de las organizaciones católicas de Alemania. (United Press.)

BERLIN.—Según el Dr. Goering, los que votaron en contra de Hitler el 19 del presente mes se dividen en tres categorías. La primera está compuesta por los pertenecientes a clases sociales que se estiman incomprendidas y que creen que deben formar sus juicios apoyándose en medidas de transición duras pero justas. Estos, según Goering, reconocerán algún día su error y apoyarán el triunfo final del hitlerismo. La segunda categoría está formada por personas que han comprendido perfectamente los fines del hitlerismo, pero que por egoísmo quieren seguir fines diferentes. Estos deberán someterse o desaparecer por "senilidad". El tercer grupo comprende la clase, poco numerosa, de los irreductibles y de los malintencionados. No serán castigados por haber votado que "no", pero no se tolerará que por su actitud negativa hagan una propaganda en el seno del pueblo y se les sujetará con mano de hierro si cometen actos peligrosos para el orden y la seguridad del Estado.

LONDRES.—Las palabras de Hitler al siguiente día del plebiscito, de que va a emprender una campaña para ganar a la doctrina nacionalsocialista a los últimos refractarios, producen preocupación en la opinión británica, no solamente por lo que pudieran significar de una nueva ola de terror en Alemania, sino porque son susceptibles de provocar entre los pueblos de habla alemana situaciones fuera de las fronteras del Reich, una nueva ola de "irredentismo".

BERLIN.—Bajo el título de "Adolfo I. Emperador", el periódico "Angriff", diario nacionalsocialista, fundado por Goebbels, actual ministro de Propaganda del Reich, reproduce párrafos de periódicos extranjeros que trazan un paralelo entre Hitler y Napoleón III, y añade — irónicamente — por su cuenta: "Sabemos de fuente digna de crédito, que desde que fueron conocidos los resultados del plebiscito comenzaron los preparativos para la proclamación, como emperador, de Adolfo Hitler. Los arquitectos fueron llamados a media noche a la cancellería, donde el führer les mostró planos dibujados por él. El trono imperial será levantado en Luitpoldhain, en Nuremberg. Dominando el estrado se levanta una cruz hitleriana de oro de cinco metros de altura, cuyos extremos están adornados con coronas. Las gradas del trono estarán hechas con el mármol de las "villas" confiscadas a los banqueros judíos".

## Una queja

Los carteros jubilados cobran con excesivo retraso

Desde hace algún tiempo los carteros jubilados encuentran ciertas dificultades para la percepción de sus haberes. Tan es así, que las mensualidades correspondientes a marzo y abril no les han percibido hasta bien entrado el mes de mayo.

Ahora están sin cobrar la paga del mes de junio. Y como quiera que han hecho efectiva la del mes de julio último, se nos ha acercado una comisión de estos veteranos funcionarios, con el ruego de que hagamos llegar esta queja a quien corresponda para que les sea abonada la mensualidad de junio que se les adeuda y que de tanta necesidad les es a estos modestos funcionarios.

Quedan complacidos nuestros comunicantes y esperamos que por la Habilitación correspondiente se proceda al pronto pago de lo que se les adeuda.



## ACTUALIDAD POLITICA

# Al jefe de la "Ceda" le satisface la despreocupación del Sr. Samper porque prueba que aquélla no tiene vínculos con el Gobierno

El subsecretario de Gobernación dice que hay muchos radicales que quieren ver a Lerroux en la Presidencia del Consejo

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

## EL GENERAL FRANCO

Ayer por la mañana el general Franco acudió nuevamente al Ministerio de la Guerra, donde conferenció con el ministro por espacio de una hora. A la salida manifestó el jefe general que continuaron ocupándose de asuntos relacionados con la defensa de Baleares. Añadió que se propone ir a Asturias para pasar tres o cuatro días, y luego regresar a Madrid para despedirse del ministro de la Guerra y marchar a Baleares.

## EL SEÑOR GIL ROBLES, A SEVILLA

Ayer por la mañana marchó a Sevilla el jefe de la Ceda, señor Gil Robles. Regresará a fines de semana o a principios de la próxima.

## MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

El ministro de la Gobernación recibió ayer al mediodía a los periodistas, y les dijo que por la mañana había visitado al jefe del Gobierno para llevarle el decreto relativo a la reorganización del Parque Móvil de la Dirección General de Seguridad, y que por la tarde iría a Fuenfria con el presidente del Consejo y el ministro de Hacienda para continuar el estudio de los Presupuestos.

—¿Y qué nos dice usted de la visita que ayer le hizo en su despacho el señor Gil Robles?

—El señor Gil Robles es persona correcta por todos los conceptos, y como esta mañana salió para Sevilla, tuvo la delicadeza de visitarme ayer para despedirse y hablar de algunos asuntos que afectan a mi departamento. De política no hablamos nada.

Con respecto a los rumores de crisis que vienen circulando —añadió el ministro—, he de decir, una vez más, que carecen de fundamento. Siempre se habla de la crisis por quienes están alejados del Poder, basándose en mil razones; pero en esta ocasión no existe, repito, ninguna que pueda avalar esos rumores.

—¿Y de la entrevista que celebró usted ayer con el señor Lerroux, ¿nos dice nada?

—Esa entrevista no tuvo la menor importancia, pues no fué más que una de las muchas que suelo tener con el señor Lerroux, con quien estoy siempre en contacto. Primero por lealtad, y segundo porque considero al jefe radical como mi maestro en política. Por ello acudo a darle cuenta de todas las incidencias de mi departamento y a recibir sus consejos.

## HABLA EL SEÑOR MARRACO

También el ministro de Hacienda, señor Marraco, recibió al mediodía a los periodistas, y les dijo que le causaban verdadera extrañeza los rumores de crisis que circulaban, ya que no existía el menor fundamento para pensar en crisis. Agregó que en el Consejo del martes no se hizo ninguna alusión a la posible crisis y hubo una absoluta unanimidad en la opinión de todos los consejeros. No se explica de dónde, por lo tanto, han podido salir tales rumores.

Como uno de los informadores dijese que tal vez de la actitud del señor Gil Robles, el ministro de Hacienda replicó:

—No veo el motivo. El jefe de la Ceda viene prestando, hasta ahora, su colaboración al Gobierno. En el mes de octubre el Gobierno se presentará a las Cortes, y ya veremos lo que pasa.

El ministro se siente optimista respecto del problema catalán, y cree que surgirá muy en breve una solución armónica para ambas partes.

—Se dice que el Gobierno espera la celebración de un acto organizado para apoyar las aspiraciones vascas.

—Ya veremos. Lo que puedo asegurarles a ustedes es que el presidente nos dijo ayer que aguarda a que dentro de esta semana se tenga el proyecto de reglamento de aplicación de la ley de Cultivos, para conocer su alcance, y con ese objeto, vendrá a Madrid una Comisión de la Generalidad.

Respecto de la actitud de los Ayuntamientos vascos, el señor Marraco expresó su criterio de que no hay razón alguna para que alimenten los temores que manifiestan, pues bien demostrado está que nadie ha vulnerado

el Concierto Económico, y que por eso no se explica qué es lo que va a defender la Comisión por ellos designada. Esa actitud obedece a la campaña que han desarrollado varios sectores políticos contra el Partido Radical acusándole de poca limpieza en su conducta. Como el señor Martínez Barrio dijo "frente alta y manos limpias", el señor Marraco le desafía a que formule una acusación concreta contra los elementos radicales que hoy se ocupan en la gobernación del país.

Dijo también que no había leído las manifestaciones del señor Lerroux, y que él afirmaba que el Gobierno actual debe acudir a las Cortes.

Añadió que esta tarde irá a la Fuenfria con el presidente del Consejo, con objeto de ordenar todo lo que se refiere al presupuesto de Guerra, como lo que afecta a los deberes, gratificaciones, etc., que serán objeto de modificaciones. Ahora se realiza el estudio general —agregó—, y después los directores generales de cada departamento serán quienes vayan perfilando todos los detalles. No se ha estudiado aún lo concerniente a los detalles del presupuesto. Eso lo hará durante el próximo mes de septiembre con el presidente del Consejo. No hay orden de prelación en el examen de los presupuestos. Los últimos en ser estudiados serán los de Agricultura, Instrucción Pública y Estado. Este último, para esperar a que llegue a España el señor Pita Romero, puesto que el señor Rocha, que ahora desempeña interinamente esa cartera, no puede dedicar a ese presupuesto una atención especial.



MINIMUM DE PRECIO

Joyería IBAÑEZ

Urbión, 33

## LO QUE TRATARON LOS SEÑORES GIL ROBLES Y SAMPER

«El Debate», órgano oficioso de la Ceda, en su número de ayer, dice que aun cuando no ha sido posible obtener una referencia oficiosa de la conferencia celebrada el día anterior entre el jefe del Gobierno y el señor Gil Robles, puede afirmarse que se ocuparon de asuntos políticos de actualidad. Probablemente, el señor Gil Robles expuso claramente al señor Samper los motivos del gran disgusto que existe en la Ceda por la pasividad con que actúa el Gobierno, especialmente en lo que se refiere al problema catalán, y le recordaría también las promesas que hizo el Gobierno para obtener el voto de confianza de las Cortes, promesas que no han sido cumplidas. También es de suponer que el señor Gil Robles anunció al señor Samper que si el actual estado de cosas continúa, la Ceda no podrá en modo alguno seguir prestando su apoyo al Gobierno.

Oídas las manifestaciones del señor Gil Robles, el señor Samper le diría sin duda cuál es su actitud y la del Gobierno con respecto a los problemas examinados en la conferencia, especialmente en lo que se refiere a Cataluña y al orden público. Seguramente le dijo que todavía falta más de un mes para agotar el plazo dentro del cual el Gobierno se comprometió a resolver tales problemas, y que por lo tanto no puede pensarse en que dejará incumplidas las promesas desistiendo de sus propósitos. Por el contrario, el Gobierno tenía motivos para sentirse satisfecho del resultado de esas gestiones, y estaba esperanzado en una próxima solución.

## ¿DIMITIO EL SEÑOR SAMPER?

«El Socialista», en su número de ayer, decía que según una persona que suele estar bien enterada de estas cuestiones, en el Consejo de Ministros celebrado el martes hubo hondas discrepancias y que en vista de ello el señor Samper decidió pre-

sentar la dimisión al presidente de la República. Añade que ello explica la visita que el señor Samper hizo por la tarde al jefe del Estado en el Palacio Nacional. Asimismo, dice que el presidente de la República no aceptó la dimisión por las mismas razones que el señor Samper expuso a los periodistas a su salida de Palacio después de la entrevista con S. E., y estimar que la crisis debe producirse en las Cortes, para que cada uno de los grupos políticos cargue con la responsabilidad que le corresponda.

Agrega «El Socialista» que, a pesar de todo, es muy posible que antes de que finalice el mes de agosto el jefe del Gobierno se vea precisado a presentar de nuevo su renuncia ante el jefe del Estado, y en tales términos que no dejen la posibilidad de una negativa del más alto magistrado de la nación.

## UNAS DECLARACIONES DEL SUBSECRETARIO DE GOBERNACION

El subsecretario de Gobernación, en una entrevista celebrada en Santander sobre cuestiones políticas, ha dicho:

—La crisis ministerial de que se viene hablando sólo puede producirse porque el Gobierno pierda la confianza del jefe del Estado o porque el Sr. Samper la planteé por estimar que así debe obrar. Somos muchos los radicales que pensamos que debería producirse la crisis para que se encargue de la presidencia del Consejo de Ministros el Sr. Lerroux, pues no se concibe que un partido tenga sobre sí la responsabilidad del Poder, sin que asuma la jefatura del Gobierno el jefe indiscutible del partido gobernante. Pero esa crisis no se producirá, porque a ello se opone terminantemente el Sr. Lerroux. Ahora bien. Entre los que piensan que sería conveniente el planteamiento de la crisis para que el señor Lerroux se encargue de la jefatura del Gobierno no existe la menor malquerencia hacia el Sr. Samper y por lo tanto no pretenden realizar contra él ninguna maniobra, entre otras razones porque el señor Samper es tan leal al Sr. Lerroux que si éste creyera conveniente ocupar la presidencia del Consejo de Ministros, el señor Samper sería el primero en facilitar el paso sin que hiciera falta indicación ni presión de ninguna clase.



MAXIMA GARANTIA

Joyería IBAÑEZ

Urbión, 33

Así pues, he de manifestar que no habrá crisis hasta octubre. En esa fecha el Gobierno Samper se presentará a las Cortes con un presupuesto y una formidable labor parlamentaria a desarrollar.

Y por último, he de decir que yo creo que una vez abiertas las Cortes, no serán los votos de la Ceda los que derroten al Gobierno.

## DICE UN MINISTRO RADICAL

Un ministro radical, hablando ayer tarde con varios periodistas, decía:

—La situación política está bastante despejada. No sé nada de ese oficio que según los periódicos había de dirigir el jefe del Gobierno a la Generalidad de Cataluña sobre el problema planteado por la ley de cultivos. Pero esto no quiere decir en modo alguno que no lo curse si hubiera motivo para ello. Puedo asegurar que en el Consejo de mañana en La Granja, bajo la presidencia del jefe del Estado, no habrá cosas sensacionales.

## MANIFESTACIONES DEL SEÑOR GIL ROBLES EN SEVILLA

Comunican de Sevilla que en el expreso de Madrid llegó con su esposa el jefe de la Ceda Sr. Gil Robles, para asistir al bautizo de una niña sobrina suya. Terminada la

ceremonia el Sr. Gil Robles fué al domicilio del ex conde de Bustillo, donde recibió a muchos amigos políticos, con los que conferenció durante hora y media. Después recibió a los periodistas a los que hizo las siguientes manifestaciones:

—Mi viaje a Sevilla carece en absoluto de significación política. La conversación que ayer tuve con el Sr. Samper fué por teléfono. No creo que mi presencia en Madrid motive acontecimientos políticos. Si éstos han de producirse surgirán tanto estando yo en Madrid como en otra parte. Todo dependerá del Gobierno. Es el Gobierno el que ha de medir su responsabilidad y el que ha de decir si realmente ha cumplido con los compromisos contraídos cuando se le otorgó el voto de confianza. Por lo tanto es el Gobierno el que ha de decidir acerca de si debe presentarse a las Cortes en octubre. Nosotros creemos que el Gobierno debe obrar libremente, ya que cuenta con la confianza del jefe del Estado. Cuando llegue el debate parlamentario nosotros nos reuniremos para examinar si el Gobierno ha respondido o no a los compromisos contraídos. El Gobierno, pues, sabrá si debe presentarse a las Cortes y si en el caso de presentarse tiene la seguridad de salir airoso.

La despreocupación que muestra el señor Samper me parece bien y me satisface porque ello prueba que no tenemos relación alguna con el Gobierno.

Nosotros no dudamos de que el problema catalán es un asunto delicado que se ha agravado con la actitud de los ayuntamientos vascos.

El jueves probablemente se recibirá en Madrid el Reglamento para la aplicación de la ley de cultivos dictada por el Parlamento catalán, y cuando se conozca ese Reglamento se podrán conocer los términos en que queda planteado el problema.

A la asamblea magna que han de celebrar en Madrid los cultivadores catalanes creo que será invitado. Desde luego, si me invitan, como espero, asistiré. Esa asamblea tendrá gran transcendencia. Tendrá un carácter marcadamente españolista.

Mi entrevista de ayer con el ministro de la Gobernación no tuvo importancia. Ahora iré al Centro de Acción Popular y por la noche saldré para Madrid, donde permaneceré poco tiempo, pues en seguida saldré para el Norte con objeto de tomar parte en varios actos de propaganda.

## DECLARACIONES DEL SEÑOR LERROUX

Un redactor de «La Voz» de Madrid celebró ayer en San Rafael una entrevista con el Sr. Lerroux, quien le hizo las siguientes declaraciones:

—La agitación política que estos días se refleja en la Prensa me parece lógica ante la reapertura del Parlamento; pero no pasa nada de lo que dicen los periódicos.



Gusto - Economía - Surtido

Joyería IBAÑEZ

Urbión, 33

—No he celebrado ninguna conferencia con el señor Gil Robles, aunque nada de extraño tendría que el jefe político de una fracción parlamentaria numerosa se entrevistara con otro jefe que también representa otra fracción parlamentaria numerosa. Con el señor Gil Robles no he hablado desde antes de emprender su viaje de boda. Aun cuando no tengo referencias oficiales, estimo que las declaraciones y entrevistas que se atribuyen al señor Gil Robles no tienen ese sentido que ha querido darles «El Debate». Todos conocemos este sistema de exploración que emplean todos los partidos publicando noticias en los periódicos que les son afectos. Es natural que un partido en ocasiones como las presentes discrepe de los actos del Gobierno. Por eso no me extraña que determinadas fracciones estimen que el Gobierno debió actuar con mayor o menor energía en determinadas cuestiones, en el problema catalán, por ejemplo, y que ha debido intervenir con más o menos rigor en el pleito de los Ayuntamientos vascos. Por eso no tiene nada de particular que un partido no implicado en la responsabilidad directa del Poder mantenga estos puntos de vista. Dentro de los partidos más disciplinados surgen manifestaciones de algunos hom-

## VESTIDOS, ABRIGOS, BLUSAS, KIMONOS

GRANDES REBAJAS EN TODOS LOS MODELOS DE VERANO. VISITE

## LA CONCHA GUIPUZCOANA \* Alameda, 8

Adquiera usted en Estancos, Ferreterías, Bazares, etc., la incomparable

máquina RIZLA, con la que por 1'50 pesetas que es su costo, hará

Vd. unos cigarrillos perfectos e incluso emboquillados si así los prefiere.

FUMADOR!



# El ministro de la Gobernación dice que dejó de estar en vigor la orden de suspensión de todos los actos públicos

bres que luego no tienen realidad en lo que se refiere a apoyos parlamentarios.

"La conferencia de ayer del Sr. Gil Robles con el señor Salazar Alonso, no tuvo importancia, pues en ella sólo se habla de determinados problemas que afectan a la Gobernación. El señor Gil Robles, después de su viaje de boda quería enterarse de algunas cuestiones, tales como las que se refieren al orden público, al problema catalán, etc., etc.

"Yo no veo motivos para que se produzca esa crisis de que se viene hablando. La crisis puede surgir, naturalmente, en cualquier momento, pero yo creo que no se producirá por ahora, pues no hay motivo para que se produzca. Estoy conforme con la actuación de este Gobierno. Respecto a orientaciones, no quiero ni debo opinar, porque es preciso dejar un margen de autonomía a los que directamente asumen la responsabilidad del Poder.

"La reforma agraria es una ley que el Gobierno no tiene más remedio que aplicar.

"Por lo que respecta al partido radical, diré que es un partido que nació en la izquierda y que fué la matriz de los demás partidos republicanos aunque ahora aparece como un partido republicano del centro. Yo nunca he dicho que soy enemigo de la unión de los demás partidos republicanos. Lo que importa es conservar los avances de la República y consolidarla ensanchando su base. Yo nunca he sido hombre de conjeturas y siempre he actuado con sujeción a las realidades. El partido radical no tiene por qué unirse con nadie ni por qué disgregarse.

"Se ha dicho que se pretendía o se pretende ponerme el veto por quienes ponen en duda mi republicanismo. ¡Poner en duda mi republicanismo! Yo quisiera ponerme a mí mismo el veto para no volver a actuar. Nunca fui hombre de ambiciones personales y mucho menos puedo serlo ahora.

"La actitud de la Ceda me parece lógica. A mí lo único que me interesa es servir a la República y a España."

## PORQUE NO SE HA PLANTEADO LA CRISIS

"La Nación", en su número de anoche dice que si no se planteó la crisis después del Consejo de ministros del martes, fué porque el señor Martínez de Velasco, aun cuando se halla conforme con el señor Gil Robles, entiende que el retirar en estos momentos al señor Cid del Gobierno, sería perjudicial al nuevo Gobierno.

"No obstante—agrega el citado periódico—puede suceder que antes del primero de octubre se reorganice el Gobierno Samper dando entrada a dos representantes de la Ceda. En este caso, uno de los sacrificados sería seguramente el señor Iranzo."

## FRANCIA

### Gran Casino

BOOLE — BACARRAT — ROULETTE  
Ciudad costa del Mediterráneo. Verdadera ganga, se vende en 250.000 pesetas  
Dirigirse:  
BRAZIER, Hotel France y Suiza

## SAN SEBASTIAN

## Ocasión

Camión Ford 3 toneladas, recién matriculado. 6 neumáticos nuevos 32x6. Precio 4.500 pesetas.  
Agencia FEDERAL. Teléfono 13-2-14.

## JULIO ABAD

MEDICO-HOMEOPATA  
Medicina general. Enfermedades crónicas. Tratamiento por HOMEOPATIA  
Consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6  
URBIETA, 47, 2.º — TELEFONO 1-26-25

## Excursionistas

Buick torpedo, daría servicio San Ignacio Loyola. Salida, 10 mañana; regreso, 2 tarde. Biarritz: salida, 5 tarde; regreso, 10 noche. Precios convencionales. Salida: Agencia San Julián. Teléfono 11-7-23.

## Joaquín Zufiaurre

Practicante del Dispensario Antituberculoso CIRUJANO - CALLISTA - PEDIGURO  
Se atiende a domicilio. General Echagüe, 3, 1.

## LA ENTRADA DE TRIGOS Y HARINAS EN CATALUÑA

BARCELONA.—En la Generalidad se facilitó una nota en la que se dice que las medidas adoptadas por el Gobierno regional encaminadas a reglamentar la entrada de trigos y harinas en Cataluña, aunque a simple vista parezcan prohibitivas, tienden a evitar infracciones del régimen de tasas.

MADRID.—El Sindicato Harinero ha elevado al Gobierno un escrito protestando de las medidas prohibitivas adoptadas por la Generalidad para la entrada de trigos y harinas en Cataluña. Se pide se obligue a la

Generalidad a dejar sin efecto tales medidas que han de causar grandes perjuicios a los harineros y trigueros españoles.

## EL USO DE LOS COCHES OFICIALES

Para redactar el proyecto de reglamento referente al uso de los coches oficiales, el ministro de la Gobernación nombrará una Comisión que en el plazo de 20 días emitirá informe sobre la parte administrativa y las personas a las que corresponde el uso de los coches oficiales.

## LA CELEBRACION DE ACTOS PUBLICOS

De madrugada los periodistas dijeron al ministro de la Gobernación que el señor Gil Robles había dicho en Sevilla que espera

# Ideal democrático y realidad europea

Admitiendo la hipótesis, completamente quimérica desde luego, de que fuera posible organizar en Europa un plebiscito verdaderamente libre sobre las formas de gobierno, cabe preguntarse si el resultado habría de dar una mayoría en favor de la democracia. En la acepción corriente de este vocablo, es decir: sufragio universal y régimen parlamentario, con el conjunto de libertades políticas que constituye su complemento.

Es posible que esa mayoría se encontrase precisamente en los países que vienen padeciendo la dictadura fascista. Tal vez en Alemania, tras el "katzenjammer", la amargura de boca que sigue a la orgía nazi. En Italia seguramente, donde las masas populares no tardaron mucho tiempo en darse cuenta de lo que habían perdido con dejarse arrebatar sus libertades y sus derechos políticos.

En cambio no se hallaría en la U.R.S.S., donde la dictadura de obreros y campesinos encuentra su justificación y desde luego su explicación histórica en la falta de madurez del mayor número, ya que los millones de mujiks no estaban preparados—salvo en la organización comunal de aldea—al ejercicio democrático del poder. Por otra parte, en los países de Europa occidental y septentrional donde subsiste aún el régimen parlamentario son muchos los que, desde diversos sectores y por motivos distintos, anhelan un cambio, una sustitución de ese régimen por un poder fuerte, una dictadura individual o colectiva.

Abundan en la gran burguesía los que, en el fondo de su conciencia, rechazan los métodos de Hitler, como los que empleó Mussolini en los primeros tiempos del fascismo; pero que están dispuestos a inclinarse ante el hecho consumado, y piensan que después de todo no hay como esos hombres de puño fuerte, renegados del socialismo o disfrazados de socializantes, para poner en jaque a la revolución proletaria y conservar en manos de las oligarquías, al precio de unas cuantas concesiones indispensables, lo esencial del poder.

Mas no es solamente en los sectores burgueses donde se manifiesta, en estos momentos, la reacción contra los métodos que venían llamándose democráticos. Y no son tampoco los comunistas solos quienes preconizan la violencia para combatir la violencia fascista. En los diversos partidos socialistas mientras que en su extrema derecha se oyen extraños llamamientos en favor del orden y de la autoridad—tal el grupo "neo" en Francia—en la extrema izquierda, y sobre todo entre las juventudes, vienen siendo muy mal recibidos los que hablan a los trabajadores de defender la "democracia" y la "libertad". "¿Qué nos importan—dicen—la "libertad" burguesa, la "democracia" y el parlamentarismo burgueses? ¡Dejemos que los muertos entierren a los muertos! El fascismo ha redactado el acta de defunción de las viejas ideologías hipócritas. Contra la fuerza, sólo la fuerza es eficaz. Contra la dictadura, dictadura y media. No ya la "dictadura de la inmensa mayoría", tal como la entendieron Marx y Engels, sino la dictadura de minorías enérgicas y activas, que aprovechen, para la conquista insurreccional del poder, la "técnica" del golpe de Estado y la experiencia de estos últimos años."

A mi entender, el defecto primordial de la especulación insurreccional es, en el estado actual de las cosas, la dificultad de su realización. No puede olvidarse que Mussolini e Hitler lograron con relativa facilidad su propósito, aunque no les apoyaba sino una

minoría más o menos fuerte y numerosa, porque contaron con el apoyo, la complicidad y en el mejor de los casos la debilidad, de casi todos los elementos burgueses, a la vez que con la neutralidad favorable de las fuerzas armadas. En cambio un movimiento socialista, aun contando con grandes masas de opinión, ha de enfrentarse con el poder legal de los gobiernos, asistido por todos los medios de acción y de represión de que dispone un Estado moderno. Y esta situación existirá mientras los gobiernos establecidos puedan contar con la tropa.

Pero éste es otro tema que merece examinarse por separado. Lo que deseo exponer en este artículo es que, cuando decimos que contra los ataques francos o solapados del fascismo hay que defender la libertad y la democracia, pedimos al proletariado muy otra cosa que la defensa—según afirman algunos con un desdén profundo—de la "libertad" fingida y en suma del orden burgués. Sería un error profundo y peligroso el no ver en las llamadas "democracias" actuales sino un régimen político fundado por la sola burguesía y en provecho suyo exclusivo. Cuando la burguesía hizo su revolución, conquistó contra el antiguo régimen libertades que, para el proletariado, no han sido durante mucho tiempo más que formas vanas, libertades en el papel.

Todo lo que existe como verdadera democracia y libertad efectiva en países como Bélgica, Francia, Inglaterra, entre otros, hubo de ser conquistado tras duras y reñidas luchas por la clase obrera; no aliada a la burguesía, salvo rarísimas excepciones, sino sin ella y contra ella. Esto ha ocurrido con el sufragio. Lo mismo con la libertad sindical. Sin el incansable esfuerzo de los trabajadores desde hace un siglo, las clases dominadoras gozarían todavía de la totalidad del poder y para mantenerse en él no tendrían que transigir constantemente con el "cuarto estamento". Asimismo ha sido menester medio siglo de luchas enpenadas y de sacrificios sin cuento para que los productores conquistaran el derecho a sindicarse, a coaligarse, a defender por medio de la huelga sus intereses económicos. Sólo se aprecian las cosas en la medida en que ha costado trabajo obtenerlas.

En un país como Alemania, en que el sufragio universal fué otorgado por Bismarck; en que no hubo hasta la guerra sino una apariencia, una parodia de parlamentarismo; en que la Constitución de Weimar no fué ganada en lucha, sino establecida merced a la desertión y a la carencia monárquicas, una democracia recién nacida, sin raíces profundas, se encontró sin defensa contra el retorno ofensivo de las fuerzas del pasado, contra la coalición monstruosa de todas las demagogías y de todas las reacciones.

En una Europa cuyo centro queda convertido en una gigantesca cárcel, en un inmenso campo de concentración, defender la verdadera libertad y la democracia efectiva es, para el proletariado más aún que para toda otra clase social, defender el derecho a pensar, el derecho a actuar, el derecho a vivir una vida que valga la pena de vivirse; es defender la herencia de las generaciones anteriores, que, al luchar por la democracia política, prepararon el camino de la democracia social.

Emile VANDERVELDE.

Ex ministro de Negocios Extranjeros de Bélgica.

(Prohibida la reproducción.)

que será autorizada la asamblea que los labradores catalanes piensan celebrar en Madrid y en la cual él tomará parte seguramente, y el señor Salazar Alonso contestó:

—Me alegro que me hablen ustedes de este asunto, porque ello me proporciona ocasión para hacer una aclaración sobre la celebración de actos públicos. Hay algunos elementos que creen que está vigente la orden de suspensión de todos los actos públicos, y no es así. Esa orden se dió para el día primero de agosto, pero pasada aquella fecha se vienen celebrando algunos actos no susceptibles de producir alteraciones del orden público.

Ya he dicho repetidas veces que la autoridad gubernativa puede autorizar aquellos actos públicos que estime compatibles con el orden público.

Para el próximo domingo se han solicitado algunas autorizaciones que se han concedido.

EL SEÑOR SALAZAR ALONSO RECTIFICA

De madrugada el ministro de la Gobernación rogó a los periodistas publicaran en sus periódicos la siguiente rectificación:

"Según mis noticias, algún periódico de Barcelona ha publicado una información que se dice procede de una respetable Agencia, y según la cual en el Consejo de ministros del martes se acordó algo así como la destitución del señor Companys. La noticia es absolutamente inexacta, y lo hago constar así, por si algún periódico de Madrid la recogiera incurriendo en el mismo error. Los acuerdos a los que se ha referido la Prensa no se han dado todavía a conocer, pero mi negativa anterior y la seguridad de que siempre el Gobierno se mueve y se moverá dentro del más escrupuloso respeto a la Constitución y al Estatuto, que no son incompatibles con el prestigio del Poder Público, deben constituir una seguridad para todos."

## GENUA

Liquidación de modelos por fin de temporada  
ECHAIDE, 3, 1.º — TELEFONO 11.825

## Visite la

## GRAN EXPOSICION

## DE AUTOMÓVILES

Hasta el 26 de agosto  
de 10 a las 14 y de las 16 a las 20

## GRAN CASINO

organizada por los Concesionarios  
Regionales de General Motors

## GENERAL MOTORS

## F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES  
— PE LA PIEL Y VENEREAS —  
ALAMEDA, 6, 1.º :: Teléfono 1-28-29

## MILLARES

de personas protegen hoy sus nervios sustituyendo el café colonial por el MALTA NATURA. Exigid esta marca NATURA bolsa AMARILLA.

## Vendo botellas

para el vino, sidra, jerez, coñac  
— y toda clase de licores —  
PRECIOS ECONOMICOS  
Hernani, 8 :: Teléfono 1-36-68

Aceite puro de oliva  
extrafino, 1.ª presión

UCA

Lata de 10 litros, 28 ptas.

Lata de 5 litros, 14 ptas.

De venta en Garibay, 30 y principales  
ultramarcos

TELEFONOS DE "LA VOZ"

Administración y Talleres ... 10-0-24  
Dirección y Redacción ... 10-9-85



## Centros oficiales

### AYUNTAMIENTO

#### PAN DECOMISADO

Por la alcaldía han sido decomisados a un industrial panadero de la localidad seis panes faltos de peso.

#### DIPUTACION

##### LAS OPOSICIONES A LA PLAZA DE INGENIERO

Ayer se reunió el Tribunal de oposición a la plaza de ingeniero industrial de la Hacienda provincial, examinando los ejercicios realizados por los aspirantes, con objeto de proceder a la calificación.

#### REUNIONES

Para el despacho de asuntos diversos, se reunieron ayer las Comisiones de Rivabellosa y la permanente de la Caja de Ahorros Provincial.

#### EN VITORIA

El presidente de la Comisión Gestora señor Bellido, se trasladó el martes a Vitoria, con objeto de asistir a una reunión de la Junta de Administración de las obras del ferrocarril de Vitoria a Meolalde.

#### UNA INVITACION

Ayer fué invitada a la Diputación a la inauguración de la Exposición de Carteles de Guipúzcoa, que se celebra en los bajos del C. A. T.

#### VISITAS

Entre las visitas que hubo ayer en la Diputación figuraba la del alcalde de Fuenterrabía para tratar de cuestiones que afectan a los intereses municipales de aquella ciudad.

### GOBIERNO CIVIL

#### VISITAS

Visitas varias. Esta fué la única noticia que nos facilitó ayer el gobernador al visitarle a mediodía.

Algunos comentarios en el terreno particular acerca del pleito de los Ayuntamientos, pero ni una sola manifestación noticiable.

#### POR LA NOCHE

El gobernador civil, al recibirnos por la noche en su despacho, nos dió la noticia de que en la puerta del domicilio del señor Bellido, en Irún, había sido colocado un petardo de dinamita, que produjo algunos daños materiales, sin desgracias.

Acerca de estos atentados, añadió el señor Muga que pueden evitarse en lo que se refiere a los domicilios, así como los palanquetazos, cumpliendo los propietarios la obligación de tener portería en todas las viviendas, como requiere una ciudad de la categoría de San Sebastián. Este es acuerdo últimamente acordado, y que favorecerá, indudablemente al vecindario.

## NOTICIAS

"LA SALUD", COOPERADORA MUTUA DE SOCORROS DE BARRENDEROS MUNICIPALES DE SAN SEBASTIAN.—Se convoca a sus asociados a la junta general extraordinaria que tendrá lugar el día 23 de agosto, a las seis y media en primera y a las siete en segunda, en su domicilio social (Miracruz).

Entre los asuntos a tratar figura el relacionado con la baja de un compañero.

Al encarecer puntual asistencia, se advierte a los socios que se procederá conforme a lo dispuesto en el artículo 33 del reglamento que rige la benéfica institución.—El secretario.

REGISTRO CIVIL.—Últimas inscripciones: Nacimientos.—María Balenciaga Elizasu, Juana Echarri Echeverría y José Guerrero Manterola.  
Defunciones.—Juan Lardizábal Barandiarán, Dionisia Garrido Amilibia, Teodoro Balenciaga Gallastegui y Concepción Sanemeterio Lecuona.

LA FEDERACION PROVINCIAL DE DEPENDIENTES MUNICIPALES DE GUIPUZCOA.—Celebrará su II Congreso el día 26 del actual, a las diez de la mañana, en su domicilio social (Misericordia, 2, segundo), con el siguiente orden del día:

- 1.ª Constitución de la Mesa provisional.
- 2.ª Examen de credenciales de los delegados.
- 3.ª Constitución de la Mesa definitiva del Congreso.
- 4.ª Examen de la labor del Comité ejecutivo y del Plenario.
- 5.ª Proposiciones de las Secciones e individuales.
- 6.ª Nombramiento de nuevo Comité ejecutivo y Plenario.

Las Secciones o grupos diseminados que no hayan recibido la convocatoria para este Congreso, deberán darse por convocadas por el presente comunicado y nombrar a la mayor brevedad sus representantes al mismo. Por el Comité ejecutivo: el presidente.

### Ministerio de Jornada

## El Sr. Rocha marchó ayer a Madrid

#### VISITAS

El ministro de Marina e interino de Estado señor Rocha, recibió ayer por la mañana las siguientes visitas: señores Barbastro, Rossi, Rotache, Panguas, Pradera, coronel de la Guardia civil, delegado marítimo de Guipúzcoa y don José Xicoy Grau.

#### UNAS MANIFESTACIONES

A las doce y cuarto recibió el ministro a los informadores, quienes le preguntaron en primer lugar, si conocía el comentario que publica "El Socialista" acerca de algo que parecía haber ocurrido en Cartagena, pregunta que el periódico madrileño dirigía al ministro.

El señor Rocha nos dijo a este respecto:

—Puedo asegurar que en el Departamento marítimo de Cartagena no ha habido destitución alguna ni traslado de ningún género, ni ocurre nada anormal.

Refiriéndose, después a la situación política y a los comentarios de Prensa, añadió:

—Supongo que no tienen trascendencia ninguna las noticias políticas que se publican estos días, desde el momento que el Gobierno no me ha comunicado nada.

El señor Rocha, que no tenía otras manifestaciones que hacer, se despidió de los informadores, esperando estar de regreso la semana próxima, aunque ignoraba si se detendría en Madrid para asistir al Consejo de ministros del martes.

El señor Rocha tiene el propósito de descansar unos días en nuestra ciudad.

#### A MADRID

A las tres de la tarde, el ministro señor Rocha emprendió el viaje en automóvil con dirección a Madrid, como se sabe, para asistir al Consejo de ministros que bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora se celebrará hoy en La Granja.



## ¡Qué gusto!...

El baño de los niños es una delicia después de sentir la caricia suave y sedante del Jabón Richelet. Es un bálsamo para eliminar granos, grietas, sarpullidos, erupciones, irritaciones, y tonifica maravillosamente el cutis con su espuma sedosa y abundante que exhala un delicioso perfume de clavel natural.

95 céntimos nada más cuesta la nueva pastilla económica de prueba. Cómprela, y cuando usted ensaye sus magníficas propiedades, usará en lo sucesivo la pastilla grande de 1,80.

EN  
PERFUMERIAS,  
DROGUERIAS,  
FARMACIAS  
Y BAZARES

# JABON RICHELET

LABORATORIO RICHELET  
San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián



## CAPITULO DE SUCEOS

#### AGRESIONES

En la Casa de Socorro recibieron asistencia Luisa y Antonia Ronda Colmayo, de lesiones leves, causadas en agresión.

#### ATROPELLO DE AUTOMOVIL

En el benéfico establecimiento de la calle Easo recibió asistencia Pedro del Río Etayo, de 59 años, barrendero, que al ser arrollado por un automóvil resultó con una contusión en el muslo izquierdo, de carácter leve.

#### UN CHOQUE

En la calle Matia chocaron el camión de la matrícula SS, 8.903 y el tranvía de la línea de Venta-Berri, motor número 12.

Los dos vehículos resultaron con desperfectos de alguna consideración, sin que, por fortuna, hubiera que lamentar desgracias personales.

#### PRESUNTA "MECHERA" DETENIDA

Por el agente de servicio en la estación del

Norte, fué detenida ayer una mujer de 38 años, natural de Pina de Ebro, Zaragoza, que se encontraba en la "cola" de público, ante la taquilla, diciendo que iba a coger un billete para Burgos, cuyo precio era de 20 pesetas, no llevando encima más que diez pesetas. Al ser detenida por sospechar se trataba de una "mechera", otra mujer que le acompañaba y que rondaba entre la fila de público al parecer con intenciones de robar algún bolso, se dió a la fuga, sin que fuese detenida.

#### MALOS HUESPEDES

El dueño del bar restaurant Aguirre, ha presentado en la Comisaría de Vigilancia una denuncia contra una parejita que ha desaparecido de la pensión dejando a deber 400 pesetas por dieciocho días de hospedaje.

Se cree que los huéspedes se encuentran en San Sebastián.

## ¿Desean pasar una tarde agradable?

Ningún sitio mejor que el MONTE ULIA (antiguo Tiro de Pichón). Hoy, jueves, dancin de moda. Servicio esmerado de Bar-Restaurant a precios económicos, a cargo del popular Pascual, propietario del bar EL NIDO.

Actuará la formidable orquesta SEVEN-YOUNG.

Para encargos y detalles llamar al teléfono número 14.560.

## Ecós de Sociedad

### Reglas de conducta

Quando se hacen invitaciones formales a reuniones, comidas y otras fiestas que se celebran por la noche, deben dirigirse al señor y a la señora.

Si en la familia hay dos hijos en edad de asistir, puede incluirse su nombre en las invitaciones. Pero si convive con su familia alguna persona mayor, como su hermano, tío, primo u otros parientes, se le mandará invitación aparte.

Las invitaciones enviadas a nombre del marido y la mujer, se contestan en nombre de ambos. Si ha incluido algún hijo, se añade también su nombre en la contestación.

Al contestarla, aunque la invitación haya sido hecha en nombre de los señores que la enviaron, se dirige sólo a la señora el sobre conteniendo el nombre de los dos que la recibieron.

### Santorai

Jueves, 23 de agosto.—Santos Felipe, Benicio y Fructuoso.

### Viajes

Le Madrid ha salido para el Norte, donde pasará una temporada, deteniéndose por último en Cestona, el doctor Santos Gómez Conejo, médico de aquella Asociación de la Prensa.

—Se encuentran en nuestra ciudad la ex marquesa de Bondad Real y los ex marqueses de Amboage, La Molesiva y Regobia.

—Llegaron de Vitoria la esposa e hijos de don José Iriarte y don Isidoro Salazar.

—Pasan el verano en nuestra ciudad los ex condes de Altamira.

—Veranean en Deva los ex marqueses de Puente Pelayo.

—En Zarauz, el ex vizconde de Altamira.

—Le nuestra ciudad se trasladó a Gijón don José María Zulueta.

### Club de Tennis

ORQUESTA "GOOD STAR"  
Todos los días.

### Natalicios

En Zaragoza ha tenido felizmente un robusto niño, su primogénito, la joven señora de don Eladio Vallejo López, nacida María del Pilar Franco de Espés y Domínguez.

—En Fuenterrabía ha recibido felizmente una preciosa niña, su segundo hijo, la bella señora de don Francisco Espinosa de los Monteros y Dato, nacida María Luisa Español y Vélez Ladrón de Guevara.

—En nuestra ciudad ha dado a luz a un niño, la esposa de don Enrique Saavedra, nacida Concepción Aristiguieta.

### Varias

Petición de mano.—En nuestra ciudad ha sido pedida la mano de la señorita Marisol Tejada, para don Ricardo Luque de Estrada.

### Gran gala de tennis en Bayona

W. Tilden contra Henry Cochet, en las Arénes, el 25 y 26 de agosto

Tilden, que se entrena en este momento con los profesores franceses, va a encontrarse con su rival e igual Henry Cochet, ganador seis años de la Copa Davis, en la Gran Gala Francia-América de las Arénes de Bayona, donde especialistas de París han construido una pista.

### Madrid - Hotel Inglés

Nueva propiedad. — Nueva dirección  
100 habitaciones, 50 baños.  
La mejor cocina de Madrid

### Viajes Lafranga Banca

SERVICIO DIARIO A BIARRITZ, EN LUGOSO AUTOCAR: 12 Ptas. ida y vuelta  
EXCURSIONES A LOURDES, DIARIA, 2 DIAS VIAJE, HOTELES COMPRENDIDOS 75 PESETAS

VIAJE A PARIS, 7 DIAS. EXCURSIONES INCLUIDAS: 450 PESETAS

Pasajes marítimos.—Kilométricos en el acto.—Billetes de f. c. internacionales.—Cambio de Moneda.—Marcos registrados etcetera, etc.—Informes y presupuestos gratis

### VIAJES CAFRANGA BANCA

AVENIDA, 16 Teléf. 1-18-34



## La vida en Vizcaya

## Los aficionados bilbaínos se divertieron ayer en la plaza de toros presenciando la cuarta corrida de feria

(POR TELEFONO)

Bilbao, 23.

## DOS AHOGADAS

Ayer fueron arrastradas por una ola en la playa de Lequeitio, cuando se estaban bañando, Ramona Lezaroza, de 41 años, y Damiana Ucorregui, de 15, y perecieron ahogadas.

## LA CUARTA CORRIDA DE FERIA

Ayer se celebró en Bilbao la cuarta corrida de feria con buena entrada. Los toros fueron de la ganadería de Félix Moreno.

Barrera en su primero hizo una buena faena de muleta en los primeros pases, pero luego no se dedicó a otra cosa que a dominar con pases por la cara. Dió un pinchazo, media estocada mala y descabelló al segundo intento. En su segundo hizo una faena de muleta valiente y dió una estocada entera.

Armilla, en su primero, lanceó bien, hizo una faena de muleta colosal, siendo aclamado y tocando la música en su honor y dió media estocada alta. Le fueron concedidas las dos orejas y el rabo. En su segundo hizo también una faena de muleta estupenda y dió un metisaca. Fué ovacionado.

Laserna en su primero hizo una faena de muleta muy desigual y dió un pinchazo en una paletilla y media estocada pescuecera. En su segundo estuvo superior con el capote, artístico con la muleta y dió media estocada buena y un descabello.

## PELOTA

Los partidos jugados ayer en el Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Ostoloza y Fitero vencieron por diez tantos a Izaguirre y Ertiti.

Chacón y Ermua derrotaron a Izaguirre II y Orlandía, por doce tantos.

VOLAYERUNT  
TERROR DE LAS CUCARACHAS

con este producto se consigue la total extinción de los escarabajos y sus crías. Es el preparado más limpio y eficaz que se conoce hasta la fecha. Los bichos atraídos por la golosina lo prueban y... ¡VOLAYERUNT! (volaron, desaparecieron). Es maravilloso. Venta en las principales droguerías.

Representante: Ricardo Beti. Usandizaga, 23



## TEATRO PRINCIPE

Teléfono 11.247

ACTUACION DE LA COMPAÑIA DEL MARIA ISABEL

Hoy, a las 6'45 de la tarde

Reposición de

## EL REFUGIO

Comedia original de MUÑOZ SECA

NOCHE: 10'45

GRAN EXITO

ANGELINA O EL HONOR  
DE UN BRIGADIER

Farsa original de JARDIEL PONCELA

Muy en breve

ESTRENO

## LA EME

de Pedro Muñoz Seca

## Información de Navarra

## El gobernador civil ha nombrado seis concejales interinos para completar el Ayuntamiento de Tudela

(POR TELEFONO)

Pamplona, 23.

## GOBIERNO CIVIL

El Gobernador civil dijo ayer a los periodistas que le había visitado el alcalde dimisionario de Pamplona, señor Garbayo, para darle cuenta de su dimisión y de la presentada por los tenientes de alcalde de izquierda. Añadió el gobernador que había nombrado seis concejales interinos para el Ayuntamiento de Tudela. De estos seis concejales interinos cuatro pertenecen al Partido Radical, siendo uno de ellos el gestor provincial señor Fraucas.

## LAS BASES DE TRABAJO EN EL CAMPO

Los vocales patronos del Jurado mixto de trabajo rural se reunieron ayer para conocer al detalle las bases de trabajo en el campo de Navarra, aprobadas por el ministro. Acordaron nombrar una Comisión que gestione que dichas bases queden en suspenso y luego sean derogadas, por resultar imposible su aplicación.

## LA INVASION DE FINCAS RUSTICAS

En Azagra, Edmundo Marín pidió auxilio a la autoridad para impedir que unas corralizas de su propiedad fuesen roturadas por tres vecinos que se habían instalado a la fuerza en dichas tierras. Acudió la Guardia civil y expulsó a los tres invasores.

## Crónica alavesa

## El 1.º de septiembre comenzarán los trabajos para instalar la tracción eléctrica entre Vitoria y Bilbao

(POR TELEFONO)

Vitoria, 23.

## CUESTIONES FERROVIARIAS

El presidente de la Comisión gestora provincial dijo ayer a los periodistas que el uno de septiembre próximo comenzarán los trabajos para llevar a la práctica el proyecto de unión ferroviaria con tracción eléctrica entre Vitoria y Bilbao, pasando por Villarreal, Ochandiano y Lemona, con el cual se conseguirá que se haga el recorrido entre las dos capitales en una hora y cuarto. Añadió que había escrito a los diputados a Cortes señores Oriol y Landaburu para conocer lo que opinan acerca del asunto y que para dentro de pocos días convocará una asamblea de las entidades interesadas en dicho ferrocarril.

## LOS AMIGOS DE LO AJENO

Una vecina de Vitoria denunció en la Comisaría que de su domicilio habían sido robados varios objetos y dinero, ignorando quién pudiese ser autor del acto.

En Villarreal denunció a la Guardia civil una vecina de Irún llamada María Zubieta, que se había dejado olvidada en un autobús de línea una cartera de mano que contenía 220 pesetas y que al ir a recogerla había desaparecido.

## Noticias de Aragón

## En un merendero de las afueras de Zaragoza un joven asesinó a su novia por motivos pasionales

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 23.

## UN CRIMEN PASIONAL

Ayer se presentó en el Juzgado de guardia de Zaragoza un joven que demostraba padecer fuerte excitación nerviosa, y pidió ser recibido por el juez inmediatamente, alegando que tenía que comunicarle una cosa de importancia. Una vez en presencia de la autoridad judicial, el joven en cuestión dijo llamarse Segundo Badenas y tener 22 años, y añadió que iba a entregarse a la justicia porque había matado a su novia Luisa Pengaste, de 18 años.

A preguntas del juez contestó que el lunes último fué con su novia al merendero de Casa Blanca y pasearon por el campo. Durante el paseo discutieron por motivos de índole delicada, y ofuscado la dió tres puñaladas y la produjo la muerte. Dijo también que desde que cometió su crimen estuvo vagando por los campos cercanos a Zaragoza y que, finalmente, había decidido entregarse a la autoridad.

El Juzgado se personó en el sitio indicado por Badenas y encontró entre unas matas el cadáver de la joven Luisa Pengaste, ordenando la práctica de las diligencias de rigor y dictando luego auto de procesamiento y prisión contra el criminal.

## GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil dijo ayer a los informadores de Prensa que, en vista de las denuncias formuladas por diarios locales relativas a supuestos malos tratos de que fué víctima en la Comisaría un sindicalista, había ordenado se instruyese el correspondiente expediente para ver si la denuncia es cierta y, en caso de serlo, imponer el debido correctivo.

Añadió el gobernador que había impuesto multas de 500 pesetas a los alcaldes de Ildes y de Lagata, por no haberle dado cuenta de los sucesos ocurridos recientemente en dichos pueblos.

## LAS PROXIMAS FIESTAS

En el programa de las próximas fiestas del Pilar figura la representación en escenario de la naturaleza de la zarzuela "Gigantes y Cabezudos", en cuya representación cantará Fleta el coro de repatriados.

También se celebrará el Día de Pignatelli, colocándose una fuente al pie de la estatua y teniendo luego lugar una verbena náutica en el Canal.

## RELOJERIA INTERNACIONAL

Los mejores escaparates de Relojería en toda España  
Garibay, 24 — Andía, 2 — SAN SEBASTIAN

## Las fiestas de Cegama

He aquí el programa de festejos que han de tener lugar en esta villa, los días 23, 24, 25, 26 y 27 del presente mes, en honor de su Patrono, San Bartolomé:

Hoy, día 23.—A las tres de la tarde, vísperas, en la ermita del santo.

A las cuatro, clásico juego de bolos entre las autoridades. A continuación, en el Ayuntamiento, reparto de raciones a los pobres de la localidad.

A las siete y media, Salve en la parroquia.

A las ocho, pasacalle por la banda de música.

Día 24.—A las siete y media de la mañana, las bandas de música y de txistus despertarán al vecindario al son de alegres dianas.

A las diez, misa mayor cantada por un nutrido coro y sermón.

A las doce, concierto por la banda de música.

A las cuatro y media de la tarde, desfile de los gigantes y cabezudos acompañados de las bandas de música y txistu.

A las cinco y media, bailes vascos a cargo del grupo de Hilanderas de Tolosa y Trikitrixa de Guernica. A continuación, romería en la plaza, amenizada por las bandas de música, txistu y triki-trixa hasta las ocho, y de nueve a doce, quemándose en el intermedio la primera colección de fuegos artificiales.

Día 25.—A las siete y media de la mañana, diana por la banda de música.

A las ocho, gran carrera ciclista con el siguiente recorrido: Salida de la plaza de

Cegama, Segura, Idiazabal, Echegarate, Otzaurte, Cegama, Segura, Beasain, Villafraanca, Isasondo, Legorreta, Alegría, Polosa (viraje), Alegría, Legorreta, Isasondo, Villafraanca, Beasain, Segura, Cegama, Otzaurte, Echegarate, Idiazabal, Segura y Cegama (meta). Con un recorrido total de 122 kilómetros.

A las cuatro de la tarde, en el frontón Toki-Alai, partido de pelota a mano.

A continuación, romería en la plaza, amenizada por las bandas de música, txistu y triki-trixa hasta las ocho, y de nueve a doce de la noche, quemándose en el intermedio la segunda colección de fuegos artificiales.

Día 26.—A las ocho de la mañana, diana por la banda de música.

A las once y media, concierto por la misma banda de música.

A las cuatro de la tarde, partido de pelota a mano en el frontón Toki-Alai.

A continuación, romería en la plaza de Don José Mayora, amenizada por las bandas de los días anteriores, hasta las ocho, y de nueve a doce de la noche. En el intermedio sorpresas y juegos infantiles y tercera quema de fuegos artificiales.

Día 27.—A las diez de la mañana, misa de réquiem en la ermita de San Bartolomé, por los cegameses fallecidos durante el año.

A las cuatro de la tarde, partido de pelota a mano entre dos parejas de la localidad.

De cinco a ocho, romería en la plaza pública, amenizada por la banda de txistu. Como de costumbre, se bailará el tradicional auresku.—C.

## ¡¡OBREROS!!

Para comprar ropas de trabajo, solamente en los

"ALMACENES URBIETA" URBIETA, 32  
S. BARTOLOME, 3

POR SER LA QUE MAS BARATO VENDE, COMO LO DEMUESTRAN ESTOS PRECIOS

Bombachos azules	2'90	Camisas fuertes a	3'60
Bombachos pintor a	2'90	Camisas Mahón, azul, a	3'90
Buzos kaki a	6'50	Camisas azulina a	3'75
Buzos azules a	7'50	Trajes caballero, sin forro a	11'—
Pantalones azules a	4'40	Trajes caballero, con forro a	24'50
Trajes azules a	10'50	Pantalones caballero listados a	4'75

## TERMOS PALLARES

(Alama de Aragón) a 400 kilómetros de Barcelona y 200 de Madrid

Informes directos al arrendatario en el establecimiento balneario que dispone de todos los modernos elementos balnoterápicos. Cascada única para inhalaciones. Los más excelsos artistas han restablecido aquí sus facultades vocales.

## "URANIA"



PRODIGIOSA LOCION CAPILAR:

— PRODUCTO PATENTADO —

Su uso rápidamente contiene la caída del cabello, lo vigoriza, lo hace crecer en las CALVAS, ejerce una rigurosa higiene sobre el cuero cabelludo y cura sus enfermedades. EN TODOS ESTOS CASOS UN SOLO — FRASCO LE DEMOSTRARA — — SU GRAN EFICACIA —

## Caspas y grasa

Estas causas que además de molestas contribuyen en gran parte a producir la calvicie, desaparecen con una sola aplicación en quince minutos —

Droguerías, Perfumerías y Farmacias

Sin rival en el mundo contra el reuma, artritis y obesidad.

Millares de curas. Exquisito trato. Posición única. Espléndida situación. Parques, jardines, lago y casino.

Habitaciones para todas las fortunas.



## Los Ayuntamientos vascos

## Como reflejo de acto de desobediencia ha sido enviada al Juzgado la nota de la reunión de Zubieta

El gobernador de Guipúzcoa ha impuesto multas a elementos nacionalistas por haber lanzado gritos

## LA REUNION DE ZUBIETA.—AL JUZGADO

Los periodistas, al conversar anoche con el gobernador, refirieron a la reunión celebrada el día anterior en Zubieta por la Comisión de Ayuntamientos. El señor Muga dijo que no pudo evitarse, ya que se "ha jugado al escondite"; pero como para hoy o mañana se anuncia otra reunión de las Comisiones ejecutivas de las tres provincias, adoptará medidas para impedir la reunión que supone no se llevará a cabo en un lugar público, sino en sitio no visible.

Nos dijo que había enviado al Juzgado la "Nota oficiosa" de la reunión celebrada en Zubieta, por desobediencia manifiesta, al celebrar una reunión clandestina.

Acercas de esta actitud de los Ayuntamientos, dijo el gobernador que probablemente habrá una corriente en contra de la misma, aunque no se nota la asistencia, al lado de la autoridad gubernativa, de los que no se encuentran conformes con este proceder. Estimaba este silencio como cobardía o asentimiento a la constitución de las Comisiones intermunicipales.

## EN LIBERTAD.—VARIAS MULTAS

El gobernador puso ayer en libertad a los nacionalistas detenidos el martes por dar gritos diversos ante el Gobierno civil. Les fueron impuestas sendas multas que, según el señor Muga "podían pagar" y que serviría para hacerles saber que habían faltado a las leyes.

También han sido impuestas multas por su actitud en la manifestación—al ser detenidos los vocales nacionalistas de la Comisión de Ayuntamientos de Guipúzcoa—los sacerdotes señores Laborda y Aristimuño.

## ADHESIONES RECIBIDAS EN EL AYUNTAMIENTO

En el Ayuntamiento se recibieron ayer las siguientes adhesiones:

Del Ayuntamiento de Masnou (Barcelona) que dice así: "Ilustre señor: Cumplimentando el acuerdo tomado por este Ayuntamiento en sesión del día 16 del actual, me es grato testimoniar a V. E. la firme adhesión de esta Corporación municipal al Ayuntamiento de su digna presidencia, por la heroica actitud adoptada ante Gobierno central con motivo de la opresión que se quería ejercer sobre los Municipios vascos, en perjuicio de su autonomía. Este Ayuntamiento que, por ser catalán, siente gran simpatía hacia el país vasco, por tener Cataluña sus mismas aspiraciones e ideales, tiene a gran honor poder demostrar su humilde pero firme adhesión al ilustre Consistorio que en horas difíciles supo conservar tan alta dignidad de la ciudad, de cuya defensa es responsable." Firma esta comunicación el alcalde don Tomás Ferrer Sust.

De Izquierda Republicana de Villafranca: "Nos adherimos a la actitud Ayuntamientos vascos en defensa del Concerto Económico, autonomía municipal.—Presidente."

## DIMITEN LOS TENIENTES DE ALCALDE DE IRUN

IRUN.—Anoche a primera hora celebró sesión el Ayuntamiento de Irún, bajo la presidencia del segundo teniente de alcalde señor Iracheta.

Al darse cuenta del oficio del señor gobernador civil de la provincia, notificando haber impuesto una multa de mil pesetas al señor Iracheta por sus intervenciones como miembro de la Comisión interina de Municipios, se retiraron del salón los concejales derechistas, y acto seguido, el citado teniente de alcalde declaró que por solidaridad con el alcalde señor Salís, destituido por orden gubernativa y procesado, no quería de ningún modo seguir ejerciendo la Alcaldía, por lo que en aquel mismo momento presentaba la dimisión en el cargo de teniente de alcalde. Inmediatamente los restantes tenientes de alcalde presentaron la dimisión y todos los concejales republicanos y socialistas acordaron solidarizarse en un todo con el alcalde y tenientes de alcalde dimisionarios.

Al conocerse estas resoluciones fueron objeto de favorables comentarios en los sectores republicano, socialista y nacionalista.—Corresponsal.

## A MADRID

IRUN.—Anoche, después de la sesión del Ayuntamiento, el señor Iracheta emprendió el viaje a Madrid, con objeto de realizar diversas gestiones sobre asuntos que tienen vivo interés para Irún.

El señor Iracheta fué designado hace co-

sa de un mes para realizar dichas gestiones. En el ministerio de Instrucción Pública tratará de conseguir que el Instituto elemental de segunda enseñanza de Irún sea elevado a la categoría de Instituto Nacional, y en el ministerio de Hacienda y centros afectos al mismo hará gestiones encaminadas a resolver satisfactoriamente el problema cerillero de esta ciudad.

También gestionará el señor Iracheta la solución de otras cuestiones que afectan a Irún.

## DICE EL MINISTRO DE LA GOBERNACION

MADRID.—De madrugada, los periodistas preguntaron al ministro de la Gobernación si podía comunicarles alguna nueva impresión con respecto al problema de los Ayuntamientos vascos, y el señor Salazar Alonso contestó:

—No existe tal problema. No se trata más que un acto de rebeldía de aquellos Ayuntamientos que han querido... nombrar por sí sus Comisiones gestoras. Precisamente el Gobierno ha repetido en distintas ocasiones que viene preocupándose del Concerto Económico con las Provincias Vascongadas. Ahora bien; la actuación de aquellos Municipios haciendo patente su rebeldía sistemática, nos obliga a que en todo momento hagamos presente la autoridad del poder público.

"Respecto a la asamblea parlamentaria vasca que se anuncia para el día 26, he de decir que el Gobierno espera que se desistirá de tales propósitos ya que aquellos parlamentarios habrán de ser seguramente los más interesados en que no haya privilegios de ninguna clase."

## En Vizcaya

## EL CONFLICTO MUNICIPAL.

Los concejales señores Gochi, Aznar y Arana han contestado en sentido negativo al requerimiento del gobernador civil para que se hiciesen cargo de la Alcaldía.

Ante el Juzgado de Instrucción número 2 de Bilbao, en el cual ha delegado la Audiencia territorial de Burgos para que entienda en cuanto se relaciona con el conflicto de los Municipios vascongados, prestó ayer declaración el destituido alcalde de Bilbao, señor Ercoreca, estando presente el fiscal señor Alcántara.

A pesar del secreto del sumario, no es aventurado decir que el señor Ercoreca sostuvo que no hubo por su parte deseo de desacatar órdenes de la superioridad y que se limitó a actuar por mandato del Ayuntamiento que presidía y cuyos acuerdos tenía que cumplimentar.

Ante el Tribunal de Urgencia compareció ayer en Bilbao Saturnino Sanz, acusado de injuriar a las fuerzas de Asalto durante las cargas que dieron éstas en el Arenal el último día 12, a raíz de la celebración de la sesión municipal.

Fué condenado a dos meses a un día de arresto mayor.

—Ante el mismo Tribunal comparecieron seis vecinos de Baracaldo acusados de intento de desorden público, por haber levantado adoquines en Baracaldo en la mañana del día 13 del presente mes, para impedir la circulación.

Los procesados fueron absueltos por falta de pruebas.

## "MADRE ALEGRÍA"

ALCANZA DIARIAMENTE

en

## Teatro Principal

UN EXITO DE LA MAS ALTA CATEGORIA

## "MADRE ALEGRÍA"

es una obra teatral que subyuga al público, está escrita con delicadeza y galanura, con un fondo de emoción real y una gracia fina y delicada

Los artistas de LARA la interpretan con perfección asombrosa

VEALA HOY MISMO

Tarde: A las 6'30 Noche: A las 10'30

## Teatro Principal

## El Concejo donostiarra

## La sesión de ayer se destacó de las anteriores por su brevedad, particularmente, y por su placidez

Se acordó - como asunto importante - tratar de la subvención al circuito automovilista en la próxima sesión

A las seis y media de la tarde de ayer se reunió en sesión semanal el Ayuntamiento, bajo la presidencia del señor Sasiain.

Excusaron su asistencia los señores De la Cruz, Martiarena y Fillol.

El señor Torrijos hace uso de la palabra para aclarar que el señor Martiarena no pudo asistir a la sesión anterior por impedírselo sus ocupaciones, y ruega que conste en acta.

Varias comunicaciones.—Del juez, ofreciendo una causa por daños materiales irrogados al Ayuntamiento, al ser destruido un árbol por choque de una camioneta.

Como de costumbre, se acuerda no mostrarse parte, aunque sin renunciar a la indemnización a que hubiere lugar.

—Del alcalde de Vitoria, adhiriéndose al acuerdo sobre no aplicación en el país vasco del decreto de 11 de julio, referente a la obligación de las Corporaciones de inscribir a los serenos en el Gobierno civil. Enterados.

—Del gobernador civil, acerca del cumplimiento de determinados requisitos por los feriantes que se instalan en el barrio de Amara. Se refiere al cumplimiento de la ley de descanso dominical.

Pasa a conocimiento de la Comisión de Gobernación.

—Otra comunicación, ésta de gracias, del Dispensario Antituberculoso, por la visita y donativo hechos por el Ayuntamiento. Enterados.

Cifras.—Por jornales se han invertido en la semana última pesetas 20.925,70, y por diversas facturas, 15.136,19. Se aprueban.

## RELACION DE INFORMES

De Obras.—Que se abone a las Sociedades U. G. T. y C. N. T. 3.356,20 pesetas, y 3.370,33 a la F. O. V., por los jornales devengados en la semana 44 de los desmontes de Amara. Se aprueba.

—Se autoriza a don Miguel Urretavizcaya la construcción de una casa en Maruchipi (Eguía).

## INFORMES SOBRE LA MESA

De Hacienda.—Proponiendo la distribución definitiva de la consignación para entidades que auxilien a los parados.

Continúa sobre la mesa.

De Gobernación.—Que se acuerde la adjudicación del suministro de lámparas para el alumbrado público y dependencias municipales a una casa de la ciudad.

El señor Imaz impugna el informe, por no estar conforme con una marca de lámparas que se ofrece.

Intervienen otros concejales y el informe pasa a la Comisión a nuevo estudio.

—De la misma Comisión, proponiendo se adjudique el servicio de recogida de basuras en Ategorrieta, en terrenos separados por la vía férrea.

Se da lectura a un informe técnico, favorable a que el servicio se pueda hacer, en parte de la carretera, con una camioneta de tres toneladas.

Se aprueba el informe.

## RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Londaiz dirige un ruego a sus compañeros de Corporación. Dice que "lo cortés no quita a lo valiente" y propone se acuerde constar en acta el pésame de la Corporación por la muerte del "ilustre veraneante don Gonzalo de Borbón".

El señor Sasiain le hace ver que por delicadeza no puede contestar a la proposición, por tratarse de un Ayuntamiento contrario a aquel régimen. Pero procediendo con sentido liberal, anuncia que la propuesta se pondrá a votación aunque esto no lo aconsejaba, porque el resultado lo podía prever.

El señor Torrijos dice que si se pone a votación, él propondrá lo mismo para que conste en acta el pésame de la Corporación por la víctima del suceso de la calle Eloy Gonzalo, de Madrid.

El señor Londaiz retira su propuesta.

El señor Andonaegui pide que la puerta del Castillo, por el lado del muelle, se abra de par en par los días de regatas, para dar mayor facilidad para que desaloje el público, una vez terminado el espectáculo que tanto gentío atrae.

El señor Zubiri pregunta si el Ayuntamiento va a contribuir a la celebración del circuito, pues según ha leído en la Prensa local, esta prueba, de gran interés para la

ciudad, depende el que se celebre de la decisión del Ayuntamiento.

Añade que, según tenía entendido, se había dado un plazo hasta el día de ayer para que la Comisión lo decidiera, y él esperaba que se hubiera presentado el informe en la sesión.

Le contesta el alcalde que el día anterior le llamó por teléfono el señor Balanzategui, entusiasta deportista, interesándose por si se había incluido en el orden del día de la sesión este asunto; pero según el señor Chaos, no había sido posible incluirlo, aunque sí se hará en la sesión próxima.

El señor Chaos dice que hoy se tratará en la Comisión de Fomento, para llevar el informe a la sesión del miércoles próximo.

No hay más asuntos a tratar y la sesión se da por terminada.

Ha sido la más breve de todo el año.

## Para concluir

"El Pueblo Vasco" rectifica algunas de las aseveraciones vertidas en su artículo del sábado último al hablar de mí. Hace bien; esto le perdona en parte muchos de sus pecados allí indicados. Pero no así de otros. Todavía persiste en no enterarse de algunas cosas. No sabe—no puede pensarse de otro modo—lo que es fundamental en los federales. Porque no se comprende, si fuera otra cosa, que se asombrase de que yo aplauda la actitud de Ayuntamientos como el de Bilbao frente al Poder central y al margen de los diputados nacionalistas.

Por las muestras, quisiera que esto fuera aquí, en este pleito del respeto al Concerto Económico, de la sola incumbencia de esos diputados; pero los pueblos los han dado implícitamente por fracasados, y de ahí que se hayan desentendido de su gestión al obrar por cuenta propia. No hace falta, pues, que yo busque posturas que puedan favorecerme particularmente. Antes de ahora sabe "El Pueblo Vasco" que la adulación no ha sido mi fuerte. Si lo fuera, otro sería el trato que ese periódico me diera hoy. El manual que citaba el otro día lo prueba también, y muchas otras cosas que "El Pueblo Vasco", si se enterara, a tiempo y con nobleza, le servirían para no caer en insidias e inexactitudes.

Tampoco en eso del "homónimo"—¡oh, su venenoso decir!—, tiene razón. Sobre esto le podría escribir largo, para probarle que está equivocado en su juicio. Todas las cosas tienen una causa y un origen, y si éstas fueron fuertes y de raigambre honda, los efectos han de producirse fatalmente, más cuando hay algo que los vigile y anime en su desarrollo.

Pero de esto tampoco sabe nada "El Pueblo Vasco". La aureola de triunfo que pretende haber ganado por su campaña en favor del Estatuto único le ha vuelto ciego, privado de vista espiritual para juzgar bien de lo que pasa a su alrededor. Sin embargo, esto, que es circunstancial, lo del Estatuto único, modificará ese su juicio y aun otros más lejanos. Porque mal enemigo tiene el Estatuto en eso de los Municipios, al menos en su primitiva pureza, y mal enemigo en la enseñanza de Cataluña y en las estridencias y exclusivismos de sus más fervientes adeptos.

"El Pueblo Vasco" gusta de enfrentarse con todo lo que pueda perjudicarlo en su prestigio y haber económico. Esto es ley de vida, y la censura no puede serle muy severa. Pero no mida a los demás por ese rasero. Hay hombres bobos en este mundo, hombres demasiado generosos tal vez; pero que no podrán cambiar. De esto tampoco entiende "El Pueblo Vasco".

Mariano SALAVERRIA.

J. M. Muñoz Especialista enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9. Teléf. 15.173. San Francisco. 18. 1.ª derecha

## Garganta oído, nariz

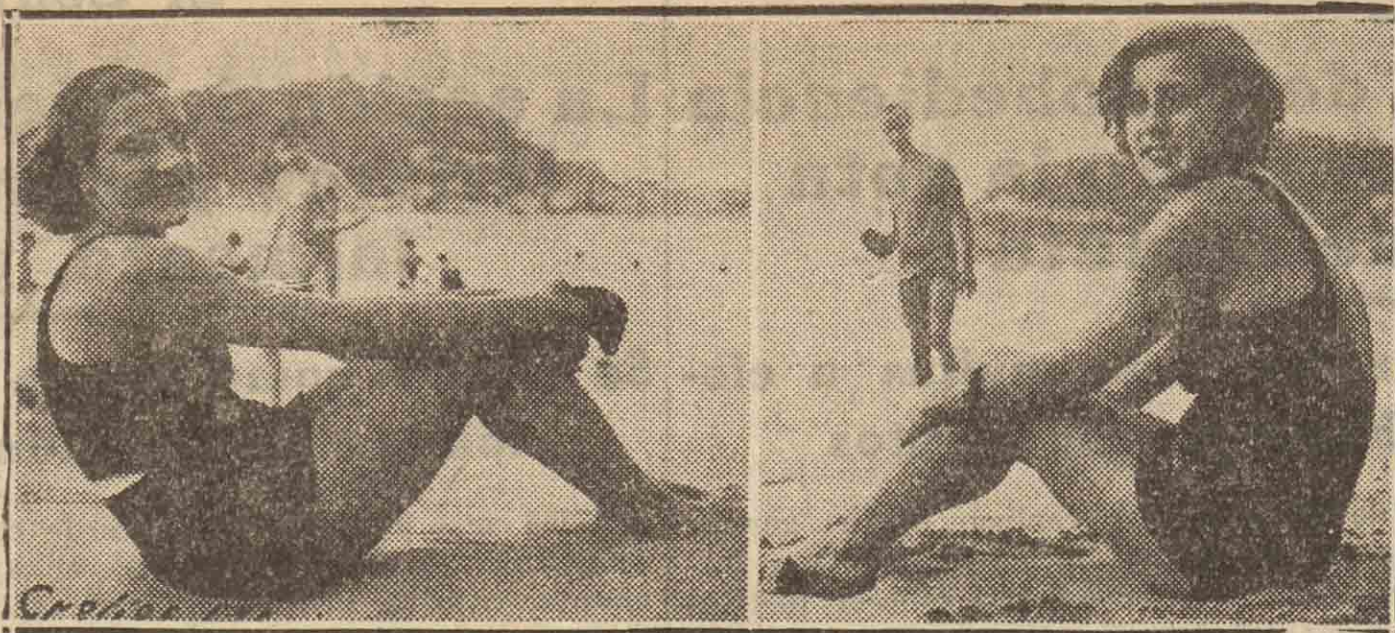
Especialista en la Clínica de San Antonio

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

Peñaflorida, 10. Dr. MOLANO. Telf. 14-1-68.



## ASPECTOS

FILOSOFIA DE LA  
MORAL PLAYERA

Esta cuestión de la moral en las playas ha sido objeto, en estos últimos tiempos, de comentarios, apreciaciones y hasta execraciones diversas. Todas ellas, desde luego, hijas de un subjetivismo enfermizo e inexorable, con la frialdad cortante de toda inexorabilidad.

La Moral ha sido arrojada de la playa y la doncella de la corona de mirtos se ha hundido, no se sabe dónde, a llorar su mala ventura.

En este punto todos los comentaristas convergen en un punto común y es la participación tan particularísima que ha tomado la mujer en la expulsión de aquella Virtud.

Cuando se comenta el aspecto de las playas, trayendo a colación a los que las disfrutan; a sus atavíos, que con un eufemismo piadoso hemos dado en llamar "trajes de baño", a sus juegos, a la indolencia de sus actitudes sobre la muelle alfombra de arena, se señala preferentemente a las mujeres como culpables muy principalísimas del mal.

Admitido ello, vayamos a bucear un poco en el pecado, a ver si logramos dar con su verdadero origen.

Que el desvestido se prodiga, es cierto. Que los ademanes son poco circunspectos es, también, verdad. Todo ello tiene un origen, indudablemente. Y no se diga a este propósito que las mujeres que son asiduas concurrentes a la playa, ésta, esa, aquella, todas, en fin, que usan y abusan de una libertad demasiado "libre" pertenecen a una clase social carente de un principio de educación que aleja de ellas todo sentimiento de pudibundez o que éste se halla atrofiado. En el amalgamado de bellezas que se exhiben en la arena, se advierten mezcladas las clases sociales más opuestas. La llamada aristócrata y la clase baja aprisionando entre ambas a esa caduca institución de la clase media que no ha sabido asimilar todas las virtudes de la clase baja y ha absorbido los defectos de la clase aristócrata. Se encuentran, pues, representadas en esas mujeres todas las capas sociales. Y lo que es más, aun dentro de éstas, lo que podríamos llamar las elegidas, las pertenecientes a familias de una austera religiosidad.

Y es lo peregrino del caso que, todas ellas, todas esas mujeres, caen dentro de la execración de los moralistas. Porque hasta las niñas bien, sobre todo, hasta las de la medalla y la cruz al pecho, forman número en la legión de las deshonestas y esto lo han dicho labios tan poco sospechosos como los del P. Larburu.

Y bien. Si todas estas mujeres pertenecientes a diversas clases sociales, desenvolviéndose en un medio ambiente tan vario, tan distinto, convergen en un punto común, ¿a qué consigna obedecen para ir tan acordes en ese paso de revolución moralista? ¿Cuál es la moral peregrina que tolera, sin el mínimo rubor, ese exhibicionismo playero, y, luego, en el paseo, adopta ese aire de pudibundez?

Hay algo dentro de la mujer tan íntimo, tan delicado, tan consubstancial con su esencia, tan exquisitamente femenino, que no puede ser sustituido por otro sentimiento alguno. Ello es la Feminidad.

La Feminidad es algo dulce, genuino en el alma de la mujer, precisamente lo que la hace ser eso, mujer, que es decir todo un poema universal; romanza sin palabras; caricia sin tacto; beso sin calor de sangre; perfume que habla de la esencia de todos los jardines del mundo.

La Feminidad es la poesía del alma de la mujer, el encanto de toda ella, lo que la hace adorable y adorada. Por la Feminidad la mujer sufre esos desdoblamientos tan dulces de esposa, madre y hermana.

La Feminidad es dulce, quieta y recatada. Alegre y risueña como un amanecer, serena como el crepúsculo. La Feminidad sabe reír en los ojos antes de que en los labios grane

la sonrisa; sabe sentir en el corazón antes que los ojos se perlen de lágrimas.

El Feminismo ha sido el asesino de la Feminidad. No la ha matado de un solo golpe, alevosamente y a traición, no; ha obrado cauteloso y falaz como galán engañoso y seductor. El Feminismo, seco y absorbente, ha ido filtrándose en el alma de la mujer, dejando caer el engaño de su canción. La época en que el mundo vive, ha lanzado teorías de absurdos igualitarismos y eso es lo que ha hecho el feminismo.

¡Igualdad! ¡Igualdad! ¿Por qué no ser tan fuertes como ese sexo que, pedantescamente, ha dado en llamarse fuerte? ¿De dónde le han venido al hombre esos privilegios para dominar a la mujer? De proponérselo ésta, la fuerza en todo momento estaría de su parte. El feminismo tenía razón.

El Amor no era más que la voz del Instinto a quien la Ilusión había vestido con ropajes de alegre policromía. El Instinto era la voz del mundo, el poema que cantaba la Naturaleza a través de los siglos.

Y de ello resultó—¡no podía ocurrir otra cosa!—, que del alma de la mujer fué desapareciendo la deliciosa feminidad, su esencia de mujercita, muy mujer, y quedó vacío el recinto.

¿Qué hace ahora la mujer falta de la esencia de la feminidad que la caracteriza y la hace adorable? Pues hace eso que se

vé en tantos sitios y que más ostensiblemente se advierte en los escenarios de las playas. Esa actitud de desenfado, no es ni más ni menos que la pérdida de la feminidad.

La Moral, playera, pues, no es más que eso. Que la feminidad ha sido desterrada del corazón de la mujer y como la pérdida de este delicioso encanto no las hace tan adorables, se recurre a ese torpe exhibicionismo que jamás ejercerá la noble atracción del encanto femenino.

Si la mujer quiere volver por sus fueros, si quiere tornarse en nuestra dulce tirana, debe llamar y entregarse a la Feminidad.

Deliciosamente femenina la mujer no buscará como escenario para su exhibición una playa ni llamará en su auxilio a la complacencia de un maillot. Nosotros creemos que, al cabo, el instinto de conservación hoy agazapado en la conciencia de la mujer, ha de hacer su aparición.

El eterno femenino tiene que tornar y a las mujeres se las adorará como mujeres, pues habrán dejado de ser sirenas que nos conduzcan a Citera.

Y, cuando esto acontezca, la moral playera se habrá desvanecido, habrá dejado de ser un problema, porque la mujer, habrá tornado a ser mujer.

Carlos DE ARISTI.

San Sebastián, agosto 1934.

La máxima diversión acuática...

35 pt.

CON INSUFLADOR DTS. 40.

**FLEX**

EL COLCHON PLEGABLE

PAPIOL • PELAYO, 58 • BARCELONA

PESA 1 Kg APROXIMADAMENTE

En sus excursiones recuerde siempre el **GRAN CAFE DE LA MARINA de Zarauz**



## Calvicie alopecica

Caída del pelo, conservación e higiene del mismo.

CONSULTA MEDICA: De doce a dos y de cuatro a ocho. San Francisco, 18, 1.º

## TRATAMIENTO

De diez a una y de cuatro a ocho. Festivos, de diez a doce.



HERNANI, 1, Pral., dcha. (Frente al Gran Casino) :: Teléfono 15-4-31.

J. M. MUÑOZ.—Medicina en general. Visita a domicilio. — Rayos Ultravioletas. Consulta de Piel y Secretas, de 12 a 2 y de 4 a 8. Teléfono 15-1-73.—SAN FRANCISCO, 18, 1.º

DANIEL C. JIMENEZ PRACTICANTE CIRUGIA MENOR. Hernani, 1, pral., dcha. Teléfono 15-4-31.

## Casino de la Playa

## La Perla del Océano

Continúan desarrollándose con pleno éxito los brillantes programas de atracciones, que constituyen hoy en la ciudad el espectáculo que más atrae al público, a pesar de la gran variedad de organizaciones de otros centros.

Ayer debutó el trío Sonia, Gansser & André, que obtuvo un triunfo clamoroso. Es un número de bailes acrobáticos, cómicos y parodistas que desarrollan un trabajo fino y de una gran originalidad.

Celina Easo sigue cosechando grandes aplausos en sus geniales interpretaciones de bailes españoles de las distintas regiones.

El viernes, día de moda, debut sensacional de Jhon Bux, el mejor bailarín que existe actualmente en Europa, y cuyas actuaciones en Folies Bergeres, en Londres, en Berlín y en Madrid, han causado sensación.

El día 27 debutará una de las mejores atracciones del actual verano: el BALLET ALPEROFF, compuesto de 10 bellísimas señoritas, cuya valía artística nada tiene que envidiar a los más famosos ballets rusos.

## Nueva Plaza de Toros de San Sebastián

## LA ATRACTIVA NOVILLADA DE HOY, JUEVES

Abiertos hoy los despachos, se han formado las colas precursoras del lleno. La novillada anunciada es baratísima—tendidos a 2 pesetas y andanadas a 1'20—. La reaparición de Juanita Cruz, valientísima señorita que viene obteniendo los mayores éxitos y que últimamente, en Sevilla, ha alcanzado uno tan resonante, que la ha convertido en el novillero de moda. Y con ella alternará el gran novillero guipuzcoano "Chiquito de Rentería". Y antes, el descajonamiento de los seis toros de la gran corrida-concurso. Realmente, no se puede dar más ni tanto, por tan poco dinero...

La novillada empezará a las cinco de la tarde.

## EL DOMINGO, LA GRAN CORRIDA-CONCURSO

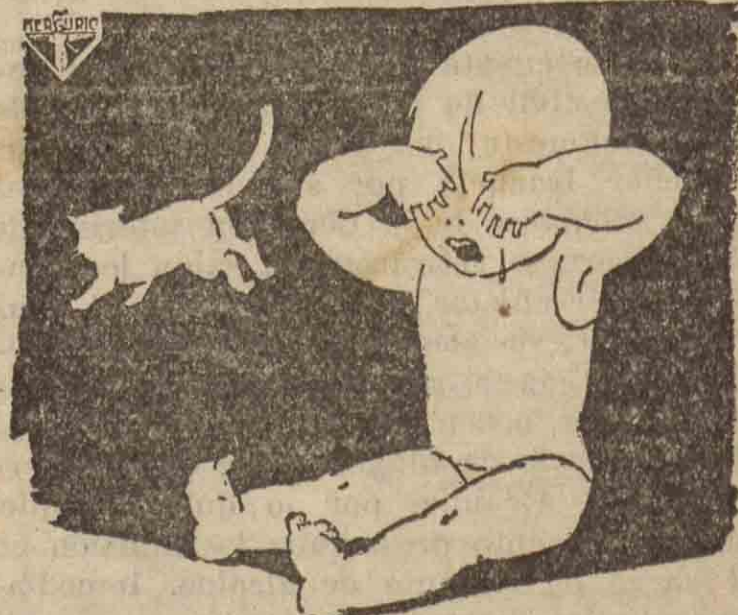
Sigue en aumento la animación para la corrida-concurso, del domingo 26.

Los hermanos Bienvenida, por sí solos, aseguran el éxito de la corrida. Éxito que compete y aumenta el tratarse de una corrida-concurso, que este año tiene mayor interés que nunca.

¡SEÑORA...!

UN CUTIS NACARADO Y FINO LO OBTENDRA USANDO AGUA VISNU

Producto español, no superado por ningún similar extranjero, es imprescindible en el tocador de toda mujer ceosa de su belleza. Borra del rostro las pecas, manchas, huellas de erupciones, viruelas, y os defenderá de las arrugas y evitará el uso de cremas y pinturas



¡Le arañó el gato!..

Y el pobre bebé grita lastimosamente. Su mamá le ha oído y corre apresuradamente hacia él. — Contra los arañazos de los gatos nada tan eficaz como el antiséptico, calmante y cicatrizante

**BALSAMO BEBE**  
Concesionario: FEDERICO BONET  
Aparado 501 - Madrid

**JEAN HARLOW en "Polvorilla"** Mañana, sexto estreno extraordinario del **SALON MIRAMAR** :-



## EL PINTOR MUJICA

## Vendió sus cuadros, decoró un bar elegante y pintó la Virgen de Aránzazu en un barco

No hay posibilidad de que Nicolás Mújica cambie de aspecto exterior, ni su psicología. Su boina es algo como un retrato de su alma: vasco completo, integral, pese a todo.

El día 13 de abril embarcó para Chile; desembarcó el 17 de agosto en Santander. Marchó con cajas, muchas cajas que contenían lienzos pintados por él; ha vuelto con una maleta y otros dos bultos que formaban su equipaje.

Ha vivido estos meses en Santiago de Chile, capital de la nación; ha visitado a amigos: Errázuri, Abaroa, Saniartu, Zuluega, Emparanza. Se ha reunido en la Embajada española con diplomáticos españoles: Don Rodrigo Soriano, el señor Pérez de Rada y el señor Lojendio. Se ha internado en cierta cocina de personajes de alcurnia española para situarse, espiritualmente, en la cocina de «La Reja», de Zarauz y enseñar a cocinar unas sopas de ajo; ha decorado, con dos soberbios bodegones vascos, el mejor bar de Chile: «La Bahía», con felicitación del arquitecto. Y cuando le instaban para que decorase los locales de una Sociedad, pagándose bien, sintió la nostalgia de Zarauz, se acordó de la yerba y de los arbolitos del parque de San Pelayo, cuya plantación dirigió él, así como todo el trazado, y no pudo resistirla. Sin querer

## Ignacio Tabuyo

Hace ya mucho tiempo que están en San Sebastián, su lugar de verano, los dos maestros; hace ya bastante tiempo que los dos



le brotaban en los labios los versos de Iparraquirre:

Erri alde guzietan  
Toki onak badirra  
Bañan biotza diotz  
Zuaz Euskal-Erriá.

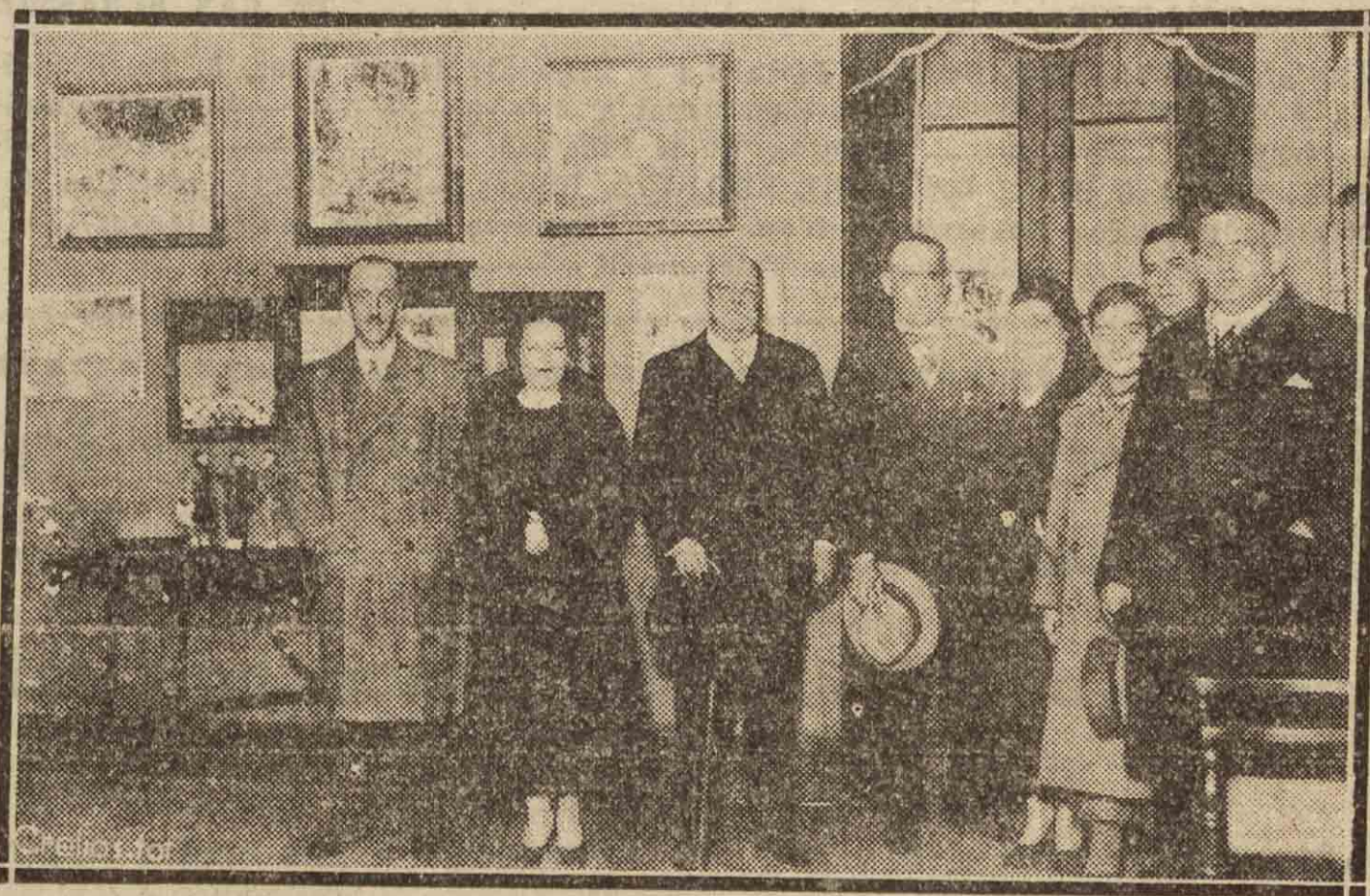
Contra esto no hay posibilidad de resistirse, sobre todo—así pensamos nosotros, cuando menos—si los cuadros que lleva el artista son aceptados y adquiridos.

Dos días antes de embarcar para España fué obsequiado con un banquete, al que asistían los señores Pérez de Rada y Lojendio. Hubo discursos, se redactó un «cable» que fué transmitido al Ayuntamiento de Vergara, pueblo en que nació el pintor de la gran voluntad—y del que nunca se ha dado cuenta—y la despedida al artista vasco fué cordial, entusiasta.

La fiesta de San Ignacio «locó» cuando venía hacia España Nicolás Mújica. Vasco integral, reunió a otros vascos, pintó en un espejo grande del aslón de primera clase la imagen de la Virgen de Aránzazu, y se celebró allí mismo una gran fiesta religiosa a la que asistieron todos los españoles del pasaje, entre ellos muchos vascos, en la que oficiaron unos frailes franciscanos vascos que también regresaban a la península.

El capitán del «Reina del Pacífico» no quiso que se destruyera la obra petórica de fortuna que había realizado Mújica, y así siguió su viaje hasta Liverpool.

Nicolás Mújica es un inquieto. Ha venido a su pueblo, se ha reclinado en Zarauz, donde cooperará con su entusiasmo de siempre a la organización de las fiestas veraniegas de la gran playa. Pero llegará el invierno y volverá a pintar: un caserío, otro caserío, una plaza, un frontón, algo vasco que esté rematado, quizás por un picacho bello de luz... Porque Mújica vuelve a América, a donde sea, pero a aquel continente donde es acogido siempre bien y con fortuna. Perú, el Centro, el Norte... Donde haya lugar de colocar sus cuadros, evidente; pero también donde pueda extasiarse ante el arte primitivo de las razas indígenas, como antes, en Méjico, se extasió ante el arte de los aztecas...



El pintor Nicolás Mújica en la Exposición de Santiago de Chile, acompañado del embajador español don Rodrigo Soriano, su distinguida esposa, el señor Pérez de Rada (ex marqués de Zabalegui), y el señor Lojendio, además de otras personas

## Mañana se celebrará en Bilbao la Asamblea anual de los txistularis

Los «txistularis» vascos—únicos «txistularis», músicos representativos de nuestra raza y de nuestras costumbres—celebran mañana su asamblea anual. En Bilbao se reúnen y en la capital vizcaína han de dar sus conciertos, y sus alboradas, y han de animar sus calles tocados con sus boinas rojas.

Esta tarde llegarán a la Invieta Villa, y esta noche darán su concierto de conjunto, ese admirable conjunto, en el quiosco del Arenal, interpretando obras de gran efecto.

Mañana, a mediodía, darán otro gran concierto en el mismo lugar, dirigidos, como en el de hoy, por el compositor Zubizarreta.

La carencia de actos artísticos en la temporada de verano, sin que podamos contar siquiera con los conciertos periódicos del invierno, organizados por la Asociación de Cultura Musical, hace que sean bien recibidos todos los actos que tengan ese relieve artístico tan necesario para la cultura de los pueblos. Por eso, el anuncio de que una notable entidad musical ha de actuar el sábado en el teatro del Gran Kursaal, será bien recibido por los aficionados a la buena música. Y lo será más cuando se sepa que esa entidad cuenta con los prestigios de una larga vida dedicada a esta especialidad que cultiva.

La entidad es la Capilla Ukraniana, que ha actuado en el extranjero en templos y catedrales en presencia de autoridades eclesiásticas y musicales. El obispo de Amiens ha dicho de sus componentes: «El más bello concierto sacro que se pudo soñar. Sabíamos que esta capilla era muy notable, pero la realidad en todo sentido, fué aún más bella que la esperanza. Estos maestros cantores poseen voces de timbre aterciopelado, voces variadas, personales, suaves, delicadas y enérgicas que suben sin desfallecer y con exquisito gusto».

Estos cantores, hombres y mujeres para obtener los efectos más puros con voces propias, interpretan música religiosa y profana, pero antigua, de la misma fuente de Bizancio, donde se nutrió la Iglesia occidental y de donde sacó el Papa San Gregorio I todo cuanto había de servir más tarde a Palestrina y a nuestro mismo Vitoria para escribir aquellas maravillosas páginas polifónicas.

La Capilla Ukraniana cultiva al mismo tiempo que esa música, madre de todas las músicas occidentales, la música profana arcaica; de modo que con estos conciertos además de deleitar al auditorio realizan los ucranianos una labor de cultura musical elevada.

San Sebastián es pueblo que tiene ganada su fama de culto en materia musical, mucho más en cuanto se refiere a la música coral, y seguramente este concierto atraerá al teatro del Kursaal a todos los aficionados

## MUSICA RELIGIOSA

## Una capilla ucraniana dará un concierto el próximo sábado en el Gran Kursaal

donostiarra y forasteros, entre los que se cuentan maestros prestigiosos del arte de la música.

La Asociación de Cultura Musical, entidad que, como su título lo indica, tiene por misión realizar una labor cultural, ha obtenido que sus socios tengan un beneficio del veinte por ciento en los precios de las localidades. Para obtener esta ventaja será preciso que los socios presenten en la taquilla, al sacar sus localidades, el carnet correspondiente con el sello correspondiente al mes de junio, último del curso pasado.

## Opera en Bellas Artes

Para el próximo sábado se anuncia el debut de una compañía de ópera en el teatro de Bellas Artes, donde llevará a cabo una breve campaña.

Forman parte de esa compañía Carmen Floria, la soprano dramática vasca, tan conocida en San Sebastián, donde se inició en la vida del teatro lírico; María del Carmen F. de Toro; el barítono vasco Juan Urquiza, que formó parte del Orfeón Donostiarra hace unos años y otros artistas.

Anuncian la representación de las óperas «Tosca», «Madame Butterfly»; en español «Marina» y «Arrorro», original de Juan Álvarez García, un compositor canario de quien se ha ocupado la crítica con elogio y que es uno de los maestros concertadores.

## Enrique F. Arbós

Enrique Fernández Arbós ha sido quien, con la colaboración de Larrocha, ha hecho conocer a San Sebastián las temporadas in-



olvidables del arte musical. Gracias a él San Sebastián se convirtió unos años en la ciudad templo de la música. Aquellos festivales Wagner, Berlioz, Liszt, Schumann, Beethoven, magníficos, grandiosos, el maestro Arbós los dirigió en San Sebastián. Al frente de la orquesta del Gran Casino—formada en gran parte por profesores de la Orquesta Sinfónica de Madrid—, realizó una labor de cultura que hoy apreciamos mejor que nunca. Porque carecemos de aquellos festivales de música.

Y Arbós llevó su amor a San Sebastián, donde se hizo célebre y donde creó una cultura, al extremo de pensar en su vejez. Hizo construir su casita, «Pasquita-enea», en un altozano de Eguía, y allí se instaló, allí vive durante el verano, allí recuerda los tiempos pretéritos de las glorias musicales donostiarra.

Arbós es un jubilado del Conservatorio. Pero joven de ánimo dirige su orquesta, la Sinfónica. ¿Por qué, como a Tabuyo, no rendirle un homenaje? Los dos maestros se lo merecen. Se lo merecen, acaso más que por otra cosa, por su amor a San Sebastián.

No están los músicos en tiempos de pensar en otras cosas que su propia vida. Sin embargo, su ayuda no sobraría. Un acto de homenaje a Arbós y a Tabuyo es merecido. Y acaso algunos otros artistas contribuirían para dar mayor brillantez al homenaje merecido.

## Capitalistas

buena inversión de dinero. Se desean 80.000 pesetas en primera hipoteca sobre una buena finca. Francisco Gascue, 3. Garmendia.





## DEPORTES NAUTICOS

## Para las regatas de traineras se cuenta ya con la segura participación de Orio, Pasajes de San Pedro, Fuenterrabía y San Sebastián

Y es muy probable que concurren algunas tripulaciones vizcaínas. - Ante la Travesía del Urumea a nado

### LAS GRANDES REGATAS DE YOLAS, BATELES Y TRAINERAS

Ya vamos llegando a los días que tendrán lugar en nuestra bahía las grandes y sensacionales pruebas de yolas, bateles y traineras.

El día 2 de septiembre, como aperitivo se verificarán las pruebas de yolas y bateles. Las yolas se disputarán el campeonato en poder del "Ur Yoko", de San Juan de Luz, ganador de las regatas de yolas el año pasado de 1033.

Para quedar en posesión de la copa del campeonato ha de ganarse por un Club de regatas por espacio de tres años, no importando que sean seguidos o alternos.

Tienen otorgada la mentada copa por espacio de un año los clubs "Aviron Bayonnaise", "Ur Kirolak", de Donostia, y "Ur Yoko", de San Juan de Luz, ganadores respectivamente de las pruebas de yolas verificadas en nuestra bahía los años 1931, 1932 y 1933. Dada esta ventaja existente ya para estos clubs, los tres tomarán parte seguramente en las regatas de este año. A ellos se unirán una o dos yolas vizcaínas y la Société Nautique de Bayona.

La regata de bateles constituirá un buen número del programa de regatas. Es sabido que, desde hace dos años, en los puertos de los pueblos de Guipúzcoa ha entrado una afición grandísima por las regatas de bateles. Antes, estas pruebas atraían poco número de entusiastas; pero ahora, dado el interés que hay por el remo, en muchos puertos se preparan con sus bateles respectivos y bien entrenados acuden a estas lizas. El impulso que ha dado el Ayuntamiento de San Sebastián a las regatas, en general, y el haberse verificado pruebas de bateles en Irún y Tolosa, ha hecho que se tomen los pueblos mucho interés por esta especialidad de embarcaciones.

El gran número de estas embarcaciones que ha acudido a tomar parte en estas lizas ha obligado, en bien de todos, a que se determinen de una manera concreta las medidas que han de tener fijamente los bateles regateadores. El reglamento de regatas específica con toda claridad las dimensiones y particularidades que han de tener las lanchas.

La tripulación de las mismas se compondrá de tres remeros y patrón, pudiendo ser éstos y las embarcaciones, indistintamente, de distintos puertos del litoral.

El recorrido que efectúen será de dos millas entre ida y vuelta y los premios que se concedan los siguientes: primero, mil pesetas; segundo, 500; tercero, 250, y cuarto, 150.

Este es el programa para el día 2 de septiembre.

El día 9 se correrá la gran regata de traineras llamada del litoral, prueba sensacional en la que tomarán parte las traineras que se inscriban de distintos pueblos de la costa. Y por último, el 16, se verificarán las grandes pruebas de honor y consolación con las embarcaciones que queden clasificadas para una u otra regata, o sea, para la de honor las que el día 9 hayan obtenido el primero, segundo, tercero y cuarto puesto; y para la de consolación las que les sigan en orden numérico.

Como esto se hace largo y los lectores conocen las condiciones fundamentales de las pruebas, para terminar, aunque se continuará otro día, iremos adelantando que este año no desmerecerán en nada a estos tres últimos las regatas que se preparan, pues se cuenta con la venida de Orio, Fuenterrabía, Pasajes de San Pedro y el "Amaikak bat", éste club de Donostia.

Por el momento, es probable que Fuenterrabía presente dos embarcaciones. De San Sebastián, con el Amaikak bat, podría tomar parte otra embarcación de este puerto, y por último, siendo las regatas en Bilbao, los días 26 de agosto y 2 de septiembre, se espera que haya de Vizcaya una o dos traineras.

En resumen, que se contará con ocho traineras para el día 9 de septiembre que tomen parte en las sensacionales pruebas,

cosa nada extraña, ya que los premios son siete.

A medida que tengamos noticias las daremos a nuestros lectores.

### LA XVI TRAVESÍA DEL URUMEA

El próximo domingo y como hemos venido anunciando anteriormente, se correrá la gran prueba internacional del Urumea, que sirve al mismo tiempo para dilucidar el título de campeón de Guipúzcoa de fondo y que consta de una distancia aproximada de 3.000 metros.

El interés que despierta esta prueba es enorme, tanto en las estrellas de la natación como en el elemento modesto; todos los días se ven infinidad de tritones entrenarse con gran entusiasmo, desde el "as" de los nadadores guipuzcoanos José San Sebastián, hasta el modesto Antxón Goya.

La lista de inscriptos aumenta de día en día, y no nos aventuramos en asegurar que en el presente año se superará el "record" de inscripciones de los años anteriores, pues

pasan ya de 40 los inscriptos para la prueba, más la mayor parte que lo deja para última hora, más luego los equipos de Biarritz, con Pouech a la cabeza, y San Juan de Luz, con Sarasqueta, etc. Todo ello hace prever una gran lucha, tanto individual como colectiva, pues la natación guipuzcoana resucita después de un prolongado letargo que dejaron vacío los enormes Ramiro Goñi, Lobato Mendizábal, Méndez, etc., y que desde aquellos tiempos heroicos de la natación guipuzcoana representados en el glorioso Fortuna, no se ha conseguido vencer a los equipos del otro lado del Bidasoa; pero hoy de nuevo con sus jóvenes elementos, los clubs guipuzcoanos pueda que den el primer susto después de tanto tiempo a los clubs de Biarritz, San Juan de Luz, etc.

Nuevamente hacemos recordar a todos los nadadores que las listas quedan definitivamente cerradas el viernes, a las diez de la noche, en Campanario, 1, bajo.

## ANIS LAS CADENAS

*De finísimo paladar*

DEPOSITARIO: GALO OYON-Pf y Margall, 41-Tlf. 10918

## Mahor - Expres

Servicio diario y regular en lujosos coches "Pullman" con W. C. y Bar, entre IRUN-MADRID y viceversa, con escalas fijas en SAN SEBASTIÁN, VITORIA y BURGOS.

### VENTA DE BILLETES

### EN SAN SEBASTIÁN:

GARAJE MAHOR EXPRES (Estación de salida y llegada): Miguel Imaz, 3. Telf. 13-9-62  
BANCA A. BESNE Fuenterrabía, 4 Telf. 10-4-25  
CASA "DERBY" Avenida de la Libertad, 21 Telf. 12-0-31  
En IRUN: VIUDA E HIJOS DE M. GIL RODRIGO. Unicos representantes oficiales de la Empresa para San Sebastián e Irún. Calle Francisco Bellido (antes Mayor) 35. Telf. 31

## Teatro Victoria Eugenia

Teléfono 1-15-55

San Sebastián

### COMPANIA DE COMEDIAS

### JOSEFINA DIAZ DE ARTIGAS y MANUEL COLLADO

Hoy, jueves, 23 de agosto

TARDE: A LAS SEIS Y MEDIA

NOCHE: A LAS DIEZ Y MEDIA

Grandioso éxito de la comedia en tres actos, de los señores Alvarez Quintero

## Mariquilla Terremoto

Donde mejor se come en

ZARAGOZA

El sitio más céntrico

Abierto toda la noche

## SALDUBA

### Doctor Cardena

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos :: Medicina general

CONSULTA DE TRES A CINCO

AVENIDA DE FRANCIA, 2.-Teléfono 14-5-0.

VENEREO - PIEL - VIAS URINARIAS

### Doctor SENRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52, 1.º izqda. :: Telf. 1-32-42

Clinico de la profilaxis antivenérea

— Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7 —

### Boxeo en el Moderno

## Gran match internacional Toulouse-Guipuzcoa

### La velada de los campeones

El próximo sábado se celebrará, como hemos venido anunciando, una interesante velada de boxeo "amateur".

El equipo completo de Toulouse, campeón de Francia y dos veces vencedor del equipo guipuzcoano, será el visitante.

Tenemos inmejorables referencias sobre la calidad de los boxeadores franceses y todo hace prever que asistiremos a una pugna espectacular en extremo.

Nuestro gran Prudencio Martínez, el novel campeón de España del peso mosca, será enfrentado a Gastón Fayaud el titular francés de la misma categoría que cuenta con dos victorias sobre el guipuzcoano y que es una maravilla.

El indiscutible campeón de España del peso pluma Alejandro Lizarbe, llamado cariñosamente Ghandi por los aficionados madrileños, tendrá como serio rival a Walter, del que cuentan maravillas y seleccionado por la F. F. B. para representar a la vecina nación en el match Francia-Irlanda que ha de disputarse en Dublín próximamente.

El notable campeón de Guipúzcoa de los ligeros, el gran Calvete, tendrá en Longaney, el titular francés de los ligeros, un adversario de cuidado.

Giomar López y Cruz contendrán con Estupinas y Giordano, respectivamente, dos notables púgiles galos, finalistas del torneo francés.

En números sucesivos daremos más detalles de esta reunión de boxeo que será la más interesante de cuantas se han celebrado en nuestra ciudad en el campo "amateur".

### Ciclismo

## Una carta de Joshe Mari Iturri

El excelente ciclista guipuzcoano nos dirige una carta atenta quejándose de que los del Jurado organizador de la carrera celebrada el domingo en Tafalla no le hayan incluido en la clasificación. Dice él que llegó delante de Manuel Ginés, clasificado en quinto lugar; y solicita el testimonio de este corredor para que respalde la verdad y queden las cosas en su lugar.

Nosotros nos limitamos a hacer públicas las manifestaciones del buen ciclista y celebráramos que los organizadores le hicieran justicia.

### Convocatorias

#### C. D. VASCONIA

Se suplica encarecidamente a los socios y jugadores que han fichado por este Club, se presenten en la Sociedad cualquier día de la semana, con objeto de darles a conocer el proyecto del campeonato intersocios de Atletismo, que se va a celebrar muy en breve.

Se ruega la puntual asistencia.

#### C. D. PEÑA ULIA

Se convoca a todos los socios a una reunión que se ha de celebrar hoy, jueves, a las nueve en punto. Se ruega la más puntual asistencia y además se advierte a todos los socios y simpatizantes que la inscripción para el banquete se cierra hoy. Todo aquel que quiera inscribirse lo deberá hacer hoy antes de las nueve y media en nuestro local social.—El secretario.

#### A. L. O. CLUB

Se convoca a todos los socios para el día 23 para tratar de asuntos de importancia y al reparto de premios a los tres socios Cándido Casas, Fernando González Conde y Angel Nieto, primero, segundo y tercero respectivamente en las eliminatorias celebradas por este Club.—La Directiva.

## Teatro Gran Kursaa

SABADO, 7 TARDE

Un solo concierto extraordinario por la célebre

## Capilla

## Ukrainiana

Con más de mil conciertos en Francia, Italia y América

CANTOS SACROS

CANTOS HEROICOS

CANTOS POPULARES



## Tiro de pichón

## El francés León Deloy triunfó en el Gran Premio Gudamendi

PERO TUVO QUE SOSTENER UN REÑIDO "BARRAGE" FINAL CON EL EX VIZCONDE DEL CERRO.—EL EX DIESTRO ANTONIO MARQUEZ GANÓ LA PRUEBA A CARAMBOLAS

Las tiradas internacionales de Gudamendi constituyen la nota deportiva más destacada del presente verano. En cada reunión aumenta considerablemente el número de los concurrentes al bellissimo «Stand» de Tiro de Pichón, en el que se ofrece el espectáculo más atrayente y ambiente insuperable.

## Hoy, en el Moderno

### Irigoyen - Guelbenzu

CONTRA

### Salsamendi - Iturain

Ayer, a primera hora, hubo el consabido tiro de prueba que ganaron el húngaro Dora y el bilbaíno Berincue.

A continuación se tiró el Gran Premio Gudamendi, dotado con 20.000 pesetas y una valiosa Copa. En la pizarra figuraban 80 «escopetas», número record, como se esperaba, de la actual temporada.

También en esta jornada los pájaros volaron formidablemente. En la primera vuelta quedaron eliminados 17 tiradores.

Las «escopetas» nacionales, en reñida pugna con las extranjeras, se portaron notablemente. Y entre las primeras, la más destacada, la que mereció los más entusiasmas aplausos de los espectadores, fué el ex vizconde del Cerro, el magnífico tirador donostiarra, que sostuvo un interesantísimo «barrage» con el francés León Deloy, que tuvo la fortuna de matar sin error 24 pájaros—en su mayoría no tan difíciles como los que hubo de derribar su notable rival—ganando la Copa Gudamendi y siendo por ello muy felicitado.

La clasificación de este Gran Premio fué la siguiente:

1. León Deloy, 24/24. Pesetas 5.625 y la Copa.
2. Ex vizconde del Cerro, 23/24, 4.125.
3. W. G. Warren, 17/18, 3.875.
4. Jean Lurkin, 16/17, 3.875.
5. Neegly, 14/15, 833,35.
6. Buttafava, 14/15, 833,35.
7. Labarga, 14/15, 833,35.
8. C. Mitjana, 13/14, 500.
9. Ex conde de Torrubia, 12/13, 500.

El ganador del Premio Mr. Deloy, invitó a todos los tiradores a tomar el «cap-champagne» Gaviria—el famoso barman—y ofreció una Copa que fué puesta en competición seguidamente, en tirada a carambolas.

Esta prueba, siempre espectacular y no exenta de dificultades, constituyó un brillante triunfo para el ex diestro Antonio Márquez, que fué el ganador de la Copa, y matando dobles pájaros con una seguridad digna de un tirador de la mejor clase. Márquez fué ovacionado.

Terminó la animada jornada de ayer en Gudamendi con un «shooting» a brazo que lo ganaron los señores Labarga e Inchaurraga.

Hoy, jueves, continuarán las tiradas internacionales, disputándose el Gran Premio de la Excm. Diputación (20.000 pesetas y una Copa).

Han llegado nuevas «escopetas» nacionales y extranjeras y se espera que Gudamendi ofrezca el aspecto animadísimo de vélez, acompañado de su bella esposa, todos estos días.

## Colegio Plurilingüe

Las clases en varios idiomas. Cultura general, enseñanzas especiales, diplomas. Bachillerato. «Villa Suiza». — FUENTERRABIA.

Aceite puro de oliva  
extrafino, 1.ª presión

UCA

Lata de 10 litros, 28 ptas.

Lata de 5 litros, 14 ptas.

De venta en Garibay, 30 y principales  
ultramarcos



## DEPORTE VASCO

## El gran juego de Salaverría I y la buena labor de Arce fueron factores de una victoria que parecía perdida

Azpiroz no secundó la soberbia actuación de Zabaleta. - Arros con tropiesitos

En Irún se va a jugar un torneo de rebote titulado Copa de Irún

EN EL FRONTON MODERNO  
Miércoles, 22 de agosto de 1934

## PRIMER PARTIDO.

A remonte.

ARCE y SALAVERRIA I, rojos, 50.  
AZPIROZ y ZABALETA, azules, 48.

Saques: del once y del once y medio, respectivamente.

Dinero: a la par.

Iguales: a 42 y 43.

## SEGUNDO PARTIDO.

A remonte.

LARRAMENDI y TACOLO, rojos, 33.

ADURIZ y MARICH, azules, 50.

Saques: del once y medio.

Dinero: a la par.

Iguales: a 1, 2, 4, 5, 14 y 16.

## COMENTARIOS

Mientras Arce y Salaverría I actuaron con mala suerte y con poco acierto, Zabaleta sólo les tuvo a raya y les aventajó en varios tantos. Pero cuando los rojos se compenetraron y realizaron su juego habitual—Salaverría quizá jugó algo mejor que lo en él habitual—, «trajeron» la vuelta y ganaron el partido; porque Azpiroz jugó poco a lo largo de todo el partido.

## Hoy, en el Moderno

### Abrego III-Guruceaga

CONTRA

### Izaguirre J. - Ugarte

El encuentro se desarrolló con clara ventaja de los azules, que llegaron a 36 cuando sus rivales tenían 26; pero el juego formidable de Salaverría, bien ayudado por Arce, y la escasa efectividad de los latigazos de Azpiroz y un poquitín la mala suerte en algunos botes, al sacar Arce, produjeron la igualdad en 42. Después ganaron los rojos, por dos tantos.

Jugaron magníficamente Salaverría y Zabaleta. Estuvo bien Arce; y no jugó gran cosa Azpiroz.

El que jugó mal, muy mal, fué Larramendi, en el segundo partido. Lleva el pasaitarra tres o cuatro partidos detestables, que nos han hecho pensar en si no estará en perfecta condición física para jugar. Pierde de calle y no le vemos ni genio, ni grandes entusiasmos en las luchas.

Tacolo jugó con buena voluntad y perdió dos pelotas buenas en el mejor momento, cuando parecía que Larramendi podía reaccionar y nivelar la contienda.

Aduriz y Marich jugaron muy bien.

## PROGRAMA PARA ESTA TARDE

A las cuatro menos cuarto:

Primero (a remonte).—Irigoyen y Guelbenzu contra Salsamendi I e Iturain.

Segundo (a remonte).—Abrego II y Guruceaga contra Izaguirre (J.) y Ugarte.

## COPA DE IRUN DE REBOTE

«¿Qué cambio más brusco desde hace un par de años a esta parte ha hecho el viril deporte vasco en Irún», me decía anoche un viejo pelotazale. ¿Consecuencias? Organizaciones de interesantes campeonatos. ¿Inauguración del frontón Uranzu o cansados de otros deportes? No lo sé con certeza, pero sí puedo decirles que mucho se debe a un puñado de aficionados que celebrando encuentros a diferentes modalidades han hecho renacer el juego de la pelota que en honor a la verdad se hallaba dormido en los laureles conquistados tiempos atrás por aquellos grandes jugadores que se llamaban Irún, Ssheshario, Roshario y otros muchos más que no recordamos en estos momentos.

Nuevamente nos hallamos ante la vista de un próximo campeonato que se jugará al difícil juego de rebote y para el cual ha sido donada una soberbia copa obsequio de las simpáticas Sociedades Pelota Vasca, Irungio Atsegiña, Chapelaundis y Elzaki gorri, que será destinada al vencedor.

Publicado el anuncio y normas a seguir en ese interesante torneo que se avecina sabemos de buena fuente que en la provincia ha producido gran revuelo este campeonato denominado Copa de Irún, al cual no faltarán de seguro los equipos de Usurbil, San Sebastián, Villabona, Asteasu, Andoain, Zubietta y Oyarzun, que juntamente con los dos equipos de casa que llevan de lema Olaqueta y Perujarán proporcionarán a los espectadores interesantes luchas.

Según vayamos recibiendo noticias de la Comisión organizadora, las iremos dando a conocer a nuestros lectores.

Terminamos estas breves líneas aplaudiendo una vez más a los organizadores, a la vez que alentamos a los aficionados de las diversas localidades de la provincia a seguir el ejemplo de los iruneses para bien de nuestro viril deporte.—Segundo.

## "ARROS CON TROPIESITOS"

Esta tarde en el Moderno

Estos días debe estar San Sebastián espléndido en todo. Y es que los donostiaras son muy donostiaristas y saben hacer bien las cosas. Por lo que respecta al espectáculo pelotístico, la Empresa del Moderno puso siempre especial cariño y cuidado por que San Sebastián se coloque a la altura de su tradición y prestigio mundial. Si unos partidos son buenos, otros son mejores.

Así, esta tarde lucharán corajudos, Irigoyen y Guelbenzu, contra Salsamendi I e Iturain, dos navarros contra dos guipuztanos, nada menos que de terreno de atletas. Y ya se sabe, cuando el «Varón de Vera» y la «gaviota de Orio» se ponen diénte a diénte, lleno completo, y «No hay billetes».

## Hoy, en el Moderno

### Irigoyen - Guelbenzu

CONTRA

### Sa'samendi - Iturain

Desafíos. Dos zagueros, contra dos delanteros :: :: :: :: ::

Andan por ahí la afición, las empresas y los pelotaris, con ganas de morderse. Es la estación: el calor que incita a la pelea.

Artazo y Mondragonés, dos zagueros guipuzcoanos, por mediación del pelotari Egüa han desafiado, sacando del 3 y medio, a otros dos delanteros (menos Atano III) y les han salido dos vizcainos que aceptan el desafío para jugar en dos frontones, por ejemplo Eibar y Guernica, echando a suertes si en el frontón guipuzcoano o en el vizcaino se jugará el primer encuentro. Así nos lo dijeron en Deva los aceptadores Kirru y Ubilla I, de la escuela guerniqueña. Interesante. Y no se crean los delanteros que se llevarían el partido de rositas. Lo de Kirru

En conversación sostenida con nosotros en Marquina, es cierto que el rubio guerniqueño dijo que Atano III suele desafiar con pelotas que a él le convienen y que hace

bien, si le aceptan. Así él, podría desafiarle a Atano III con pelotas de 120 gramos. Pero esto lo dijo no en forma retadora, como parece dice «Excelsius», sino a modo de comentario, y sabiendo la imposibilidad de montar un partido así con pelotas antirreglamentarias y duras que imposibilitarían la intervención de manos tan señoriles como las del campeón azcoitiano.

## Atano VII

Es cierto asimismo que Luciano dijo y lo sostiene, que su hermano Joxe Mary (el VII que pronta y espléndidamente se ha plantado en primera fila), jugaría contra cualquiera mano a mano dos mil pesetas en Eibar.

Y Kirru, creyéndose directamente aludido por las hinchazones que las palabras retadoras suelen producir en los comentaristas, contesta que no tiene inconveniente en jugarle dos partidos, en dos frontones cerrados y a cuatro mil pesetas por partido, un mes de término para preparación y ocho días de intervalo de un partido a otro. Saque de dondequiera Atano séptimo.

¿Qué dice a esto Luciano? Yo, como él, aceptaría. Pero creo que ocho mil pesetas son demasiadas. Con cinco mil se podría compensar Kirru de los partidos que podría dejar de jugar en el especial entrenamiento. Y de lo que se trata aquí no es de dinero, sino de resolver una verdad en terrenos de la cancha.

Y qué empresas se atreverían a montar éste y los otros desafíos pagando a los pelotaris la crecida cantidad que seguramente pedirían?

## En Deva

Con muy buena entrada—parece que este año acude mucho más público que el anterior—, se jugaron los partidos del pasado domingo.

Ubilla I y Artamendi, tras una primera mitad muy entretenida y problemática en que se vieron cosas muy buenas, dejaron en 17 a Irureta II y Chiquito de Mallavia. Y en el segundo partido, Lefe y Atano II, derrotaron por quince tantos (el partido era a 20), a Murua II y al Chiquito de Durango, porque el vergarés estuvo fallón y desacertado.

Si el próximo domingo se logra montar, como por ahí se dice, un Kirru y Urcelay, contra Echave IV y Artazo, o en falta de Echave, Atano VII, habrá seguramente en la vecina playa, jubileo de devotos.

## La pelota en Francia

Tenemos copiosa e interesante información del movimiento pelotístico francés y de la poco deportiva conducta de algunos trinquetistas franceses. Pero tendremos que dejar este «tropieso» arroceros para otro día.—Xanti de Meabe.

Ondárroa y agosto.

## Hoy, en el Moderno

### Abrego III-Guruceaga

CONTRA

### Izaguirre J. - Ugarte

ción del movimiento pelotístico francés y de la poco deportiva conducta de algunos trinquetistas franceses. Pero tendremos que dejar este «tropieso» arroceros para otro día.—Xanti de Meabe.

## Frontón de Marquina

GRANDES PARTIDOS DE PELOTA A MANO

Día 24 de agosto de 1934. A las 4 de la tarde

Primer partido:

RUBIO Y CORTABITARTE

contra

CHQUITO DE MALLAVIA y UBILLA I

Segundo partido:

ATANO VII y OLALDE

contra

ECHANIZ HERMANOS

## Viajante

Precisase persona activa para visitar a la comisión región vascongada, conociendo ramo caramelos, etc.

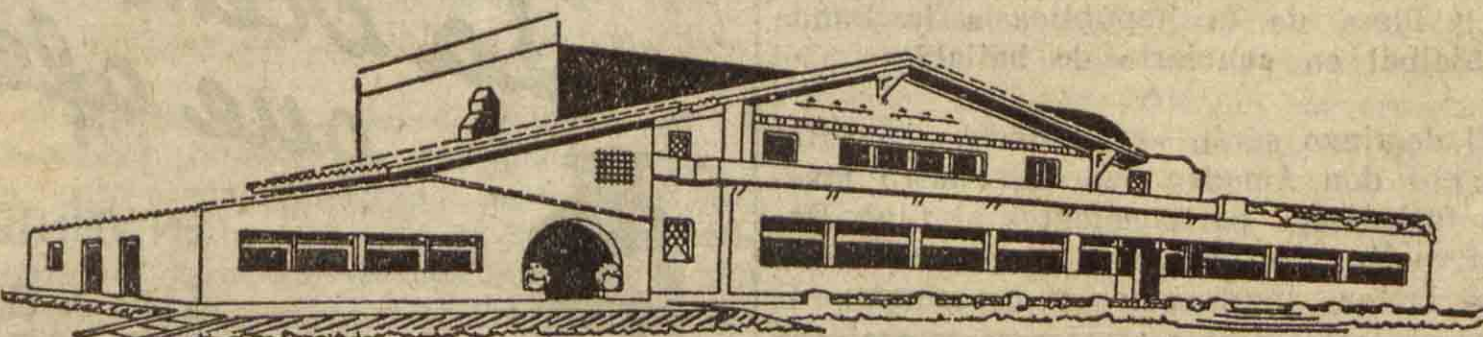
Dirigirse de cuatro tarde en adelante a Moraza, 3. Fábrica «La Suiza Española».

## Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer — Rayos X — Diatermia.

PRIM, 47.—Consulta: de 3 a 5.—Telf. 1-27-61

## TIRO DE PICHON



Campo de Gudamendi (Igueldo)

GRANDES TIRADAS INTERNACIONALES

Hoy, jueves, 23 de Agosto, a las once y media: TIRO DE PRUEBA

A las doce y media

Gran Premio de la Excm. Diputación de Guipúzcoa

20.000 PESETAS Y UNA COPA

BAR —: RESTAURANT —: TES —: ORQUESTINA





## ELGOIBAR

## HOY, JUEVES, COMIENZAN LAS FIESTAS

Estamos ya en los "bartolos". La villa ofrece estos días un aspecto desusado generalmente, caras más o menos conocidas que han vuelto a pasar unos días al lado de sus familiares; vendedores ambulantes en gran cantidad; un sinnúmero de aparatos de recreo, etc. ¡Nada, que todo esto da momentáneamente la sensación de que nuestra villa se ha convertido en un pequeño Madrid!

Hoy, jueves, como preludio de fiestas, los tamborileros recorrerán las calles de la villa, ejecutando una alegre obra.

A las ocho y media de la noche, una vez terminada la Salve que tendrá lugar en la

## CYMA

iglesia parroquial, pasacalles por las bandas municipal y la de dulzaineros de Mondragón, y a continuación bailables en la Plaza de los Fueros, hasta las once y media, por las referidas bandas.

## ACCIDENTE DEL TRABAJO

Hallándose trabajando en la forja de los señores Irusta-Arrillaga y Compañía, el obrero Antonio Urrozola, casado, de 29 años, tuvo la desgracia de que una de las máquinas le produjese magullamientos de consideración en los dedos mayor y anular de la mano derecha, recibiendo asistencia del médico don Antonio Arrillaga.

Nos interesamos por la pronta mejoría del herido.

## CONCIERTOS MUSICALES

A continuación damos a conocer los conciertos musicales que los días 24, 25 y 26 ha de ejecutar nuestra Banda Municipal, bajo la batuta de su director, señor Bereciartua.

## DÍA 24

1. "San Fermín de Iruña" (marcha vasca).—P. Olazarán, de Estella.
2. "Chantón Piperri" (ópera vasca).—Zapirain-Bereciartua.
3. "La isla de las perlas" (selección primer acto).—P. Soroazabal.
4. "Falles y buñols" (marcha valenciana).—M. Godoy.

## DÍA 25

1. "Antonio Urreta" (pasodoble).—I. Bereciartua.
2. "Katuska" (primera fantasía).—P. Soroazabal.
3. "Ero-aldi" (humorística).—B. de Gabiola.
4. "Vizcaytik bizkaira" (obertura).—R. M. de Azkue.

## DÍA 26

1. "Alegrias" (pasodoble).—P. Marquina.
2. "Katuska" (segunda fantasía).—P. Soroazabal.
3. "Azabache" (fantasía).—F. Moreno Torroba.
4. "La guitarra de Figaro" (duo de la comedia).—P. Soroazabal.—G.

## PASAJES DE SAN PEDRO

## UNA QUEJA AL AYUNTAMIENTO

Son muchos los vecinos que habitan junto a los lavaderos de las calles Andonaegui y Pescadería formulan la siguiente queja:

Sucede que en dichos lavaderos algunas mujeres van a lavar ropas desde las cuatro de la madrugada hasta las diez de la noche e interrumpen el sueño de los que tienen que entrar al trabajo a las ocho de la mañana, porque desde que empiezan a lavar ropas chillan y cantan a toda voz y no respetan a los demás vecinos que están en reposo. Por mucho que se las ruegue no hacen caso a este requerimiento y encima se burlan y escandalizan más. ¿Hay derecho a esto? No, no lo hay.

Llamamos la atención al Ayuntamiento sobre estos escándalos que se vienen cometiendo día por día, para que obre con energía e imponga fuertes multas contra ese "gamberrismo" y ponga las horas de ocho de la mañana a ocho de la noche y los domingos esté cerrado todo el día, como en los demás sitios, para que de esa manera dejen descansar.

Esperan estos vecinos que se les atienda en su justa queja.—G.

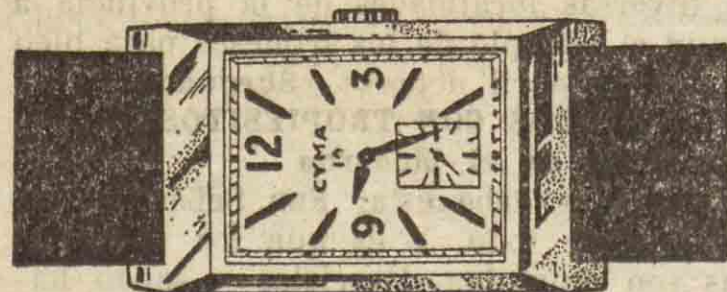
## EIBAR

## EL CONFLICTO MUNICIPAL

Como habíamos dicho, los concejales que componen la minoría republicana se trasladaron a San Sebastián, convocados por la primera autoridad de la provincia, quien les hizo un pequeño discurso en términos republicanos, exponiéndoles que el pueblo de Eibar, por su importancia industrial y comercial y por la densidad de su población, no se encontraba bien sin Ayuntamiento.

Los concejales republicanos adujeron los mismos razonamientos que el día anterior expusieron al correligionario señor Cortázar respecto a la determinación que habían adoptado en torno al conflicto surgido con la destitución del alcalde, señor Tellería.

Sabemos que ha sido nombrado delegado gubernativo para la cuestión del orden público, el jefe de Investigación y Vigilancia, señor Medina, y delegado para el despacho de todos los asuntos administrativos encomendados a la Alcaldía, el secretario letrado, don Felipe Ron, quien se hizo cargo en el día de ayer.



## RELOJ SIN IGUAL

## DE SOCIEDAD

Ha venido a esta ciudad con objeto de pasar el resto de la temporada de verano y reunirse con sus familiares, el director-inspector del Banco del Río de la Plata de Madrid, don Fernando García, nuestro querido amigo, quien cuenta en esta ciudad con grandes simpatías.

## INSTITUTO ELEMENTAL

Se pone en conocimiento de los interesados y del público en general que, desde esta fecha, queda abierta en este Instituto la matrícula de ingreso para alumnos de Bachillerato, cuyos exámenes se celebrarán en fecha que se anunciará oportunamente.

En la Secretaría de este Centro se atenderán cuantas consultas se hagan todos los días laborables, de diez a doce de la mañana.

## OPERACION FELIZ

Ha sido operado con éxito en San Sebastián, el opulento eibarrés don Tiburcio Anitua.

Deseamos al distinguido paciente un pronto y total restablecimiento.—T. Echaluze.

## MONDRAGON

## NOTICIAS VARIAS

¿No es ya hora de ordenar el arreglo de las aceras de Viteri y Garibay—y en esta última calle también, el bache que la cruza—rotas con motivo de la construcción del nuevo Grupo Escolar de Viteri?

Nos vemos precisados a formular la pregunta, porque después del tiempo transcurrido en este estado, más que un olvido parece una despreocupación que en verdad nada dice en favor nuestro.

Actualmente se procede al desmontaje de las instalaciones metálicas que la Unión Cerrajería había levantado en sus terrenos de Garibay para ampliación de Talleres y que han sido vendidas a otra importante factoría de la provincia.

Hoy, como jueves, le corresponde actuar en la Plaza de la República a la Banda municipal en concierto de bailables.

El domingo serán «examinados» en Vitoria por don Amadeo Salazar, cuatro jóvenes futbolistas, pertenecientes al Club Deportivo Mondragón, sobre los que se tienen muy buenas impresiones y esperanzas.—C.

## Generoso veraneante

Que a esta playa has venido, acuérdete un instante de los del hogar querido, y llévalas buen recuerdo de tu estancia en Donostia.

Cómprales dulces GAYARRE, que son lo mejor del día. Fabricante LUSARRETA. EASO, 47 (esquina Larramendi). Teléfono 14.993

## HERNANI

## SESION MUNICIPAL

En sesión del día 16 de agosto, el Ayuntamiento acordó aprobar el acta de la anterior y varias cuentas de gastos.

—Quedar enterado de varias de ingresos y de dos estados comparativos de recaudaciones.

—Librar parte del crédito presupuestado para el sostenimiento de la Casa de Beneficencia.

—Aceptar las condiciones que fija la Caja de Ahorros Provincial para abrir una cuenta de crédito hasta el límite de 55.000 pesetas.

—Que conste una carta del Patronato Guipuzcoano de Homenaje a la Vejez, por la subvención para el de este año.

—Eleva a definitiva la adjudicación provisional de las subastas de las obras de construcción de una alcantarilla en el barrio de Lasarte.

—Someter al arbitraje del Colegio Oficial de Arquitectos las diferencias que tiene con el señor Setién en orden a las obras realizadas en la casa de don José Barbés.

—Dar el pésame por defunción de su esposa al concejal señor Setién.

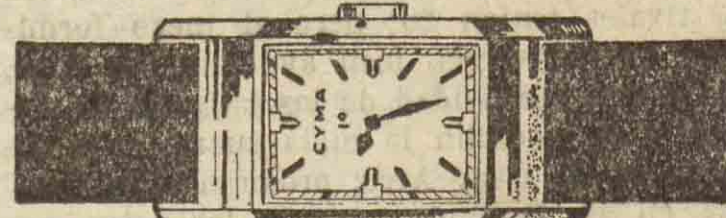
—Transcribir al libro de actas el acta de la reunión celebrada el pasado domingo fuera de la Casa Consistorial para la elección de la Comisión encargada de la defensa del Concierto Económico y de la autonomía municipal.

Vota en contra de este acuerdo el Sr. Puig.

## CONATO DE COMENTARIO

¡Cuánta no será la substancia que el lector le saque al precedente voto!

Es verdad, porque el hecho se presta a mil comentarios, a cual más apetitoso. Como



## RELOJ SIN IGUAL

con la sola publicidad el lector se ha de empalagar de ellos, nosotros, con toda discreción y con permiso de los del "bloke" católico, nos abstenemos de hacerlo.

Esperando desde luego que a la vuelta de la esquina y previa dulce amonestación del "pastor", se reconcilien y abracen todos.

## LOS "BARBIS" AL AIZTGORRI

Si mal no recordamos, creemos habernos hecho ya eco anteriormente de la existencia y hazañas de este simpático conglomerado de jóvenes ardientes defensores de todo lo popular y enamorados de todo lo que en la verdadera acepción de la palabra constituye deporte.

Pues bien, hoy los "barbis" se aprestan a una magnífica escalada, aspiran nada menos que a coronar la cima del Aitzgorri. Es, pues, hoy, la Comisión alpina la que bulle y campa en su seno.

Indudablemente a los "barbis" se unirán algunos simpatizantes. Confiamos, pues, en los arrestos de estos entusiastas muchachos y es nuestro deseo comprobar de cerca esta bella jornada que se les ofrece y que si la Naturaleza les es propicia comenzará el sábado y finalizará el domingo.—G.

## Garganta, nariz y oído

Especialista DOCTOR PATERNINA

Consulta de 3 a 6. PRIM, 7. Teléfono 1-55-63

## IRUN

## ENFERMO

Desde hace unos días se halla retirado nuestro buen amigo, el pelotazale don Nicolás Danjou y hacemos votos por un pronto restablecimiento.

## LAS FIESTAS DE LA CALLE MAYOR

Sabemos de buen origen que la Comisión de Festejos trabaja incansablemente en la confección del programa de las fiestas que con motivo de la próxima festividad de San Ramón, tendrán lugar en la calle de don Francisco Bellido, antes Mayor.

También sabemos que por elementos populares del Barrio circula una lista de inscripción de donativos y para mayor realce de los festejos que prometen ser este año memorables, sólo se nos ocurre una pequeña llamada a los buenos corazones, a los amantes del festejo popular: Amigos, a alistarse.

## PROXIMO ESTRENO

El elenco «Cervantes» va a estrenar en breve el drama titulado «Cuervos», original de Margarita Nelken, obra estrenada recientemente en Barcelona con singular éxito. El Sr. Albo, entusiasta animador de este notable conjunto artístico, ha salido de viaje y en cuanto regrese tiene intención de reunir a los artistas-trabajadores para dar comienzo a los ensayos de este drama de la diputada socialista.

## NOTAS DE SOCIEDAD

Se hallan pasando una temporada en casa de su padre, los señores de Méndez (don Jacinto).

—Ha llegado de Madrid don Guillermo Vélez, acompañado de su bella esposa.—C.

## ELIZONDO

## ACONTECIMIENTO ARTISTICO

El próximo domingo, 26, a las siete menos cuarto de la tarde, tendrá lugar en el Salón Maitena un gran concierto sinfónico, a cargo de la Orquesta Santa Cecilia, de Pamplona, y bajo el siguiente programa:

## Primera parte.

- «Oberon» (obertura).—Weber.
- «Sinfonía inacabada».—Schubert.

## Segunda parte.

- «La revoltosa» (preludio).—Chapí.
- «Goyescas» (intermedio).—Granados.
- «Acuarelas vascas» (suite).—P. José Antonio.
- «Jota de San Fermín».—Sarasate.

Maestro director, Joaquín Gasca.

Existe enorme expectación por este magno concierto y es muy probable que las localidades se agoten antes del día.

Por la noche, a las nueve y media, en este cine se proyectará la película «Espérame», deliciosa comedia musical de ambiente argentino, interpretada por Goyita Herrero y Carlos Gardel.

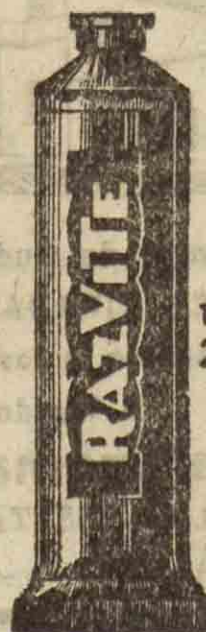
## PARTIDOS DE PELOTA

El mismo día y con el fin de allegar recursos para una gran carrera ciclista que se proyecta celebrar el próximo mes de septiembre, se jugarán los siguientes partidos de pelota:

Por la mañana, a las once, a guante y largo, en la Plaza Nueva: Apecechea, Echenique, Ortigosa y Gárate contra Garayoa, Lázaro, Irungaray y Adin.

A las cuatro de la tarde, en el Frontón Iriarte: A mano, Fagoaga y Azcárate contra Fidel y Julián Iraizoz. A pala: Escala y Beola contra los hermanos Jadraque, de San Sebastián.—C.

La crema que afeita



TUBO 2,25

EN VEINTE SEGUNDOS

SIN AGUA  
SIN BROCHA  
SIN DOLOR

QUE AFEITE BIEN Y NO IRRITE.  
NO EXISTE MAS QUE.

RAZVITE

DE VENTA EN TODAS PARTES



PIDA UN GRAN TUBO DE MUESTRA (1 PTA.) A SU PROVEEDOR O ENVIE DICHO IMPORTE EN SELLOS A GERLY F. NAVACERRADA, 6 MADRID



# Actividad proletaria

# Izquierdas guipuzcoanas

## FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS

**Mitín de orientación sindical.**—Hoy, jueves a las siete y media de la tarde, en el Frontón Municipal de Atocha, se celebrará un gran mitín de orientación sindical donde se analizará la actuación de las distintas organizaciones en el problema del paro forzoso de la localidad, se fijará la posición de esta Federación, señalándose la conducta que se ha de seguir en relación a este problema de extrema gravedad para todos los trabajadores.—El Comité.

## AGRUPACION DE DEPENDIENTES MUNICIPALES DE SAN SEBASTIAN

Actos que celebrará para conmemorar el IV aniversario de su fundación el día 26 de agosto: A las diez de la mañana, celebración del segundo Congreso Provincial.

A las siete de la tarde, conferencia sobre labor municipal a cargo de los camaradas José García de la Ejecutiva de la Federación de Trabajadores de Municipios de España y Andrés Saborit, concejal de la minoría socialista madrileña.

A las diez de la noche, banquete en la acreditada casa Marichu, al precio de diez pesetas todo comprendido para todos los compañeros que quieran acudir, cuyo menú se halla expuesto en la Agrupación donde pueden inscribirse.—El secretario.

## ASOCIACION ESPAÑOLA DE ESPECTACULOS PORTEROS Y ACOMODADORES (Sección de San Sebastián)

Se ruega a todos los aspirantes y simpatizantes a este Sindicato que quieran ingresar, pasen el sábado día 25 y domingo día 26 de doce a una del medio día, por Esterlines, 15, bajo.

Se ruega la más puntual asistencia.—El secretario.

## SINDICATO UNITARIO DE FERROVIARIOS DEL NORTE

Se convoca a reunión de Directiva y al grupo de orientación para el viernes día 24, a las ocho y media de la noche, en nuestro domicilio social, Puerto, 7, primero, para tratar asuntos de gran interés para la clase.

Se recomienda la más puntual asistencia.—El secretario.

## SOCIEDAD DE OFICIOS VARIOS DE RENTERIA

Se convoca a los afiliados a Junta general extraordinaria que se celebrará hoy, día 23, a las siete de la tarde en primera convocatoria y a las siete y media en segunda para tratar el siguiente orden del día:

Lectura de la memoria del tercer congreso de la U. G. T. de Guipúzcoa y nombramiento de delegado para el mismo.

Se recomienda la puntual asistencia.—La Directiva.

## SOCIEDAD DE OFICIOS VARIOS DE PASAJES (U. G. T.)

Se convoca a Junta general extraordinaria para mañana, día 24, a las siete de la tarde.

Siendo los asuntos a tratar de gran importancia, no dudamos que todos los afiliados han de acudir puntualmente.—El Comité.

## ASOCIACION DE EMPLEADOS DE OFICINAS DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Se pone en conocimiento de todos los afiliados que el próximo día 29 se celebrará en los locales de la Casa del Pueblo (31 de Agosto, 38, primero) asamblea general extraordinaria, a las diez de la noche en primera convocatoria y media hora después en segunda, con el orden del día expuesto en la tablilla de anuncios de nuestro Sindicato. Encarecemos la puntual asistencia.—El secretario.

## SINDICATO DE OBREROS METALURGICOS SECCION DE SAN SEBASTIAN

Se convoca a asamblea extraordinaria para el día 24 a las siete y media de la noche, en nuestro domicilio social, calle 31 de Agosto 38, primero.

Por ser de interés los asuntos a tratar y dar lectura de la Memoria del Congreso Provincial de la U. G. T., se encarece la puntual asistencia a todos los afiliados.—El Comité.

## SINDICATO DE LA INDUSTRIA DE LA EDIFICACION (G. G. T. U.)

Se convoca a una asamblea extraordinaria a los Linterneros, Peones, Carpinteros, Albañiles, Pintores y a todos los que componen la Edificación para hoy, jueves, a las siete en nuestro domicilio social, Puerto, 7, primero.

Por ser los asuntos a tratar de gran importancia, se ruega la puntual asistencia.—El secretario.

## "LA UNION" SINDICATO PROVINCIAL DE LA INDUSTRIA PESQUERA, SECCION DEL TRANSPORTE

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, jueves, a las cuatro de la tarde, a todos los componentes de esta sección de Transportes.

Siendo de gran interés el asunto a tratar, se ruega la mayor puntualidad.

Se convoca a reunión de directiva para hoy, miércoles, 22 a las ocho en nuestro domicilio social, Puerto, 7, primero.

Se ruega a todos los directivos acudir con puntualidad.—El secretario.

## SINDICATO DE LA INDUSTRIA METALURGICA

Se convoca para hoy, jueves, a junta general ordinaria a las ocho de la noche, en nuestro domicilio social (Puerto, 7, primero) siendo los asuntos a tratar de suma importancia, se desea la más puntual asistencia.—El secretario.

## ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES DE SOCIEDAD DE OFICIOS VARIOS DE PASAJES (U. G. T.)

Se convoca a Junta general extraordinaria para mañana, viernes, a las siete de la tarde.

Siendo los asuntos a tratar de gran importancia, se ruega la más puntual asistencia a todos los afiliados.—El Comité.

## FEDERACION AUTONOMA DE EMPLEADOS Y OBREROS MUNICIPALES (SECCION DE PASAJES)

El día 26 del corriente se celebrará en el domicilio social de Irún, calle Francisco Bellido, 20, primero, asamblea, con arreglo al siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior. Descargo de la Comisión revisora de cuentas. Nombramiento de un abogado para la Federación. Descargo del Comité. Ruegos y preguntas.

Esta asamblea se celebrará a las once.

A continuación y a las 15 horas, se celebrará otra asamblea, al objeto de proceder a la discusión y aprobación del proyecto de Reglamento presentado por el Comité Ejecutivo.

## SINDICATO DE TRABAJADORES DE COMERCIO DE GUIPUZCOA (U. G. T.)

Se convoca a las directivas de las Secciones de Alimentación y Comercio en general a la reunión que con el Comité Ejecutivo se celebrará hoy, jueves, a las ocho y media de la noche, en nuestro domicilio social (31 de Agosto, 38, primero).

Por ser los asuntos a tratar de carácter urgente, se ruega la mayor puntualidad.—El secretario.

## FEDERACION LOCAL DE SINDICATOS UNICOS

Ponemos en conocimiento de los confederados que hoy, día 23, a las ocho de la noche y en el domicilio social, Bermingham X., celebrará asamblea general de Sindicatos para hacer el descargo de los trabajos de la comisión nombrada para las obras del nuevo Hospital.

Por la Federación Local.—El secretario.

## Las conferencias del Centro Republicano Radical de Alza

Conforme se había venido anunciando en La Voz de Guipúzcoa, el sábado pasado tuvieron lugar, en el Centro Republicano Radical de Alza, las conferencias a cargo de los señores Daguerre y Galino. El amplio salón del Centro era insuficiente para contener en él a la inmensa cantidad de personas que acudió a escuchar la voz de nuestros correligionarios, entre las cuales se encontraba una nutrida representación del sexo femenino, que prestó brillantez al acto.

Al ponerse en pie el señor Daguerre, para dirigir la palabra, es saludado con una cariñosa ovación.

Comienza su disertación dirigiendo un expresivo saludo a todos los concurrentes al acto, con quienes, además de su amistad particular, le unen lazos de un sentimiento más profundo, como es el de su acendrado amor por la República. El orador evoca un gratísimo recuerdo de los días en que fué implantada la segunda República española, y que todos recordamos con emocionado fervor.

El señor Daguerre hace constar el error de los partidos republicanos durante la campaña electoral, pues en ella prometieron y contrajeron compromisos con sus electores, de cosas que hoy en día se consideran de imposible realización. Explica que en vez de prometer toda esa clase de fantasmas irrealizables, debieron haberse dedicado a peregrinar por los pueblos de España construyendo en los corazones de los ciudadanos un monumento de amor hacia la República.

Se lamenta de la injusta distribución de los productos de la propiedad y de la necesidad de terminar con los acaparadores de la tierra, pues éstos la utilizan como lugar para sus recreos, mientras la dejan completamente improductiva. Aboga por la regeneración de esos pobres parias del campo, que tienen la aspiración justísima de poder vivir como hoy en día lo hacen muchos de los obreros de las ciudades: vivir sin vicios, pero decorosamente: tener pan. Atacó duramente al capitalista, culpándole de ser el que excita al elemento obrero hacia la rebelión y el crimen, todo por su parte de entrañas y su desmedida ambición, pues para la burguesía no existe más Dios que el oro. Hace constar la imprescindible necesidad en que nos encontramos de aplicar la ley de Reforma Agraria en toda su extensión, como único medio para solucionar la crisis de trabajo que venimos padeciendo.

Elogió la enorme labor realizada por la República. Respecto al problema cultural, se muestra partidario de que todos los niños sean educados en un ambiente de igualdad y fraternidad, para que de esta manera, cuando en el día de mañana sean hombres, lleguen a poder constituir una sociedad más justa.

El señor Daguerre, que durante su disertación había sido frecuentemente aplaudido, al final escuchó una ovación formidable, que duró largo rato.

A continuación hace uso de la palabra el señor Galino. Es recibido, asimismo, con una calurosa salva de aplausos. Empieza refiriéndose a la labor que el Partido Radical tiene

## IZQUIERDA REPUBLICANA DE PASAJES

Se celebró en los locales del partido de Izquierda Republicana de esta localidad una asamblea extraordinaria en la que quedaron nombrados para los cargos propuestos a la misma los siguientes afiliados:

Para la Junta del Censo: señores don Angel González y don Bernardo Gallego.

Para ocupar las plazas de delegado y suplente para el Comité Provincial del Partido: don J. Soriano y don J. Toranzas respectivamente.

Pasóse a continuación a ruegos y preguntas y entre otros acuerdos de menos interés se tomaron los siguientes:

Concesión del título de presidente honorario para el afiliado don Pedro Rubio, título que en justa compensación a su labor republicana de muchos años le fué otorgado unánimemente y concesión de un voto de confianza a la comisión nombrada para la Directiva para la formación en este Centro de un cuadro artístico.

Como ambos asuntos y principalmente el primero, son de gran interés ya que existe el deseo por parte de la Directiva de celebrar el día de la entrega del título a don Pedro Rubio un grandioso acto de homenaje al mismo, ya iremos teniendo al corriente a nuestros correligionarios de los acuerdos que a tal efecto se vayan tomando.—La Directiva.

## PIONEROS ROJOS

El Comité de los Pioneros Rojos de San Sebastián convoca a todos los afiliados y simpatizantes de este Grupo a una reunión extraordinaria que se celebrará hoy, jueves, a las ocho y media de la noche, en el local del Partido Comunista (callejón de Arroca, letra B.)

que desarrollar y a la que todo buen radical tiene obligación de ayudar y defender. Para ser buen radical —añade— no basta ingresar en el partido, sino que tiene que sujetarse a su disciplina. El Partido Radical es considerado por algunos elementos como un partido de derechas. Nada más lejos de la realidad. El Partido Radical fué, es y será un partido eminentemente izquierdista. A nadie se le puede ocultar que en las últimas elecciones para diputados a Cortes los grupos políticos que fueron a ellas bajo una bandera revolucionaria, fracasaron rotundamente, pues incluso algún partido tuvo que luchar denodadamente para conseguir sacar triunfante a su cabecilla. El único partido que se mantuvo firme frente a la invasión derechista, fué el Partido Radical. Si el Partido Radical hubiese sido derrotado en las elecciones, ¿qué habría sucedido?, ¿con cuántos diputados netamente republicanos habría contado el actual Parlamento?

El orador ensalzó la figura del ministro de la Gobernación, señor Salazar Alonso, por la entereza que ha demostrado siempre. Dijo que uno de los rasgos de su actuación al frente del Ministerio de la Gobernación, fué durante el período de la huelga de campesinos, que hizo fracasar, evitando derramamientos de sangre y prestando un servicio a España, porque de todos es sabido la importancia que tiene en la economía española la agricultura, cuya recolección fué asegurada gracias a la actuación del ministro. Con esto no pretendemos los radicales demostrar que somos infalibles. Nadie lo es. Pero sí queremos demostrar que al Partido Radical Español no le anima otro deseo, que el de haber de España una nación de primera categoría en cuanto a trabajo y cultura se refiere. La clase trabajadora, que parece se aleja de Lerroux con recelo, no sabe todavía que a este hombre le deben la mayoría de las mejoras que disfrutan en la actualidad, pues a él a quien se deben la fundación de los primeros sindicatos, las primeras cooperativas y la primera Casa del Pueblo, fundada en Barcelona, en la calle de Aragón.

Nosotros, los demócratas de verdad y liberales de corazón —añade el señor Galino—, no podemos olvidar esas obras meritorias y dignas de aplauso llevadas a cabo por nuestro jefe, don Alejandro Lerroux; pero el progreso del proletariado debe llevarse con tiento y no a marchas forzadas y a fuerza de torcer voluntades sin antes intentar convencerlas. Al capital existente en los sótanos de los Bancos, que permanece improductivo, debe gravarsele con un crecido tanto por ciento, para que de esa manera pueda evitarse el estacionamiento del capital, principal causa de la actual crisis de trabajo que venimos padeciendo.

Al terminar su disertación, una ovación despidió al señor Galino, terminando el acto con vivas a la República, al Partido Radical y a su jefe.

## Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones  
Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5  
ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 10-8-73

## GENTRO REPUBLICANO DE LEZO

Se convoca a los afiliados a una asamblea general ordinaria que se celebrará hoy, jueves, a las ocho y media de la noche, y en segunda convocatoria a las nueve, para tratar el siguiente orden del día: Lectura de actas; movimiento de fondos; asuntos de régimen interior; preguntas y proposiciones. Encárgese la puntual asistencia, pues en la asamblea se tratarán asuntos de verdadera importancia.—La Directiva.

## Ha sido satisfactoriamente resuelto el pleito del servicio femenino en los hoteles

Por una reclamación presentada por la Delegación del Trabajo se suscitó una cuestión entre el Gremio de Hoteleros de Guipúzcoa y el servicio femenino sobre horario de trabajo, problema que, en realidad no existía toda vez que el mismo ministro del Trabajo, señor Largo Caballero, formuló alguna disposición que por lo visto necesitaba alguna aclaración, por lo que intervino el celoso Delegado del ministerio.

Presentado el caso ante el ministro actual del ramo, fué estudiado concienzudamente y el buen sentido interpretativo de las leyes vigentes del señor Ullé, Director general del Trabajo, ha resuelto el problema fijando los verdaderos términos de interpretación de la ley.

Tenia de interesante este asunto el que sólo constituye problema en esta región, donde las camareras de hoteles son en realidad internas sometidas a un régimen que, por tradición vasca, se conserva sin extensión a otras regiones.

Aun cuando el asunto no ha tenido ninguna trascendencia, aunque era importante ya que constituía una preocupación para la industria hotelera de Guipúzcoa sobre todo, es loable la diligencia del Director general del Trabajo señor Ullé que ha evitado, sin dejar de ser justo, un conflicto que si hoy no se hubiera producido no hubiese ocurrido lo mismo más adelante.

## En el Ateneo guipuzcoano

## Una conferencia sanitaria

Organizado por el Colegio Oficial de Practicantes de Guipúzcoa, tendrá lugar el próximo domingo, día 26 del corriente, una conferencia a cargo de don Antonio G. del Real, en la Sala de Conferencias del Ateneo, a las once y media de la mañana. El tema a desarrollar por el presidente de la Federación Nacional de los Colegios Oficiales de Practicantes de España, será: "Pasado, presente y porvenir de la clase de Practicantes".

A esta conferencia están invitadas numerosas personalidades sanitarias, entre ellas el señor inspector de Sanidad Provincial de esta provincia, Dr. D. Andrés L. de Prior, los presidentes de los Colegios, médicos, odontólogos y médicos titulares de la provincia de Guipúzcoa, y los presidentes de los Colegios de Practicantes de Alava, Navarra y Vizcaya, etc., etc. Se anuncia la llegada de numerosos practicantes de esta provincia y de la región Vasco-navarra, aparte del numeroso público que acudirá a oír al señor García del Real, fogoso orador de la clase sanitaria, que en Madrid las autoridades sanitarias más salientes de la Medicina Española le clasifican como orador y "puntal" de la clase sanitaria de España.

Los practicantes de Guipúzcoa tienen el próximo domingo un gran día, por si fuera poco, organizan un gran banquete en el restaurant de Odriozola, de Martutene, a la una y media de la tarde, en honor de dos compañeros estudiosos que han terminado la carrera, uno de Odontólogo y el otro la de Médico.

A este banquete, asistirán todas las autoridades sanitarias que están invitadas a la conferencia de la mañana.

En los días sucesivos daremos cuenta más detallada, de estos actos.—A. G. I.

## "POLVOS DE LA BABA" Y PARA LAS LOMBRICES



EL MEJOR PREPARADO PARA COMBATIR TODA CLASE DE ENFERMEDADES DE LA INFANCIA

FACILITA LA DENTICIÓN DESINFECTANTE INTESTINAL EXCELENTE LAXANTE

LABORATORIO D TUTZÓ

San Salvador, 125 - BARCELONA

CASA ARIN Avenida, 39

CASA SARASOLA Hernani, 8





## MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer entró en nuestro puerto, a primera hora de la tarde, el vapor "Mariavi" con carga general, procedente de Pasajes.

Salieron los vapores "Vito", "Juanes" y "Cementos Rezola número 2", con cargamento de cemento destinados, respectivamente, a Santander, La Coruña y Vigo; el "Asunción" en lastre, para Bilbao; "Hernani" en lastre, para Gijón y el "Mariavi", con carga general, para Santander.

Por la noche quedaba solamente el velero "Tres Hermanas" atracado a uno de los muelles de la dársena.

En Pasajes entraron los vapores "Hebe" con carga general, procedente de Amsterdam y Rotterdam; "Las Palmas", con carga general de Hamburgo y Rotterdam; "Delia" procedente de Bremen y Amberes.

Salieron el "Carpio" a Bilbao; el "Hebe" para Bilbao también; el "José María" para Gijón, "Lolita" para Avilés, el "Amboto-Mendi" para Santander, y el "Mariavi" para San Sebastián. La pesca

Poca. Sardina nada, ni una cola siquiera. Luego hubo atún pequeño, bonito, pero en cantidad pequeña. Y pesca de arrastre hubo muy escasa pesca.

## Mareas de hoy

Pleamar: a la 1:53 de la madrugada; a las 2:21 de la tarde.

Bajamar: A las 8:6 de la mañana; a las 8:33 de la noche.

## El tiempo

Datos facilitados por el Observatorio de Igueldo Situación atmosférica:

La presión es algo superior a lo normal desde Azores a España, y baja en el Norte y Noroeste de Europa.

El mínimo de presión se encuentra al Norte de Escocia (986 milibares).

En el Cantábrico sopla el viento del Sudoeste moderado, y hay mar de fondo en la costa española.

En Guipúzcoa ha empeorado el tiempo, produciéndose ligeras lluvias.

## Tiempo probable

Guipúzcoa: Viento del Sudoeste al Oeste, flojo. Cielo muy nuboso y algunos aguaceros.

A cien millas: Viento del Sudoeste al Oeste, moderado. Marejadilla y mar de fondo moderada.

La Chapelle: Viento del sector Oeste, moderado. Alguñ chubasco, Marejada gruesa.

Estaca de Vares: Viento del sector Oeste, moderado. Marejadilla y mar de fondo moderada.

## Las Bolsas

## Últimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE LONDRES	
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		<b>FONDOS PUBLICOS</b>		<b>FONDOS PUBLICOS</b>	
Interior 4 %	71,10	Deuda 3 % perpetua	10,40	Consolidado 2 1/2 %	80 11/16
Exterior 4 %	85,00	" 3 % amort.	78,00	War Loan 3 1/2 %	104 5/8
Amort. 4 % viejo	84,00	<b>ACCIONES</b>		Argentina 4 %	98 1/4
" 5 % 1920	94,40	Banco de Francia	10720,0	<b>ACCIONES</b>	
" 5 % 1926	100,50	Crédit Lyonnais	1970,00	Thade	83/5
" 5 % 1927 exento	100,55	F.-C. M. Z. A.	400,00	Barcelona Traction	141/2
" 5 % 1927 con imp.	90,50	" P. L. M.	911,00	Mex. Ligth & Power	30/0
" 3 % 1928	75,00	Peñarroya	15,00	Sidro	33/8
" 4 % 1928	91,10	Kuhlmann	55,00	Sofina	11/8
" 4 1/2 % 1928	96,00	Wagons Lits	75,00	<b>OBLIGACIONES</b>	
" 5 % 1928	91,25	Riotinto	1260,00	Céd. Argentinas 5 %	240/0
" 5 % 1929	100,50	Royal Dutch	1548,00	<b>BOLSA DE BILBAO</b>	
Deuda Ferroviaria 5 %	99,00	Tharsis	219,00	<b>FONDOS PUBLICOS</b>	
Bonos oro %	252,00	<b>BOLSA DE BERLIN</b>		Interior 4 %	70,90
<b>VALORES ESP.</b>		<b>ACCIONES</b>		Amortizable 5 %	100,95
Céd. Banco Hipot. 4 %	87,50	Chade	205 0/0	Ayunt. Bilbao 5 1/2 %	79,50
" " " 5 %	97,00	A. E. G.	25 5/8	<b>ACCIONES</b>	
" " " 5 1/2 %	101,25	I. G. Farbenindustrie	147 1/2	Banco de Bilbao	1000,00
" " " 6 %	102,00	Harpener Bergbau	105 1/2	" Vizcaya "A"	945,00
<b>ACCIONES</b>		Deutsche Bank	65 5/4	" Vizcaya "B"	240,00
Banco España	557,00	Phonix Bergbau	50 1/2	" Urquijo Vascong.	140,00
" Central	70,00	Siemens Schuckert	89 1/2	Sota y Aznar	252,00
" Hisp. Americano	149,50	Gelsenkirchener Berg.	61 5/4	Naviera Mundaca	20,00
" Español Crédito	185,50	<b>CAMBIO INTERNACIONAL</b>		" Guipuzcoana	24,00
" Hipotecario	256,00	<b>MADRID</b>		" Vascongada	102,00
" Esp. Rio Plata	87,00	Francos	48'45	Maritima Nervión	415,00
Duro Pelguera	40,00	Libras	36'90	Idem Unión	120,00
Tabacos	200,00	Dollars	7'28	Euskalduna	210,00
Minas del Rif	195,00	Liras	63'20	F.-C. Norte	228,50
P.-C. Norte	220,00	Belgas	172'75	" M. Z. A.	181,00
" M. Z. A.	171,00	Suizos	240'—	" Vascongados	200,00
Metro de Madrid	119,00	Reichsmark	2'89	" Santander-Bilbao	175,00
Azucarera España	38,00	<b>PARIS</b>		" La Robla	270,00
Explosivos	518,00	Pesetas	207'25	Altos Hornos	58,00
Hisp. Amer. Eléct.	558,00	Libras	76'26	Basconia	712'00
Mengemor	138,00	Dollars	14'99	Siderurgica Medito.	12,00
Hidr. Española	145,50	Liras	130'10	Hidroeléctrica Ibérica	602,00
Petróleos	125,75	Belgas	356'25	" Española	146,50
Electra Madrid	132,00	Suizos	494'87	Electra de Viesgo	265,00
Unión y Fenix	450,00	<b>LONDRES</b>		Setolazar	70,00
Telefónicas pref.	105,50	Pesetas	36'79	Minas del Rif	246,00
<b>NUEVA YORK</b>		Francos	76'28	Explosivos	505,00
<b>ACCIONES</b>		Dollars	5'08	Papeleras	155,00
General Motors	28 7/8	Liras	58'65	Resineras	7,00
U. S. Steel	35 3/8	Belgas	21'49	Seguros Aurora	400,00
Canadian Pacific	15 5/4	Suizos	15'40	<b>OBLIGACIONES</b>	
Royal Dutch	55 1/4	Reichsmark	12'67	Norte 3 % 1.ª	53,25
Standard Oil N. Y.	44 3/4	Florines	7'42	" Tudela 5 %	72,00
Anacoda Copper	12 1/8	Krs. suecas	19'39	Hidro. Ibérica 5 %	88,00
		Pesos argentinos	27'—	Altos Hornos 6 %	92,00

## ANUNCIOS ECONOMICOS

PRECIO POR LINEA  
-- UNA PESETA --

INFORMANDO LA ADMON.  
-- 1,25 PESETAS --

AAAAH! En Fuenterrabia 26, hay un taller de joyería donde construyen, reforman y venden alhajas a precios sin competencia.

ABANICOS, porcelanas, objetos de arte y valor, toda clase alhajas, muebles y papeletas Monte, compro. Alfonso VIII, 5. Telf. 15.382.

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en "La Joyita" Aldamar, 12. Telf. 12-9-64.

ADMITO huéspedes. pensión completa; estables o veraneantes. Casa moderna, buen trato. Padre Larroca, 6, 1.ª derecha.

ADMITO huéspedes, precios módicos. Paseo Colón, 17, 1.ª derecha. No confundirse con entresuelo y principal.

AGENCIA B. Pastor. 1.000 plazas; urgen cocineras Madrid, doncellas, chicas Francia, sta. francesa, 400 todo. Ofrezco alemana.

AGENCIA COLON. Ofrece pisos amueblados, doncellas, chóferes, traspasos todo, seriedad. Pi y Margall, 46. Teléfono 13-6-96.

AGENCIA COLON. Urgen chicas bares, doncellas, cocineras, chicas todo en casa, alemana para niño. Pi y Margall, 46. Tlf. 13686

AGENCIA P. Escuelas, 5. Ofrezco mozos comedor, ayudas cámara, grandes informes; urge cocineras, doncellas, chicas todo.

AL CENTRO de Ocasión. Compro joyas antiguas, modernas; perlas, esmeraldas oro, plata, platino, porcelanas. Legazpi, 9. 13.171.

AL CENTRO de Ocasión. Pago su valor alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad; objetos antiguos. Legazpi, 9. 13-1-71.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

ALQUILASE gabinete 2 camas dormir pensión, derecho cocina, ascensor, baño y gas; exterior. Usandizaga, 4, 2.ª izquierda.

ALQUILERES villas, desde 125 ptas. mes; pisos económicos. Vendo chalets ocasiones; traspasos hipotecas. Ag. Gros. Tlf. 10-8-20.

ALQUILO gabinetes a dos minutos de la playa. San Martín, 62, 4.ª derecha.

ALQUILO hermosos gabinetes exteriores, con 1-2 camas, con o sin derecho cocina; pref. sta. San Francisco, 59, 3.ª dcha. dcha.

ALQUILO gabinete alcoba para temporada; una habitación para todo el año. Razón: en esta Administración.

ALQUILO espléndida habitación con dos camas, exterior, con pensión completa, piso primero. Razón: en esta Administración.

ALQUILO gabinetes confort, vistas mar y calle. 2-3 camas, a 2,50; tranvía y autobús puerta. Zabaleta, 47, 1.ª izquierda.

ATENCION. A los novios. No dejen de visitar esta casa la que más barato vende. Muebles nuevos y usados. Iñigo, 12, tienda.

ATENCION: peluquero de Madrid. Permanente garantizada, por 12 pesetas. Fermín Calbetón, 11. Peluquería. Teléfono 10-8-38.

ATENCION: peluquero Madrid. Permanente garantizada, por 12 pesetas. Fermín Calbetón, 11. Peluquería. Teléfono 12-1-82.

ATENCION, SEÑORITAS: una Permanente garantizada sólo cuesta 10 ptas. ¿Dónde? Padre Larroca, 4. B. G. Personal esp. Tlf. 13864

AUTOCARS a Biarritz todos los días 9 mañana y 2 tarde. A Lourdes, los jueves y sábados. Billetes: Guetaria, 14. Tlf. 11-4-68.

AUTO "Chrysler", conducción interior, estado nuevo, vendo ocasión, con radio. Informarán en esta Administración.

AUTOMOVIL ESSEX, conducción interior, inmejorable estado, toda prueba, 2.150 pesetas. Paseo Colón, 5, 4.ª derecha.

AVISO: comedores 125 ptas.; tocador, 30; luna, 20; mesitas, 15; sillas, 3; ventilador, 30; paraguero, 25 y demás. Fuenterrabia 38

BAILES DE SOCIEDAD. Clase privada, profesor San Remo, único en el mundo que enseña con teoría de cada paso y figura. Telf. 12550.

BARRILES madera compraría todas clases, buen estado. Ofertas: Izarra Conservas.—Irún.

BATAS hechas o sobre medida, para señora. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

BUZOS, bombachos, guardapolvos y toda clase ropa propia para trabajo. Almacenes Almeida, Miracruz, 6. Pescadería, 12.

CAJA de caudales incombustible, ocasión. y básculas nuevas, vendo. Casa Samsó. San Martín, 58. Teléfono 12-8-57.

CAMIONETA Ford, nueva, con pocos kilómetros, se vende. Aldaconea, 11. Teléfono número 11-7-65.

CAMISERIA FINA. Esmerada confección de camisas sobre medida. Pruebe y se convencerá. San Jerónimo, 11, quinto.

CANARIOS flautas, sajones y mixtos de jilguero. Vedlos y compraréis. Atocha, letra Y, quinto, B.

CAMPO en S. S. alq. 1.ª y 2.ª pisos, independientes, amplios, sol, aire, garaje, jardín todas comodidades, tranvía puerta. T. 54-04.

CASA MARCO liquida por cesación de negocio comedores, gabinetes y muchos muebles. Se traspasa el local. Larramendi, 27.

CASITAS de campo, vendo directamente, desde 10.000 ptas. Terrenos, 2 ptas. metro. Tomás Illarramendi.—HERNANI.

COCHES NIÑOS. Arreglos económicos; sillas más baratas que en fábrica; se hacen capotas y demás. Buen Pastor, 13. Carpintería.

COMEDOR tallado roble americano, nuevo; precio 1.300, por 900 y mesas escritorio. Urbietta, 42, bodega.

COMPRO botellas vacías, usadas, todas clases. Pago mejores precios. Hernani, 8. Teléfono 13-6-63.

CONSULTE Mme. Ketty. Una mirada sobre vuestra vida por las líneas de la mano. Urbietta, 6, 2.ª De 4 a 8. Habla francés-alemán.

CONSULTE sobre vuestra vida a la célebre parisiense Sabina Silvaro. 18, Avenue Carnot.—BIARRITZ.

CHRYSLER 70, 12-HP, se vende toda prueba, 1.500 pesetas. Garaje Stinus. San Sebastián.

"CHRYSLER" 75. cerrado, 5-7 plazas, se vende. Para informes: Teléfono 10-4-51. ANTI-GUO.

CRUADA para todo necesito, dormir en su casa. Paseo Colón, 17, primero derecha.

DIAZ, SASTRE: Corte moderno, trabajo fino; se admiten géneros. San Francisco, 52, cuarto centro.

DONCELLA española, habla francés, documentos franceses, buenas referencias, ofrezcense París. Escribir: "Cruz", a esta Admón.

DROGUERIA F. vende las mejores ceras y cremas de brillo más fino, depilatorios, nata cucas, chinches, ratas. Nay. S. Lorenzo, 12

EN SU PROPIO interés, antes de comprar reloj vea los nuevos precios y más extensa colección en la Relojería Estivil. Vergara 8

GANGA: precioso Citroen nuevo, 5-HP, conducción interior, 3 plazas. Inf. Casa Nieves-Enea, 1.ª izqda. Inchaurrondo. (Atg.)

HABITACION amueblada, cama matrimonio o dos camas, se alquila; vistas mar. Pensión, a 8 pesetas. Zubietta, 15, segundo.

HUESPEDES se admiten. precios económicos. Guetaria, 15, 4.ª derecha.

LIQUIDO 2 gabinetes nuevos, de lujo cualquier precio; paraguero, comedor roble en vasco o renacimiento, 450 ptas. Tlf. 11-6-02

LIQUIDO todo de ganga: armarios, camas, máqs. Singer, máqs. escribir, ventiladores, baúl armario, comedores. I. la Católica, 5.

LE INVITA a consultar de 11 a 1 y 3 a 8 aquí de paso 15 o 20 días, para cuantos necesiten de su ciencia. Autonomía, 9, 4.ª izquierda.

LE RESOLVERA todos los problemas de la vida por difíciles que sean, tendrá poder, vivirá mejor; será feliz. Autonomía, 9, 4.ª

LOS SECRETOS maravillosos, las ciencias ocultas desvelados por Sra. de Togores, discípula del Sage de París. Autonomía, 9, 4.ª

MANUEL BAYON, Fuenterrabia 14, 2.ª. Deseo 25.000 ptas. 6 % 1.ª hipoteca. Vendo piso 1.ª vacío, plantas bajas, en lo viejo; entresuelo.

MARIA BERROETA. Aguardientes, licores y jarabes finos. Villafranca de Oria. (Guipúzcoa).

MATRIMONIO sin hijos se ofrece para guardar villa o cosa análoga; buenos informes. Razón: en esta Administración.

MODISTA señoras y niñas. Peña y Goñi, número 4, 5.ª (Hay ascensor).

MONTADOR electricista de casas importantes durante muchos años, inm. inf. desea colocación. Escribid a R. P. esta Admón.

MUCHACHAS bien informadas, cocineras y todo servicio se necesitan. Dirigirse San Bartolomé, 11. Mercería.

NECESITO chica para todo, poca familia, con buenos informes. Euskal-Erria, 1, tercero izquierda. Horas: de 12 1/2 a 1 1/2 tarde.

OCASION: relojes pared usados, máqs. garantía, procedentes cambios, nuevos modelos, precios increíbles. Relojería Estivil.

OCASION: ventiladores varios, uno giratorio superior; Singer modista y coche niño. Plaza Sarriegui, 1. Teléfono 15-2-95.

ORO-PLATA, platino, brillantes, papeletas Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero. Plaza Guipúzcoa, 8.

PELUQUERIA SOFI. Permanente garantizada, 6 pesetas. Urbietta, 32, bajo. Teléfono número 13-8-38.

PENSION ALEMANA. Hab. todo confort, 2 pers. Cocina excelente; pensión comp. 9 pesetas persona. Av. Kursaal, 12, 5.ª derecha.



PRECIO POR ESPACIO  
-- UNA PESETA --

# ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
-- 1,50 PESETAS --

**PENSION** a 10 pesetas; especial para familias; ascensor y baño. Iparraguirre, 4, cuarto izquierda.

**PERDIDA** pulsera fantasía, entre calles Pí y Margall, Avenida e Idiáquez. Gratificarán su entrega. Pí y Margall, 41, 1.º

**PERDIDA** perro lobo, atiende por «Dick»; color gris oscuro. Se gratificará en Larra-mendi, 7, tienda.

**PERDIDA** dentadura que cayó a la vía entre Alegria y Tolosa. Se gratificará, Urbietta, 16, segundo. Teléfono 14-7-75.

**PIANO-PIANOLA** Yosking, seminuevo, se vende mitad precio coste. Informará «La Ciudad de Irún», Paseo de Colón, 69.

**PIANOS** alquiler, venta radios, pianos a plazos; pianos, de ocasión. Imposible vender más barato. LUNA. Plaza Guipúzcoa, 10.

**POR AUSENCIA** vendo taxi, conducción interior, recién reparado, con permiso, barato. Informarán, teléfono 15-6-27.

**REPARANDO** sitio, por reformas, liquidamos relojes todas clases, especialmente pared; grandes descuentos. Estivill, Vergara 8

**RELOJERIA** Estivill, cumplimentando el 25 aniversario, precios desconocidos en toda clase de relojes. Vea escaparates. Vergara 8

**SASTRE** madrileño. Hechura traje y forros, 45 ptas. Garantizo mi trabajo y forros seda. Sirvo dom. Zabaleta X, 1.º Teléfono 11-2-11

**SASTRE** económico. Trajes a medida, vueltas, reformas; especialidad gabanes. Aguirre Miramón, 4, 2.º-2. (Barrio de Gros).

**SE ADMITEN** huéspedes; pensión, 8 ptas.; buen trato. J. Ibáñez, para una coloc. pase por casa urgente. Guetaria, 12, 4.º izquierda

**SE ALQUILA** habitación exterior con dos camas, para la temporada. Calle 13 Agosto, 31, primero izquierda.

**SE ALQUILA** habitación con 2 camas, derecho cocina y comedor. Miracruz, 7, tercero; escalera derecha.

**SE ALQUILA** cama para dormir, para todo el año o temporada. Urbietta, 49, 5.º izqda.

**SE ALQUILA** un gabinete y habitación con dos camas, para dormir, o derecho cocina. Peña y Gofñi, 12, 2.º B.

**SE ALQUILAN** una o dos habitaciones amuebladas, calle Pablo Iglesias, 3, 3.º derecha, derecha.—Irún.

**SE ALQUILAN** 2 hermosos gabinetes con 4 camas, derecho cocina, económicos, cerca playa, gran terraza. Inf. esta Admón.

**SE ALQUILAN** habitaciones en sitio céntrico; pensión desde 8 pesetas; habitaciones inmejorables, buen trato. Razón: Admón.

**SE ALQUILAN** gabinetes derecho cocina, comedor, baño o pensión, cerca Boulevard. Plaza Constitución, 12, tienda.

**SE ALQUILAN** hermosos gabinetes solo dormir. Razón: Miracruz, 17. Frutería.

**SE DESEA** comprar bicicleta de manillar alto, para repartidor. Razón: de 2 a 4 Plaza Sarriegui, 4, 1.º derecha.

**SE COMPRA** trituradora pequeña con dientes. Ofertas a Columbia. Teléfono 10-4-51.

**SE DESEA** báscula de ocasión para 250 kilogramos. Ofertas: a Bengoechea, 3, bajo. Teléfono 10-1-01.

**SE LIMPIAN** checos y trincheras a 4 ptas. Trajes de caballero, a 5; de señora, a 3. Aldamar, 30, quinto izquierda. Tlf. 13-1-62.

**SE NECESITAN** viajeros de 25 a 40 años, trabajadores y buenos informes; ganarán 40 pesetas diarias. Razón: esta Administración

**SE NECESITA** pincha que sepa su obligación; inútil si no es limpia. San Bartolomé, 5, segundo.

**SEÑORA**, consulte con la célebre vidente parisense Sabina Silvaro, 18, Avenue Carnot. BIARRITZ.

**SEÑORA** se ofrece para niños o poca familia, buenos informes. San Marcial, 7, bis, segundo.

**SEÑORA** sola alquila habitaciones amuebladas con pensión o derecho cocina, casa todo confort. Atocha, N, 5.º izqda.; ascensor

**SE TRASPASA** bar por ausencia, parte vieja, buena parroquia. Razón: en esta Administración.

**SE VENDE** coche Triumph, 7-HP, 4 asientos, conducción interior, matrícula S. S.-8240. P. Lasala, 1. Teléfono 15-7-99.

**SE VENDE** coche para niño, en muy buen estado. Dirigirse, San Jerónimo, 9, bajo. Teléfono 129-33.

**SE VENDE** gramófono con 93 placas. Schipa Caruso, vascas, diálogos cómicos, zafiros, pesetas. Atocha, O, primero B.

**SE VENDE** gramófono con 93 placas. Schipa Caruso, vascos, diálogos cómicos, zafiros, 100 pesetas. Atocha, O, primero B.

**SE VENDEN**, económicos, mesas, bancos y demás enseres para taberna o sidrería. Isabel la Católica, 10, Vinos. Teléfono 16-2-63.

**SE VENDEN** preciosos cachorros pura sangre, raza granendael (policía belga); lujo, guardianes. P. Mercado. Carnicería 22. Irún.

**SE VENDEN** muebles, los más sólidos, elegantes y económicos. Easo, 13. Ebanistería.

**SI TIENE** el reloj de pared viejo y desea nuevo y moderno, le haremos el cambio en las mejores condiciones. Estivill, Vergara 8.

**SOMBRERERIA**. Liquida existencias cesación comercio; traspaso local, poca renta; buenas condiciones. Mayor, 6, tienda Vogue

**SUBASTA** de un caballo, tendrá lugar cuartel Guardia civil esta capital 11 horas día 27 actual; gastos anuncio cuenta comprador

**TERRENO** llano edificable, centro Barrio Eguía, véndese económico. Informarán, Paseo Colón, 6, 2.º izquierda.

**TRAJES** paño y dril, para caballero y niños, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida, Miracruz, 6. Pescadería, 12.

**VALIOSA** obra de arte, cuadro antiguo, pintura flamenca, vendo, de ocasión. Informarán en esta Administración.

**VENDO** camioneta Ford para 1.000 k. y un camión Citroen para 1.000, buen estado a toda prueba. Inf. Vergara, 12. Erausquin.

**VENDO** letreros, 1 armazón de letrero luminoso, uno completo, taladro de columna, auto pequeño. Salud, 20, B. Teléf. 11-7-18.

**VENDO** una casa rentando 950 ptas. mes, en 75.000 ptas. presente; vendo villa con 10.000 ptas. presente. Ronda, 5, 5.º Hay ascensor.

**VENDO** terreno 1.200 mts. a diez pesetas metro, próximo Juanistegui. Agencia Altuna, Fuenterrabía, 13, 1.º

**VENDO** automóvil Studebaker, conducción, como nuevo, baratísimo. Garaje Moderno. Iparraguirre o San Martín, 30, 1.º tratar.

**VENDO** muebles baratísimos, a precios increíbles; camas turcas, 20 ptas. Se necesitan tallistas. Gran Vía, 5, bajo.

**VENDO** ocasión Singer 3 cajones, y otra de sastre, a prueba; armario luna, sesión, luna 114x54. Usandizaga, 2. Compra-venta.

**VENTA** urgente Chrysler, 23-HP, 4 puertas, 6 ruedas, inmejorable estado. Informarán: Paseo de Colón, 7, portería. S. S.

**ZAPATERIA**. Gran taller reparaciones; media suelas a la hora; tacones diez minutos. San Bartolomé, 5. Teléfono 12-7-77.



**FRONTON MODERNO**.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Primero (a remonte) Irigoyen y Guelbenzu contra Salsamendi I e Iturain. Segundo (a remonte) Abrego III y Guruceaga contra Izaguirre (J.) y Ugarte.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA**.—Compañía de comedias Díaz de Artigas-Collado. A las seis y media tarde y diez y media noche: éxito de la comedia en tres actos titulada "Marquilla Terremoto".

**TEATRO PRINCIPAL**.—Compañía de comedias del Teatro Lara, de Madrid. Tarde a las seis y media; noche a las diez y media: la comedia en tres actos "Madre Alegria".

**TEATRO DEL PRINCEPE**.—Compañía de comedia del María Isabel, de Madrid. A las siete menos cuarto de la tarde, reposición de la comedia "El refugio"; a las once menos cuarto de la noche, gran éxito de la farsa "Angelina o el honor de un brigadier" (Un drama en 1880)

**SALON MIRAMAR**.—Sesiones de cine sonoro a las siete y cuarto tarde y diez cuarenta y cinco "Gráfico núm. 9" y "Grepúsculo rojo" por Rudolph Forster.

**CINE PETIT CASINO**.—Cine sonoro. A las cinco y tres cuarto y siete y media de la tarde: "La doctora Betty" y "Romanza húngara" comedia musical por Rose Barsony y Wolf Alibach. Noche a las diez y media: "Secuestro" y "Romanza húngara".

**PALACIO BELLAS ARTES**.—De cinco y media tarde a nueve de la noche, sesión continua: "Tambores salvajes" y "El torero a la fuerza". A las diez y media "Tambores salvajes" "El museo de la risa" y "Torero a la fuerza"

**TEATRO TRUEBA**.—Cine sonoro. De cinco y media a nueve "La exhibición del ministro" y "El húsar negro". Noche a las diez y media: "Noches en venta" y "El húsar negro".

**CINE GRAN KURSAAL**.—Hoy, sesiones a las cinco y cuarto, a las siete y cuarto tarde y a las diez y media de la noche. Warner Bros presenta "Duro de pelar" por James Cagney, Mary Brian y Allen Jenkins.

**CASINO DE LA PLAYA (LA PERLA DEL OCEANO)**.—De once y media a dos tarde, cocktail dancing. Orquestas "Los Vagabundos" y "Good Star" (Una atracción.)

De once a dos y media madrugada, dancing selecto tomando parte Sonia Gansser & André, trío cómico y parodista y la bellísima bailarina española Celina Easo.

**BANDA MUNICIPAL**.—Programa de los conciertos que ejecutará en el Bulevar:

De ocho a nueve de la noche:  
1, "Saludo a Viena", pasodoble, Ganne; 2, "Tosca", fantasía, Puccini; 3, "Y Rantzau", preludio, Mascagni; "Los de Aragón", selección, Serrano.

De diez a once:  
5, "Freischütz" obertura, Weber; 6, "Suite breve", Auber; 7, "La Tempranica" fantasía, Giménez.

## Venta y alquiler de muebles

La Casa SANCHEZ, Loyola, 17, es la que más barato vende y la que más surtido tiene; amuebla con rapidez pisos y villas por la temporada.

Grandes existencias en muebles, lanas, borras y miraguanos.  
**SAN MARTIN, 48**

Agosto, 23.

Núm. 4.

## MEMORIAS DE UN MEDICO

VERSION CASTELLANA  
por ALEJANDRO DUMAS  
Editor: RAMON SOPENA

—¿Apruebas la ejecución que has visto?—preguntó el presidente.

—La apruebo, si en efecto era criminal.

—¿Y brindarías por la muerte de cualquiera que descubriese los secretos de esta santa sociedad?

—Brindaría sin violencia.

—¿Con cualquiera bebida?

—Con cualquiera.

—Venga la copa—dijo el presidente.

En seguida se aproximó uno de los verdugos al desconocido, presentándole un cráneo humano, con pies de bronce, lleno de un licor rojo y tibio.

Cogió el la copa de manos del verdugo, y la levantó sobre su cabeza, diciendo:

—Brindo por la muerte de todo aquel que venda los secretos de nuestra santa sociedad.

Y llevándola luego a la altura de sus labios, bebió hasta la última gota, devolviéndola con la mayor indiferencia al que se la había ofrecido.

La sociedad expresó con rumores su aprobación y los fantasmas se miraron al parecer asombrados al través de sus antifaces negros.

—¡Muy bien!—prorrumpió el presidente.—¡La pistola!

Llegóse un fantasma al presidente con una pistola en una mano, una bala y pólvora en la otra.

Ni aun quiso el desconocido dirigir una mirada de curiosidad hacia aquellos preparativos.

—¿Prometes obediencia pasiva a la santa sociedad?—preguntó el presidente.

—La prometo.

—¿Aun en el caso de que debiera perjudicarte esa obediencia?

—El que entra en este lugar no se debe a sí, sino a los demás.

—¿Obedecerás en seguida que recibas mi orden?

—Obedeceré.

—¿Sin vacilar?

—Sin vacilar.

—Toma esta pistola y cárgala.

El desconocido la tomó, la cargó y la cebó en un momento.

Los sombríos habitantes de aquella horrible morada le miraban en silencio profundo y aterrador que a veces interrumpía el viento que se estrellaba contra los ángulos de los arcos derruidos.

—Ya está—dijo con frialdad el desconocido.

—¿Lo afirmas?—preguntó el presidente.

Una imperceptible sonrisa apareció en los labios del extranjero, y como para satisfacer la pregunta, tiró de la ballesta, introduciéndola en el cañón, excediéndole unas dos pulgadas.

Inclinándose el presidente, dijo:

—Efectivamente, está muy bien cargada.

—¿Y ahora?

—Amatillala.

Hízolo así el iniciado resonando el ruido especial del gatillo en medio del profundo silencio que reinaba en los intervalos de este diálogo.

—Ahora—continuó el presidente—, coloca la boca del cañón sobre la sien.

No vaciló un instante al ejecutarlo.

Más profundo que nunca fué el silencio de la

la asamblea: las lámparas despedían un fulgor pálido; los fantasmas lo eran realmente, pues ni se les oía respirar siquiera.

—¡Fuego!—exclamó el presidente.

Despidió chispazos la piedra al chocar contra el gatillo, pero ninguna detonación siguió al efímero fogonazo.

Los asociados no pudieron evitar un grito de admiración, y el presidente extendió la mano dirigiéndose al desconocido por un movimiento instintivo.

Pero no bastaban tal vez dos pruebas a los más exigentes, pues algunos exclamaron:

—¡El puñal!... ¡el puñal!...

—¿Lo queréis?—preguntó el presidente.

—Sí, ¡el puñal! ¡el puñal!—repitieron.

—Que traigan el puñal—dijo el presidente.

—Es inútil—repuso el desconocido, moviendo la cabeza con desprecio.

—¿Cómo inútil—gritó la reunión.

—Inútil, sí—replicó el viajero, dominando con su voz a las demás—; inútil, repito, supuesto que perdéis un tiempo precioso.

—¿Qué decís?—exclamó el presidente.

—Que conozco todos vuestros secretos, que esas pruebas son juegos infantiles e incapaces por lo tanto de ocupar a hombres serios: que ese hombre no ha perecido, que lo que bebí, no es sangre, sino vino encerrado en una bota y oculto bajo sus vestidos; que la pólvora y la bala, han caído en la cuita de la pistola cuando al montarla he levantado la válvula que lo impedía. Tomad, pues, esta inofensiva arma, capaz de amedrentar solo a cobardes. Levántate, engañoso cadáver, que no lograrás espantar a los corazones bien templados.

—¿Conoces nuestros misterios?—preguntó el presidente.

—¿Eres traidor, o profeta?

—¿Quién eres?—interrogaron a un tiempo las trescientas voces, mientras que brillaban veinte espadas en las manos de los fantasmas que se encontraban más próximos y que por un movimiento regular como el de una falange aguerida, llegaron hasta reunirse cercando con

sus aceradas puntas el pecho del incógnito que sonrió levantando la cabeza, y sacudiendo su cabellera sin polvos, sujeta por una cinta que rodeaba su desnuda frente.

—Ego sum qui sum—respondió—. Yo soy quien soy.

Y fijando al mismo tiempo su vista sobre la humana muralla que le rodeaba, las espadas se bajaron con movimientos desiguales, según la resistencia que pudieron oponer los que sufrieron aquella dominadora mirada.

—Has pronunciado una palabra, imprudente, y así lo has hecho, ignorando tal vez su significación.

El extranjero, sonriendo, hizo un movimiento de cabeza, y dijo:

—He contestado lo que debía.

—Entonces, ¿de dónde vienes?—preguntó el presidente.

El desconocido contestó tranquilamente:

—Del país de la luz.

—Según nuestros informes, de Suecia.

—Quien viene de Suecia, puede venir de Oriente—repuso el extranjero.

—Habla, no te conocemos. ¿Quién eres?

—¿Quién soy?...—replicó el desconocido—.

Pues demostráis no comprenderme, me explicaré; pero deso decir antes quiénes sois vosotros mismos.

Conmoviéronse los fantasmas, y chocaron sus espadas al pasar de sus manos izquierdas a las derechas, levantándolas a la altura del pecho del desconocido.

—Primero a ti—replicó el extranjero, refiriéndose al presidente—, a ti, que me hablas creyéndote un Dios, y sólo eres su precursor, a ti, que representas las Sociedades Suecas, voy a decirte tu nombre. Dime, Swendemborg, ¿los ángeles a quienes tan familiarmente tratas, no te han dicho que aquel a quien aguardabas se hallaba en camino?

—Ciertamente—contestó el presidente levantándose el sudario para descubrir mejor las facciones de su interlocutor.



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito refleja de su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24

TELÉFONO INTERURBANO 1-09-39

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS núm. 41

DIRECCIÓN PERMANENTE "VOZ"

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En SAN SEBASTIÁN: 4 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de ESPAÑA: 3 meses, 4 pesetas; 6 meses, 8; un año, 16.—En el EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 32; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

## EL NACIONALISMO VASCO

### LA INCONSISTENCIA

Pueblo es el guipuzcoano obligado a layar intensamente en las oquedades de las peñas, en las cumbres de las montañas, en terreno anfractuoso, estéril, escabroso y a veces de pronunciado desnivel, en el que el labrador tiene que atarse a los árboles para cultivarlo y cosechar unas pocas fanegas de cereales. Carece, por tanto, este país, de un elemento esencial para sostener su independencia: tierra fértil.

En lo concerniente a la ganadería y productos lácteos, existe una gran desproporción entre la producción y el consumo, siendo de alguna consideración las cifras importadas por tales conceptos, a fin de satisfacer las necesidades de sus habitantes.

Con plausible deseo y no menos laboriosidad se ha intentado reemplazar esta pobreza agro-pecuaria creando una voluminosa y variada industria, sin conseguir dotarla de suficiente potencialidad para contener con éxito en la lucha económica internacional. De modo que escasean en Guipúzcoa, manufactura pujante, ganadería y sus procedentes.

Y si no recolecta productos agrícolas en cantidad bastante para proveer al consumo de sus moradores, ni la hacienda es renglón importante que impida la introducción de carnes y derivados de la leche y tampoco se producen objetos y mercancías de fabricación barata para con el producto de su venta en otras naciones adquirir de éstas la maquinaria y el incontable número de artículos que precisamos, dispone este pueblo para formar nacionalidad, únicamente de raza e idioma, y con sólo estos dos elementos es harto difícil constituir nación con fundamento de poder sostener su libertad.

Al sentir un pueblo effluvis de independencia le preocupa en el acto el modo de poseer fuentes de riqueza que le mantengan en situación financieramente estable, obediendo al universal postulado de que la vida holgada, la civilización y las buenas costumbres dependen en lo substancial de su posición económica. Su cultura, potencia y autoridad se hallan en razón directa de su riqueza. A Estado financiero brillante corresponde una destacada preponderancia política e internacional, y a mayor perfección de la industria, superior bienestar material y moral.

Siendo la Naturaleza parca con el suelo guipuzcoano, sus habitantes, salvo raras excepciones—triste es decirlo—, no hemos querido, ni hemos podido o no hemos sabido desarrollar la industria haciéndola independiente y creamos una economía parasitaria subordinada a España. Los nacionalistas se limitan en sus prédicas a sembrar odios, divulgando una política negativa e ineficaz, ligada solamente al nacionalismo político, olvidándose de incrementar el económico, piedra angular del Estado como soberanía y como poder libre e independiente.

Después de saltar del pastoreo a la electricidad, sin detenernos en el estado agro-pecuario por su escaso valor, es extraño dado el positivismo vasco, se espacien ideas disolventes no teniendo resuelto problema tan vital para la vida del país como la emancipación de su industria, en la que habría de apoyarse la por ahora utópica independencia.

Debido al crecido volumen de necesidades adquiridas por el hombre civilizado, hoy ningún pueblo se basta a sí mismo. La protección aduanera es insuficiente para que la industria alcance un pleno desarrollo y pueda evadirse de colocar en el extranjero sus excedentes de producción para comprar en él la indispensable cantidad de artículos que le faltan.

Merced a la política prohibicionista la industria vasca se desenvuelve con relativa facilidad, pero si se aplicase la librecomercio, que es el separatismo, Vasconia emancipada moriría apenas respirase los primeros hálitos de su independencia.

Si se efectuara una revisión de industrias para seleccionar las capaces de subsistir sin el amparo del Arancel, veríamos fenecer casi todas las de esta región, pues ni aun la generalidad de las extractivas resistirían las acometidas de las manufacturas exóticas. Quizá podrían salvarse del naufragio las pesqueras y contadas siderometalúrgicas.

Son muchos los millones que de España

ingresan en esta provincia en concepto de pagos por productos de elaboración vasca y asciende también a una suma importante la recaudación por turismo y americanismo. Veraneo ha habido en el que han entrado de sesenta a setenta millones de pesetas y no baja de esa cifra la percepción anual por envíos interoceánicos, pudiendo asegurarse que la mitad de Guipúzcoa se ha construido con dinero americano, es decir, con el importado por los vascos emigrados que regresaron y con el de los expatriados aún. De triunfar en tierras ultramarinas la pauperista idea nacionalista, tal como aquí la conciben sus partidarios, la corriente migratoria no hubiese existido, malográndose tan abundante manantial de riqueza.

Tierra fértil, ganadería capaz, industria desligada del amparo arancelario, y turismo adecuado a la magnificencia de estas playas, son los problemas a resolver en vez de consumir energías en menudencias de aquarelle.

La inconsistencia del nacionalismo vasco es patente en tanto no solución la independiente adquisición de la riqueza, y su temeraria lucha por la emancipación del país jugándose el porvenir de tantos y ajenos intereses, lleva todas las probabilidades de la ineficacia.

Fué característica racial del guipuzcoano de sangre—no del cholo, ni del vasco de tradición—, el ser "afable, cortés y humano, amigo de honrar y complacer a todos y sobre todo a los forasteros", mas estas bellas cualidades se desvanecen por las insensatas campañas que han envenenado al ambiente. Se han filtrado en las organizaciones políticas vascongadas, gentes cuya vejez se hallaba vedada en Guipúzcoa por la Ordenanza aprobada en la Junta general de Cestona del año 1527 y confirmada por el emperador Carlos V. en Valladolid a 13 de junio del mismo año. "Que nadie sea avecinado en Guipúzcoa si no fuera hidalgo", y ser hidalgo consiste, según la Ordenanza, en no haberse mezclado ni él, ni sus antepasados, con los romanos, moros ni judíos.

Constantino DE ARTIZ.

### En Nueva York, unos bandidos robaron en plena calle cuatrocientos veint: mil dólares

BROOKLYN. — Varios bandidos armados con ametralladoras asaltaron un autocar de una entidad bancaria, se apoderaron de sacs que contenían 420.000 dólares y consiguieron escapar gracias a la amenaza de sus armas. Se tiene la impresión de que los audaces bandidos abandonaron el automóvil en que huyeron en los primeros momentos y siguieron la fuga en unas canoas automóviles. (United Press.)

### HOGARES NUEVOS



ZALDIVIA.—La distinguida profesora doña Pepita Echeverría, que ha contraído matrimonio con el joven de Villafraanca don Emilio Sinosiain

(Foto Bueno.)

## Los vascos de antaño

### ¿Foral? ¿Provincial?

La llamada Diputación provincial, en Guipúzcoa tomó posesión de su autoridad por vez primera hace ya ciento veintitún años, o sea, en 1813. La monarquía española fué proclamada constitucional y como si las democráticas Diputaciones forales vascas fueran algo incompatible con el espíritu de la Constitución, a los liberales de antaño, amigos y partidarios de la igualdad, se les ocurrió sustituir la Diputación foral por otra provincial.

Como en la vida política española al escribir las leyes sobre el papel cuando están en el Poder los elementos liberales, acostumbra a avanzar ideológica, pero no prácticamente a pasos agigantados, sucedió que después de pasado un año ya no había en España régimen constitucional. Al quedar éste abolido, volvió de nuevo a la vida la tradicional y propia Diputación foral, con lo cual se daba el caso irónico de que el absolutismo amparaba la democracia foral, mientras que los liberales de entonces, la sustituyó por las Diputaciones del régimen común.

Desde el año 1814 el monarquismo absolutista español permaneció tranquila y confiadamente, durante seis años. Fué en 1820 cuando reapareció la monarquía constitucional. Y de nuevo la provincia de Guipúzcoa volvió a tener su Diputación provincial. Sólo así se concibe, que en el País Vasco, acostumbrado durante siglos a regirse por leyes democráticas propias, al ver que los liberales abolían sus leyes tradicionales, y los absolutistas, en cambio, las respetaban, pudiera echar raíces el carlismo.

Los franceses fueron los encargados de hacer cesar la Diputación provincial impuesta el año 1820, cuando invadieron Guipúzcoa, no en viaje de turismo, tan simpáticamente como lo hacen en la actualidad para, entre otras cosas, presenciar las veranías corridas de toros, sino militarmente, invasión ante la cual, momentáneamente, los hijos de Guipúzcoa quedaron de hecho convertidos en franceses tan racialmente puros, como sus hermanos de Laburdi, Zuberoa o Benabarre.

Los "guipules" no supieron apreciar el honor galo que se les ofrecía y se limitaron a echar de su territorio a los soldados de la entonces imperial Francia, haciendo que volvieran a cruzar el Bidasoa.

En estas idas y venidas, nacimientos y defunciones de las Diputaciones unas veces forales y otras provinciales, llegó el día 16 de septiembre del año 1837. Había en la villa de Madrid unas Cortes flamantes en las que los señores diputados—y además el rey—, se preocupaban del País Vasco. Llevados de esta preocupación, hicieron una ley, que Su Majestad sancionó, en cuyo primer artículo se mandaba a los vascos que cesaran las Diputaciones forales de Alava, Guipúzcoa y

Vizcaya, y para sustituirlas, se establecieran Diputaciones provinciales.

El mandato fué cumplido. Pero como la gran mayoría de los vascos lo cumplieron de mal talante, hasta el punto de que las propias Diputaciones forales se atrevieron a protestar contra el cambio y la innovación del sistema de trabajo ajeno al País.

Entonces—¡todavía!—, el rey, que parecía ser de origen divino, recogió airado la protesta del País Vasco, y en lugar de atenderla, amenazó con imponer castigos a los rebeldes.

Después del convenio de Vergara, el 16 de noviembre de 1839, se dispuso por Real Decreto que las Diputaciones provinciales de las tres provincias vascas, se limitaran únicamente a entender en las elecciones de senadores y diputados a Cortes. Pero a consecuencia de un pronunciamiento habido en 1841, el 29 de octubre se publicó un decreto en el que se disponía que hubiese Diputaciones provinciales de Vasconia nombradas con arreglo al artículo 69 de la Constitución al igual que en todas las demás provincias del reino, y que las nuevas Corporaciones sustituyesen a las Diputaciones forales, Juntas generales y particulares de las tres provincias. Es decir, que de hecho, el 29 de octubre de 1841, por medio del citado decreto, fueron abolidos los Fueros vascos.

Afortunadamente, ante la protesta unánime del País, el año 1844 se volvió al antiguo régimen foral, quedando de nuevo las Diputaciones provinciales, con la única misión, para justificar su existencia, de entender en las elecciones de diputados a Cortes y senadores, además del artículo 56 de la ley de imprenta. Las nuevas disposiciones y leyes quitaron tales facultades a las Diputaciones provinciales, llegando a ser ridícula y molesta la existencia de las mismas al carecer de toda clase de atribuciones.

El despojo de los Fueros vascos en 1876, con la abolición de la Diputación foral y Juntas generales, dió nueva vida a las Diputaciones provinciales.

Pedro SARASQUETA.



### SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

23 DE AGOSTO DE 1904. — Entonces, como ahora, la noticia más interesante que tenía el ministro de Jornada era la de que la tranquilidad era completa en toda España y que no ocurría novedad.

También la política estaba en calma; pero para dentro de unos días se esperaban acontecimientos, porque se iban a celebrar aquí unas "juntas de rabadanes", tanto de la parte de la derecha como de la izquierda, en las que se tirarían "a la tetilla".

En Bellas Artes, y en "petit comité", hubo una "soirée" en honor de la genial Loreto Prado, asistiendo contadas pero muy distinguidas personas. Cantó Trabadelo, el gran maestro, diversas romanzas y composiciones, y correspondió Loreto Prado a la atención cantando varios tangos de su repertorio.

Procedente de Madrid, al día siguiente era esperado el ex ministro demócrata don José Canalejas.

Había desaparecido la gravedad en la enfermedad que aquejaba al ex embajador de España en el Vaticano, señor Merry del Val.

Los duques del Infanzado salieron de Zarauz, en automóvil, para almorzar con la familia real. Pero en el camino se les incendió el automóvil y tuvieron que tomar el tren para venir.

El rey iba a ir a Bilbao, uno de estos días, a bordo del "Gilda", para presenciar unas regatas de balandros, regresando el mismo día, después de almorzar allí.

Para la plaza de secretario del Ayuntamiento de Rentería se presentaron seis maestros y dos licenciados y otros dos doctores en Derecho. Los pobres concejales de Rentería estaban ya casi locos a fuerza de recibir recomendaciones.